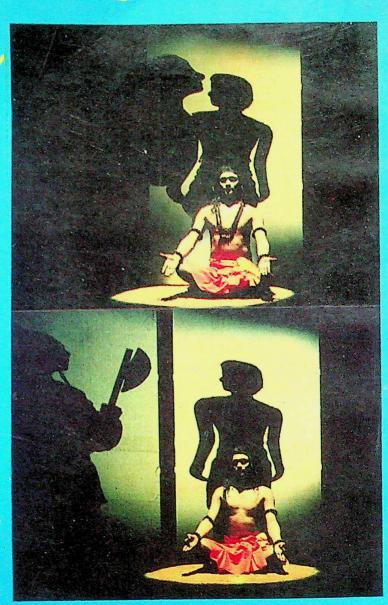
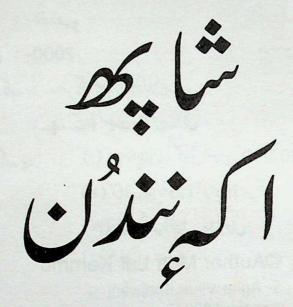
Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu



موقى لألكيميو

SHAAF AKA-NANDUN

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu



كتابه مُندناو: -شاپهه،اكم بندُن

نا تك كار: -موتى لال كيمو

مول : - بتهدوييه

چين وري: -2000ء

كمپيوٹر كمپوزنگ -:مرينگر كمپيوٹرز گاوكدل

ریس : ج، کے، آفسیٹ پرنٹرس۔ دہلی

پر س بیتر: بیتر: ۵۱)"۵را پناو ہار، تنجونی جموں۔010 180

(۲) كتاب گهر ، مولانا آزادرو دُسرينگر

(٣) كتاب گهر، كنال رود جمول

©Author:Moti Lal Kemmu

5- Apna Vihar, Kunjwani Jammu, 180010

> نا تک کار چھ جمول و شمیر کلچرل اکیڈی مُندسبھاہ مشکور یکی نید کتاب چھاپنے بایتھ مألی امداد منظور چھ کورمُت ۔

یم ز نائک "شاپھ، اکم نندُن" تس پنم ننم ماجہ ارین یکس مالِنیک ناو وا گر (واکھدیوی) نتم واً رکو ویک ناو تارا اوس!

گوؤ ت

پے چھے دون نوبن نائکن ہمزسو مبرن '' شاپ تیا کہ ہندُن'۔شاپ چھے دون نوبن نائکن ہمزسو مبرن '' شاپ تیا کہ ہندُن '۔شاپ چھ راج ترنگی ہندِ اگر میر تلکے کہن 57 پہھیے 70 شلو کن پہٹھ بنی تو اُریخی وڑراما۔اتھ منز چھِ سوئر دار بنگی تی ودو شک تیم تر ہے کر دار بیمن ہر برنگہ کردار چھس ونان ۔ بیم چھِ از کالہگر گیندن گر کر کر بیم نا ٹکچ زان کر ناقی جم ان پانیے تیہ پھلے کالس منز گرہ ھان چھِ تیس چھے مئز کو مئز کر وجھن والیمن باس دوان زیم چھے تو اُریخی نائک و چھان ۔ بیے چھ پی میس ساسی لیس منز پنیے نیہ قیسمگ یکھو واجد تجر بیے۔

مهابھارت تہائے پُرائن منز چھ بیوا حدبلہ ویر کرداریس غورضہ علاد بل تہ از ما وقتے ویش نظر کرداریس غورضہ علاد مان سے بیاوس غورضہ از ما وقتے ویش کران ۔ او ے آس المس بلدر ونان ۔ بیاوس غورضہ (گدا) میچھنا ونس منز بھیم سین تہ در یودھن سُند ووستاد ۔ کشیر ہندس راز گوندس تہ ہندس نیخوس دامودرس چھے کرش ، بلرامس کے لڑا یہ لگان تہ تمہ چھے مہا بھارتی لڑا یہ برونہ سیدان ۔

شاپُ نائک لؤکھ نے گوڈ ٹی وی خاطر مگر ہند و پاک ایٹمی تجر یو پیتے لؤکھ نے سیٹیجر باپتھ نو انمانیت 1998 تھس منزاوس تیار۔

ڈراماً بی صوراً ژمنز چھ مے تارا چند کی سند اکہ نندُن بورمنت تہدینا ناتھ (مکدریر) سند اکہ نندُن اُ چھوسٹی بیٹھ وہ چھمنت یُس ساج سدھار سمتی مہندس نا ٹک و بھاگ چوٹے ہازر کس رنگہ ہالس تہ کشیر ہند بن گامن گھن منز گیند نیاوس یوان اما پوزیوسیو کھنے تیہ فارم اتھ نے دِژسو چھے بانڈن ہنر گیندن گڑی مو کھے لیکھنے آمرہ ۔ بیہ چھ سانہ کچرج تیا تی کران ۔ نے چھ گیندن رُیودو کے بانڈ فنکارا کہ نندنس پنے نہیں پانھرن منز جاے دِن بیگر شھیہ مقبؤلِ عام۔امنیک اُ کم انگ چھ پرُ مزاح تیہ دؤیم دو کھد گراند ہند وسٹانی رنگہر ہوائیڈ مؤ بحب۔

موتى لال تممؤ

جوم -22 جُلے 2000ء

من من المحمد (ا كان أورام)

رنگه کردار:-ارئوتر دھار ٢/ وِدوَّشك سرنی توأریخی کردار:-سمرز ينهمنتري ۵ رراز گونند ٢ رقاصِد ۷ رمنتري ٨ رمهاراني (راجماتا) ۹ربر ۱۰رسینایق (1) (1) (1) らりいり ا ١٣ رراز دامودر (گونندسند نيو) الهريمسدويو ۵۱ رشری کرشنتهامیه علادِ درباری، داس، داس، سیاه اکھ، زِرتے، زور، تم يانژه بينه پژزازن (رَيتُه) وغأرٍ -

انگه وئسترم لگاُوتھ، پھیک بن پبٹھ کپر زادرتراً وِتھ۔ کلس صافیہ وِتھ چھُ خوبصورت سؤتر دھار پردٍ وُتھتھ رنگس ازان۔ سُہ چھُ وُ چھُن کھوڈرنظر وِتھ گُکُر گنڈتھ لؤکن کُن ونان:

وُتر دهار: زگھ امبھا گرِن سائنهن ہمدردسر پرستن ته پوراً متنبین لؤکن شُر کومُرک ته گبر مبتھ راً چھ! شارداماً پی گرِن پرتھ اُ کِس فردِ بشرس گائیہ جار عطا! بیندران روَّزِن سارِ نے مہربان یہ تھ وقتہ وقتہ آ کاشہ پہٹھ ورشن گرتھ سانہ بُتراُوْ ترل تھوِ ته اَن زل روزِ و پھوُر! یتھ رنگہ مندور منز زاُ نگی زاُلِتھ سپدِن ما تاکشمی پرس ته سار نے ہند کی چند مندور منز زاُ نگی زاُلِتھ سپدِن ما تاکشمی پرس ته سار نے ہند کی چند بیٹھ دنہ تر بین کامین کارن بیٹھ دنہ تر بیٹی کامین کارن بیٹھ دنہ تر بیٹھ دنہ تر بیٹھ وہ شےروز۔

ئە چھۇلۇكن نمان _ ېكىما زان دِدۇشك ئېھىتى بلوپوشاك ئاگىتھ تەسپۇتر دھارس بردنېمە كنېەنٹ راج پوزس منز كھڑا

رؤزتھ ونان۔

وِدوَّشَك : تنها ستو! تنها ستو!! وتس تنها ستو!!! یانے تی سپدِن بیر نزِ منگان چھکھ !! (نٹ راج پوزتراوتھ) أسى سپدى چانى پرارتھنا بۇزتھ سبھاه پرئن _ چون مدعابین باعمل! تنهاستو!

سؤتر دهار: (مناه شرارة مان) يهاج اورؤشكا! بشعور الوَيْ كُليد نيمياز كأم

شرؤع تبرب جامداخلت كرندآ كهرنكس منز! ودؤشك : با-با-بالودؤشك چه شؤبان رئلس منزے نتے كتے چھ تسنز جاے؟ اوَے چھکھ ناونونمت(ہناہ گبوان ہمؤ)رازِ شؤبان رازِ تحکس تدراس كرن في كاه باودو شكه إونته يأني يانس جاكتو چهيع؟ سؤتر دهار: كياچهكھ ونان؟ ژِكر كھيرازس يتى برابرى؟ وِدؤشك : ہر كُوني ہر كُوني سنة ركھ (تى كران پت و وتھان) صرف ونتہ مے کتر چھے جاہے؟ سؤتر دهار: يته نائكس منز چهنه جأنى كانهه جاع؟ ندَجِه جأنى كانهه ضرورت؟ وِدؤَشَك : تنليه آسهِ يته چأنِس أز ركس نائكس منز (رهو يه كران) سؤتر دهار: كيا؟ون؟ دم كيازِ گوے؟ (وِدوَّشِك روَّشُوروَّشُر عَهِ كھۇ ژۇ كھۇ ژۇ ونان) دِدوَشك : وناه؟وناه؟ كنيه نيم إلى السين ونيم كنيه ژهويے كرنه ونمونمنم كني ژهو يے كر -سؤتر دهار: (روبيهان) ونان كونيه چھكھ؟ ون! وِدوَّشِك : (جل جل ونان) ہےلؤ كو! يتھ نائكس منزنيہ چھوِ اَسُن _ نيہ چھوِ حتبر كرُن _صرف چھُوِ أَحِيمُووُ چھُن تەپِمُوبُورُن تېسنُنسنُن .. سنُن تھن سنُن ۔وُٹھیہ پھسرایہ سنُن ۔إشارن سنُن ۔صرف سنُن! (يكدم دِلس تهيه كرته زنته بهته كوه هان) بي كيا كوم! سؤتر دھار: (گبراہٹرسان) کیاسائے۔وارے چھکھیے؟ کیاسیڈے؟ (وِدوَّشک مناه دُامب تر أ وِته ونان) وِدؤُشِك : ہے كيا ہ گومكياه گوم نتير سنے يم كھ يتھ وأنجم بتم

-UL & - 5 L وًر دهار: مُرتِم تركم لا يي؟ في في الهية وريعهم يوان؟ ودؤشك : وا ايم تير مأدانه جنكن منز چھِ جلان تِم چھِ خاُلِص بليه وريوبية راوان وتھے کی مے وبتے رأ و کیمن لؤکن ہند کنظرن ہند کی تیر ہے کیا گوم.....ا کھاسنہ ہم نے وہر او ہا..... یم کا تیاہ چھ پر تھ طرفیہ چھے یم نے شکار کران ۔ ہے لؤ کو ، ہناہ کرو تیر مڑگان چلاو فی بندستیر كهسه و مارمنه؟ بي كيا كوم! سؤتر دهار: بهيا دُامبلم ودؤ شكا! ووقعؤ نيروينَّةِ نا چَهنم از جأَذْ كانهم ضرورت ۔أزيك نائك چھُ وِدؤ شكيہ بيم مخرِ رؤسنة ۔ گرُوجو كرو كنه بونيل آرام-وِدوَّشک : (سُنجیدگی سان) تنگه وَ ہراہ بیکپر ژادر تہ کہ بیمن نِشهِ بخشاً کیش حاصل۔ سؤر دهار: كماز؟ وِدؤُشك : تكيازِتماشهِ وُ چھنے پتے دِينے تھاپر كانهه۔ بخشاُ يش دِنج چھنے تھے؟ سؤتر دهار: ووته نير؟ بينونو بنكاميه ميلاك؟ دُامبل ودؤشكه! (دِدوُشك چه كير ژادرو برادان) وِدوُّشك : ہےلؤ کو!مهر بانو!قدردانو!!لیں یہ چندی منز چھوِ تبرِّر اُ و کوتو یتھ زادر پېٹھ بطور بخشأيش -تميك وجه چھ ز وونى چھنه تكث زُنتھ ، چند یونسه وتھ نا تک و چھنگ شعور سے رؤدمت ۔ سؤتر دھار: ہے دِدؤشک مہاراج! بیربدگا می متبر کرتے۔ وِدؤُشک : بدکلًا می نیرید چھے حقیقت _ پزروئن چھایا پھ؟ ٱخراسہ تے نفس چھے۔ ہے قدردانو! کر واسراتھے ردنے۔ أسى تبركرو تُهندِ مو كھے إلى

رِ لَى نا تَك پیش _ گِندن گری چھ دِنم عنی رَتھ كھسان؟ سؤتر دھار: چھيد كانه كبنهد دِوان؟

وِدوَّشَک : واریاُه برکت اِچندن برکت اِدبیداتن برکت اِبندن برکت اِدروُشک : واریاُه برکت اِجندن برکت اِدروُش اِدر کتے برکت اِدر سُه اِدندن برکت اِدرہ وان و نُخر)

سؤتر دهار: ووته ته نيرينه ووفر دُبار پكه؟

(دِدؤَشک چھُا کیاند نیران تیہ بینی دِنگیۂ کُوُدُ بارِاندرا ژان) دِدؤَشک : دنیرونٹ مے ۔ ژِ ہادتکھ ووٹی نا ٹک۔ ژھو پیم کرتھ وُ چھنے تیم دِ نے نئے کہیں ۔ ہی۔ہی۔ہی....(ژِ ژ نگیۂ تُلِتھ ژلان)

سؤتر دهار: بَ قدر دانو! بِمَا فَى گُوهِ دِفْخَبر بِهِ كَيَّار كُو دِدوَّ شَكَ مِنَامٍ تَهُ مِنْلَهُ مَمُوْدارِ يُزكِ بِحُوْ چَهَنهُ أَزك بِس نائلس منز أى سِنز ضرورت تلياز أذكي نائك چُه به دُلْ زِيتِساندِتوار عَيْهُ مُنداكه ورق دراج ترمَّنی منز درج کشیر مُند گوڈنیک راز دیس ساسہ واد ورق دراج ترمَّنی منز درج کشیر مُند گوڈنیک راز دیس ساسہ واد وری برونہ اوس راج کران دراجا گونند!

(بینیهِ وِنگهِ منزی وِدؤشک ممنڈی رازِ سِندِس آلیس منز رکان)

وِدوَّشک : گمنڈی رازِ اِمعبگه تژگر رازِ _ پانس برابر نهرکاُنسهِ مانن وول رازِ _ کھشر کی با جامن منززنگ تزاون وول رازِ!!

سؤتر دھار: (اسان) ہا۔ ہا۔ ہے قدردانو! نے چھ باسان سیمس ودو شکس چھ از خبر کمس اؤ مار کر گندن گر کو سند رؤح پر کُو ژامنت ۔ و چھو مجھ پر کرتراوان تر اوان چھ ایکان۔ وِدوَّشَك : كُشيرِ مُند رازِ ! ينلمِ اورك يورك خَالِص ربت كالس بينةِ بسأك رُته دانه لوُنته بالم الوراس تران تم بيتم بينيه شين كُلِته واپس تران أسى تهندُ برازِ - (بينم نيران)

(بييهِ وِدوشِک اژان تهِ ونان ِ....)

وِدؤَشک : کینژون رازن اوس پئن بجرد به سند بجر کھونتم بوّ ڈباسان نتم کینژون اوس پؤت لوژر زِمیانِس پُدِس نترکمِن کھی ۔۔۔۔،ی ۔۔۔۔،ی اوّے چھوتو می ساری پورام مِح وُچھندِ موتی لال کیموسُند نا ٹک۔۔۔۔!

سؤتر دهار: يته ناوچيناپ!

وِدوَّشَک : شاپھ!شاپھ!! دَے کُرِ ن پُرتھ کانسہ شاپیۃ پاپیش را چھ! (وِدوشک ژلان ۔ اُتھی سی چھ جے جے کارُک تیاسی چکن

بيترن مُنْد شوروه تلان - تيمٍ وُتر دهار پريشان گُژهان -)

سؤتر دهار : اماييكيته شور؟ شوركياز بير كته پيره ؟ (سُه چهُ وِنْكُهُ كُن كُن دِوان

پتة تھد ہشراً لودوان)

سؤتر دھار: نَمْی! نُمْی! زُکُیکھ نا تیار؟ کنه دلاکھ نونٹ ہبتھ آ یہ ساً رکرنہ بیمشرتھ نِه CCO. Agamnigam Digital Preservation Foundation

پردٍ چھُ ووتھمُت بنہ نائک وُ چھن واگر چھِ منتظِر (نٹی اژان کھؤ ژیمژیش)

: ہے کیا گوم ہے کیا گوم! بوزان چھو کستام پرزون چھ کمہ تام پُر بیر دیشم پبٹھ آمُت ہسک وہ مرِ ہبتھ ۔ دیان تنہن کبتھ چھن خبر کوستام وہو تھ اُذ ہر رازس تیمہارانبر کران چھو نا ہی ہو کی ہالے۔

(دوشوے کن دوان)

سؤر دهار: زنے وُ چھتے پنی ہئو؟ امایمہ گھنٹی ہنز آواز ۔ ہئس سِنزنمن کرنچہ

چکېآن تمنے ہنز - خبر کمپر دیشہ پبٹھ چھُ آمُت۔ غ تدمین ج

نَتْی : پُکُوتو می شبِهٔ چھو۔ پُلو؟

سؤتر دهار: ببيته و جهابس بينوم لكه كياو جهن؟

نَتْ : جَلَيا لُوم _ مِنْ لَوَمْتُو تَهِم _ يَم وُجِهِن سون نا تَك شَا يَه - أَكُم

منظر - يكه دِ كه وُ چهنه -

تم دو شوے نیران ۔ بر نو کھنڈ سوتان گاش ۔ پوئت منظر س منز نبہ بچے (Cyclorama) پیٹھ یا تیسلا یڈیوان ہاونیہ یُس تو تام روز یو تام منظر چکیہ ۔ تھ منز کا شر گور تر یہ بند کی پاٹھی ہسی شکار کی جنگلی جانوں بیتر آس بناوتھ نتے تیکھ پرد یہ تھ پیٹھ واریا بمن ہسی تنہی بُند کاروان ۔ جنگل تیم باصلاح راز پورش آس فر ترتھ ۔ پتے وو تلان آواز ت جے ہے کار اُس راز گونندس اُس جے جار'' گاش چھ یوان تے دربار کی چھ درینھ یوان ۔ آواز و پیتے

چھُ رازِ گونند چھتر س تل اژان ۔ تس پیتے پیتے آس مور چھلہ کرن واگر واوکران تہ یمن پیتے منتری بیتر ۔ : ہے ہاراج گونندس أس ہے ہاراج دربأرك مهاراج بوان ترسنگهاسنس پیشه بهان _ باقی دربار کرته آسن رئتھ بہان۔ پیتے زیٹھ منتری تھو دو و تھان تیو دنان۔ زِیمُهمنتری: مهاراج!ازچھے پرُ زاسبھاہ پرُ سٰ سپر مِن ییلبہ یموا کی ساتہ سُک ؤہ م إيا ترابيه منز همنين گھنٹيه ترأ وتھ سُأنِس مُكرس كُن يوان وُجھ۔ مهاراج! بودوے إجازتھ آسیئه بدیثی قاُصد کرون در بارس منز حاً ضريئس ئيم بشيح تنه باقي چيز ، مو گھتنه ، لُدِر ، مارِ ، بنسي دند روپھ تنه سونيمُر زِببتھ چھ رازس سمکھن پژھان۔ : يَزِيتِهِ سان يَهْرازٍ كُولْحِيمِ ما داين مُنْد يالن كران كُريُون بديثي قاً صد راز در بارس منز حاضر _ (يكدم چه كبنهه دربان قاصدس دربارس منزيراً وش كرناوان) : كشمير مند لكس تيز وان راز گونندس أسن ملهد ديشه كس راز جرا قأصد سندسندنمسکاز_ ئە چەنمىكاركران تېرازى نمان_ : (حارش پبتھ) نمسكار! ميون مألح أشناو _ مگهد نريش جراسند سُند كونند قاصد؟ كياچھوناو؟_ : رازن! ناوچهم بالميز نبرر بهته وادٍ كِرْ وُه سفر كَدِّته تهر بته شخ م قآصد

: پوزچهٔ! بوروا تنگ سفر چهٔ سبهٔ هاه کرؤ ته _ کُرِ و بورینگ پژیوزن	گونند
بيان؟	
: رازن ابه چشس مگهد نریش جراسند سند خاص پاغام مبتھ یور	قأصِد
آمُت -	
: باله نزِ ندرِ اأس چھ خاص پاُ عام بوز نهِ خاَطرِ بِ تاب!	گونند
: رازن _ مهاراجا جراسند چھ توہمہ ووتر بھارت تم ہمم دیشگ	قأصِد
سارو ہے کھونتے بوڈ رائبلیم کران تیم چھٹہٹز ولیے ویری، دانایی نتررانہ	
ويؤ ستھانيہ ہند كر تأريف كران آسان _تموچھ تُهند بن فتو ُ حاتن تم	
فوجكىين طورطريقن ہندى سبطها ه گون بؤز كرمتى _	
: يه چھے سأنی بھا گيہ مأنی زِتم چھِ اُسراتھ قابل مانان۔ وُنو تَهُند	گونند
ياً عَام كِيا چَهُ؟ -	
: مهاراح گونندراز جراسندن چهٔ پئن سامراجیه گود دیشه پاچه تحرایی	قأصِد
تام پھالومُت _تسُنْد بجر_بل نة راجيتُك پھالا ووُ چھتھ چھنے گؤرك	
گوپال تو گبر رأ چوراز جراسند سندس زامترس مهابلي كنسس	
متھر ابیمنز سو کھِ مو کھِ راج دِ وان کر نہ۔	
باقی منتری تر اوان اسن	
: (اسان اسان) بهر چھے حاُرانی ہنز کھھ؟	گونند
: او عمو که چهر راز جراث د تُهند مدديره هان؟	قأصِد
: كيامها بلي كنس جيها گؤر كو پالن ته مِّلبهِ رأ حِيمن كھوژان؟	گونند
: اے کشیر مِندراز ! کھوڑ نیج کتھ چھنے۔ یہ چھ سُہ گور کر بالگ اس	قأصِد
يقم تحرابيه مندكر بسكين ديوانم چه رلكه چه ونان زئه چه نند	
CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation	

كراماً ژكران - تح جيه مهابلي كنسس نسته كزكو دُمُت - تكيازِ ونن وألى چھے ونان نِہے چھُ مہابلی کنس سُنْد کال۔ سأرى أكه أكس حأراني سان وُحِيمان _ زیمهٔ منتری: اُسهِ چھنے بیمن تھن کانہہ مانے زارُن تگان۔مہابلی اُستھ بالکس کھوڑان؟ : رازن! كم كم بليه ويريته ماياوي ائمر آيتس بالكس مارينه ته زُهليه بليختم قأصد كرنيم وكهيم تهرايه پېشھ بندرابن سوزنيم مگرسُه بالگ تنم كُم سُند بوے چھرتو تینوان تے پھولان ۔ کانہہ اکھ نتہ پؤش نتے تمن ۔ (سأرى بينيه أكه أكس كُن حأراً في سان وُجِهان) : حالانكبه مهابلي كنس سِندِ بيه چهِ كبنهه يا دو پتر اتهم بخ كرُ و، یا نیال، وِدر بھ، وِدیہی تہ کوشل بیترِ علاقن کُن زلی مِح تو تہ چھنہ گؤری بالک خاموش تم چھ شکر سومبران تیج تیاری کران مہابلی كنس سُنْد راج حأصل كرنير مو كھيے۔ متحرابيد منز چھنے كالم إياه افراتفری روزان ۔ یوز گؤیی کمبہ وِزِلمی سُنْدراج چھُ چلان کہنڈ چھنے تگان بوزُن۔ : بالبِرْ نَدْرِ ! أسرِ چھُ بوزمُت زِ رازِ كنس چھُ تھر ابيخوف تے دہشتہ گونند سان داج کران؟ : : زازن _مهابلی کنسس چھنے راتس نبیدِ رہے یوان لیں چھ پر تھ وزِ قأصد بَيه بيخوف نال وُلِتھ - پِرْتھ كانْهه بليه وير چھ يا دوگو يالن كھوژان _ تِمْ چِھِ كنسس سمہاسنہ پیٹھ وائن پڑھان۔ : أَتِي آبِي مِنْ وَكُورُ كَانِي اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ وَمُؤْرِكُ مَا لِك گونند

زوراوار؟

قاُصِد : مهاراج! تو مبه آسو بؤزمُت زِمها بلی کنس سِند کی پِتا اُ گرسین اوس سبطهاه بُدْ یومُت تاتِسِز راز ویوستهاه اُس بگر پمِژ به اوس نه لؤ کم ریژن ته ریوایتن مُند پروا کُرتھ مہا بلی کنسس راج یَژهان سونین کنسن کورمَژه هابله سِت راج حاصل ته اُ گرسین کورُن قاُد۔

گونند : تراهيهِ! ايه چهُ آريه دهر من خلاف!!

قاُصِد : رازن! اُگرسین اوس یدؤ ، بھوج ، اند بک ، ورشنہ تے یا دو قبیلن مُند
نا یک بنتھ مگہدرازس شخ یش یُو ھان تھاو نی ۔ حالانکہ سۆ نی تے
اوسس یو ہے۔ وجہ چھ مہا بلی کنسن پرووتھر ایپ مُند راج ۔ مگہد
نریش جراسند نہدتے ستی ۔

گونند : آسور چھُ! راج پراً وتھ تہ چھا مہابلی کنسس پئن پان کمزور باسان تیس چھُ مدد پہوان منگن ۔

قاصد : رازن ایادو کولکو یم گؤرکه بالک چیر ملم یوزگدها یوز بتر زهلم یوز کرته کمن کمن بلم ویرن زمین باوان میر أسس آیران م اوے تهند کرمؤل گالنم با پته چهران جراسند مها بلی کنسنه طرفد آری مو که تهند مدد یوهان م

گونند : أس كُنته ميؤ مدد مبكو كرته؟

قأصد

: رازن! یو دو سے بیم یا دوگؤر کی بالک متھر ایپے ہند کی ما کھ بنیتے تیلیہ کرن تم دوتر دھن بھار چی سائر ہے بھو می پنہ نس آ دھیکارس تل ۔

تہند اراد چھ سبٹھا ہ تھد کی ہستنا پُر ، کندھار ، کشمیر ، مگہد تم مدھیہ دلیش ، یا نے سوڑ ہے مُلک انن پنہ نس آ دھیکارس تل ۔ تم چھے دلیش ، یا نے سوڑ ہے مُلک انن پنہ نس آ دھیکارس تل ۔ تم چھے CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

يژهان پنېرنس نا ميس ژېر ورت رازېناؤن ـ يې چھ تِهُنْد مدعا تې	
مقصر	
: هر رونه الشميريية نه تهندس آوهيكارس تل -	گونند
: متقرابة ملهد زيننه پية چهُ تِهُنْد إرادٍ كشميرمنڈلگ راج پراؤن!	نأصِد
: بالهِ زُنْدِرِ! أَسَى چَهِ بننهِ كَشَير بيته زؤ جان رَيْته ته قبيله كرون	گونند
فدا کرنس تیار گر کانسه وه پرس دِمونه پینیگ راج پر اونیه-	
: رازن! تِم چھِ رازن تەرازِ وارن برخلاف بغاوت تُلان -	تأصِد
: بغاوت دباوٍ في منظ رازن منز كأم -سأفي كأم -	گونند
: رازن! يمن گؤري بالكن چھِ پر زات لِكھ مدد كران -	فأصِد
: أح كروكة تم لؤ كلمو چھِ منْز بند-	گونند
: تِم چھِ يا دو گؤرى ناكيس اوتار مانان!	قأصِد
: لؤكن نش چُھ كُنے اوتارآ سان سُه گوتِهُنْد رازِ!!	گونند
: رازٍ چھ پرزا پالک آسان ۔ سُه چھ پرزا بير پنم نِس ساليس تل	منترى
ر چھان۔	
: راز چھُ سرواد هيکاري آسان ۔سُه يُس حَكم دِيبِيتِهِ چھُ آسان ائن	گونند
بال-	
: اوے مہاراج! چھ رازِ جراسند ن عرض کور مُت زِیودوے تو بح پنزی	قأصِد
سينا مبتھ جمنا بير مُصل تام وأتو دويميه اندِ بييرِ ملهد ديشك رازِ	
جرامند سينابهته شرِ گؤر کا بالکن منزر بغاوتھ کرن ختم۔	
تمپرشتی: تمپرشتی:	گونند
: گؤری بادو گردهن تر بتر بیز و آن در تصبیح دن در گون کن زلن CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation	قاُصِد

تة تقر ايه مُنْدراج مبكن نه يرأ وتھ۔ : أسبه حصاحمله كرُن _ يوذكرُن _ كنة تمن منزخوف دہشت تر اؤن _ گونند : بودوے بودبینه کرن بنم بودکرن سنتے سأر ب سینابہ تھ جمنا بدایار قأصد يپورېلېه کرُن ينځه نېټم ا که مرکزي طاقت بنن پيځند راج پراونک : أسى كرو مكهد نريش جراسند سندس ونهنس ببيره وبدار _منترى گونند تُهنْد كيامشور چهُ؟ زيْمُهِ منترى: رازن! ديشه كال وُ چِمته جهِ اسهِ كُشير بَهْز راً جِه پرته كأنسه بد خواہس نِش کرنی میتی چھ لانوم سارنے رازن ستح میتر ت رچھُن مگر پڑتھ شُرِس نش ہُشیار روزُن چھبے رازِ نیتی ۔ مهاراج! رازِ جراسند چُھ تُهند أشهِ ناومگرسون هنوت تارُت يَدُهن وول گس چھُ یہ چھُ زانن ۔مہابلی کنس چھا؟ رازِ جراسنْد چھا؟ کِنبِ يادو گؤركر بالك چھ؟ : مطلب؟ كونند زيُٹھ منترى: رازن!مطلب چھُ زِيهِ فأصله پێيه توہمهِ پاُلْ پانه کرُن۔ : مُحْمِيك چھُ - بالبِزُنْدر!أسى كرورازِ جراسندسُنْد وَنُن قبول _أسى كرو گونند یا دون سترید _ أسی تیزیش او متحرابیتام پینیه را چکی سرحد_ : تشمير منذللس بليه ويرراز گونندس أسن ج ج كار-قأصد : منترى! قاُصِد بالهِ ژُنډرل گژههِ راږ مرِيا دايه مُطاُ بق ستكار كرُن تيم كونند ينله والبس عمرن أكه بته سوار ببته كرهن ملهد راونه يزكرنه ساریخ آراً یشه ته یاترایه مُندسامانه گژهسکه مهیایئن کرنیه

10

: رازن! تونمي رؤزِ وبِ فكر.....مكر. منتزى : گرکیا؟ گونند : يمو دونن نه يا دو گؤر كالكن مُنْد ناو_اً بْرْتِم كم چهِ؟ منترى : رازن اتم چه مند گؤر كو مند كسنتان بليرام مديشرى كرش! قأصد زيكه منترى منترى بيها تى: بليرام بيشرى كرشن!! بليرام بيشرى كرش!!! سأرى أكه أبحس كن وميهان -مأران - أتهم ستح منظر بدلان ـ سأرى نيران گاش ژهوان ـ گاش يوان ية بُنْي ا ژان ش آسان نونٹ تيرستى -: كوت ما كوكه؟ ب ب ثرت مساوة نع؟ (دۆيمەند ازان سۇتر دھار) سؤتر دهار: كما؟ ژكياز كفيم وبش وجه؟ : كھۇ ژور اليس كأنسه تير چھ چلاون تكان، ئے چھ يانس خبركيا نتگی?.....()!!) سؤتر دهار: دُليل كياسناه چھِ؟ : گھاٹس تام گرھنس، پاربلس پېڙھ کانسمکھنس، وبسن سُدرن سِتَح كتهه ژور كرنس ، اسينس ، خنړ كرنس ينه أندرم كتھ باونس تام چھ کران کامن۔ سؤتر دهار : مريس چهٔ كران دنان كونم چهكه؟ : كُسْ چَهُ كِران! دِبكس پبٹھ چھنے ناوآ سان گھنتھ؟ ہنهُ! يُس بہ مه راد سنز سیناید منز بحرتی سیدان - تیر انداً زی ، تلوار بازی ، مغامة الموالة والموالة الموالة الموالة

سؤتر دهار : مگرئه كس چهُ؟ ثِر كوينه ونان

نْتُ : كُسِ؟ يُس بيههُ؟ سيدو يدوجها كانهه! يس بيهُ أنسهِ تهياراتُهس

منزتھوؤ کے چھ بس پانس خبر کیامانان۔

سؤتر دھار: نُٹی ! ژِکم سِنْز کتھے چھکھ کران _ ورل کتھے ؟ تیر _ تلوار باُزی _ وغار _

نٹی : نَشهِ! بَس نَشهِ!! تَرْکم وادٍ نَشهِ چھ کھسان تس بیلو وَلومُتھیار تہ سوار گرچھ میلان - تربچ پر بچهِ کران چھِ و تیم پدیو تیم گھا ٹومٹز کر پکتھ ذَنبه موہزو بن کائیہ ناوان -

سؤتر دهار: او گویهِ کتھ چھے ۔ وونی آیہ ہے کتھ سمجھ! گوگھاٹھہ کنی چھ کُستام گر کسوار بامبر بامبر پوکمنت تنبُی چھے نکنوز امرہ ۔

نُی : کیاونے ۔ یار بل کا کنیآ سے کھلے دِلیا کھا کس ووند باوتھ کران ہے تمی وزیوک سُه گری سوار سینک زِ سارے زنبہ کھونژ ۔ وہس یہ میں گردی۔ زچہ ۔

سؤتر دھار: بڑے ہڑے ہڑتس برکارس کتبر آس بہاہ نے یاربل کا کنبہ چھنے بافراعتھ ووند باوتھ کران ۔ سُمہ پکیہ ہی نم تباًرک۔ آسیہ ہس گنبہ راز کا ہے بام پر تبرگر آسہ ہن تیز پہن بکہ نوومُت وونی کس پا بھوکورُن۔وَلو تبھاً دوتو ہم رییتر یشہونونٹ پورگن۔

نُّى : گُس تَرْيشِهُ نُونٹ! مے چھُ وُ نبریہ برنے!!

سؤتر دھار: ہا۔ ہاتیلے تر اصل پاٹھی چھکھ دہمر پین ۔ بیہ گو خالِص اکھ تیزرفتارگر کسوار ہند پکنہ حال۔ ادپھٹنے دون در بن مُندید و چھتھ خبرے زیے کس حال سیدی۔ : كركر ! زياد كتهم أسى زنم كران - زنم مو بنوبن جمير سأرى ننى تر براوان _ادِها نتى بُند يايُدك سے أحر تن عظهر بيريم يال نون ف بھرتھ نبروایس۔ سؤتر دهار: بركياسنا كرتؤتام-: كيازِ إليمن مهربانن ته قدر دانن ماوته دؤيم منظر -آ - ماؤكه - و جه مهارانی ته چو تیار یکان-سؤتر دهار: ادِكياوُ چِهن _شاپ ناڭگ دۆيم منظر_ تم دوشوے الگ الگ وِنگومنز کر اندرا ژان ۔ نبہ نچہ پبٹھ سلايدُ بدلان _ ووني چُھ زنته کھارِ وان در پیٹھی یوان یتھ پُتُرِ کُن نیز، تلوار، تیر کمانیہ مینے سینے چھ راز پورش (سینک)معاینه کران - نته تئتھ پرد یتھ پیڑھ یتھے منظر آسه بناونيآمُت _ووني جھے مہارانی (راجاما تا) تَتْبِسِرَ نوکرانی (داسی) اژان۔ : راجاما تامنے کرشیچھ رازس! تمو ووٽن تو ہمہ وئن بلیتی پڑا رُن ۔ يکان دآ ک خبراز کیانه پنیه تمن رازمحل کسن تامه خانن سام پنیخ ضرؤرت۔ مهاراتي: : توہم چھنائتے پتاہ؟ 15 10 : كياسنا؟ مهاراتي : دیان تمن چھُ بنیتہ ببھ دھن گن سیناہتھ نیرن ۔ توے چھ بلسینا دآسى

> مهارانی : منیته بؤز گریؤت جلد؟ ببیه بیموکیا نِووْن نهمے یانه! CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

تارکران_

: راج ما تا! دیان سونه مُرژِین تو تام رازِ محلس منز حقونه بوتام نیه دآسي نُو كمندرتبار كرهن_ مهارأتي واً زُمِرْ ۔بہِ کیس مہارانی نے چھنے تیز بیژنے جھے۔شاید اُمہ كَىٰ زِرْ چَهِ الْمُحْلَسِ مِهِ أَمِهِ كُسِ أَنْدُكُ يُعِسَى أَنْدُكُ مُرْدَى بِعِيران آسان ـ ون بينه كياشيھ خبر بؤزتھ ـ : بينيهِ ما تا چھنے سیاری یوان کرنہ ۔ ہمتھیار گر بنگس کھار وانن تام چھ 15 13 كھۆتىمت بوش كى كم كى يادىينايەمنز بھرتى كر بكو كىكم آيە دىنے قاصد آيه بالمالورية سوزنم-: احِھا! تنلبہ حِھا پؤرِ تیاری سیدان۔ مهاراتي : وُ چھو ما تا! مہاراج چھ يؤر کو يكان-دآسي (سوچھے پونت پوتے دؤیمہ طرفہ نیران ۔مہاراج گونند چھاڑان)۔ : آربه پُر اليے ع بؤزته چھالوز؟ مهارالي : W? گونند : تومهر چھُ سينا ہبتھ متھر اير كن گرهُن ؟ _ يُد كرنہ؟ مهاراتي : يوز چهُ إملهد زيش جراً شديم تم الريش مها بلي كنسس مدد دنه كونند ر سے۔ : کس مہابلی کنسس! یُس ادھرمی رازس پژزاچھنے خوش۔ 131/10 : مهارانی اِراج چھنے کیول پر زایہ ہِنز خوشی خاطریو ان کرنہ۔ گونند : (ہنا ژکھ سان) اَدِّکہ ند خاطر؟ مهاراني

: پینیه سو کھیم مو کھیم نتم خاندا نکیر برژر نتی بجر مو کھ۔ سوڑے زگھ نم تل گونند تفاونهمو كهبر : بير كيه كيول منوش سِنز مِتها كانكها إرازن مُند مؤس (بية وار مهاراتي وارِ ونان) پيه چھنم وهرم! رازِ كرم چھ پرزار چھنے _ پننهِ كركر بأژ زأ بنه تهند كردو كه يدا دكردؤركر في تم حملن يدن منز مار كرته، تِهنز ن لاشن پبٹھ پینیبن امارن ہنز مندورِ بناونیہ چھنے راز کرم۔ : مهارانی! ثِر کیاونان؟ (حاًران ته شرارت ته) به چفس پنه نِس كونند ہمدرد آشناوراز کی مدد کرنیمو کھیے بیسوڑے کران۔ وُچھتے کتح ہسی، سونهُمُر زْ -رويهِ سامانه تنهاستر وشستر سُوزُن-: بيسورُ ع منكم بأوأسى ينفن وسيلودس تتريورمنكم نأوته مدركنه مهاراتي تس كرُن يُس بُرِي يَاتُھى تميك حقدارآ سە۔ : گومیون ژُ کو در مگهد نریش جراسند چھنے مدِ تگ حقد ارجانی کئی كونند : نبربلكل نبر مهاراتي گونند : كيازنېه : کیں نے پژزا آ سے ٰوش کس آ سے نیے دے تیے ٰوش! پورکشیر تیہ چھےٰ ہیہ مهاراتي تحقه وأ زُمِرْ نِهما بلي كنس چھُ دييہ سِنْدس آسنس تيهِ إنكار كران۔ تشمیرمنڈلہ کس رازس آسہ بیسوڑے پاہ۔ : (شرارتهٔ سان)مهارانی!وُ فر کنین بیرکتنهه بهران چشس ته چشس گونند پرُ زايه مُنْد برتهِ خَاطَم كران - اصل كتھ چھے زيمبر بلز ديشكِس ووترس منز گڑھنے میانہ کھو تہ بوڈ رازِ بیا کھ کائنہہ آسُن ۔ نتہ کر سُہ یگاہ اُسیہ داس بناونچ کوشش بیسور ہے راج تاج سمہاس تنمِرازِ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

مندور تترروزنين : تميُّك مطلب كوني مهاراتي گونند : تميك مطلب كويي زِبردمه نه بمساية كري منز كأنسه بينس رازس زورلبنه يتُهاس أجهرادن ته كر أسر بسياه كرني كومشش _ : مگرأسهِ كس بيئه چھ بلرامن تة كرشنن _اسهِكس ضرر واتنوؤ كه_مام مهاراني بېنىھرس چۇ فسادى_{تى}چىگە پىنەگر _ائىيە كياه_ گونند : بودوے تمومتھر ایہ مُندراج پروو تیلہ بنن تم یگاہ ڑ ءکرودمُت رازِ يانے سمراك - يتم آسر اسر تمن باج تارُن - تبند بن إشارن پيھ نؤن : گو يُدكُرو م تهر ايه گُره هيه سينانه سوار جبته نه راز كارُك بوركس مهاراتي پیٹھ تر اود؟۔ گونند : پینهٔ نس راجگمارس_دامودرس کرحوا لیہ : تش يال پهيرس!موسم شُرِس كُرِ وَيَوْ بْحُراجَ، مَاحْ تَبْهِيرْ زاحواليه مهاراتي : گؤرى بالك چھ سورُ بے بھارت زينے بكى سۆين ؤ جھان بت گونند میانس جوان دامودرس تگیه ناپر زار چھنی _راج کرمن؟ : يم جه تبند كر بند بكر دوه و دور بكر دروكنكر دوه و شكارن تهائن مهاراتي مألن ژهوه مار نکح دوه!! گونند : لوكيه پانے ذميه وأرين مُنْد بورتكنية سَرِّ گرهبس راج كرنك انه بو مر ژکیاز گیکه و دا سی؟ : وُداُسى نَهِ يُوسَى تِكمانِ بِهِ مِنْ مِهاراني بَهِ راجكمارِ في مأج مهاراتي پر زایه مُنْدرِ زرتبره کھانجھان۔

: بُتِهِ چَقُس بِنْجُ تِهِ پِرُ زابِهِ ہِنْزِ فَوْتُحَالَى تِهِ شَانْتَى مُو كَصِهُ ملكيم كبن بِدُبن كونند رازن مدد کرنه نیران -: يه جهائهند سكيراراد ؟ مهاراتي : إرادَ اوت نه بُلكم فأصلم - مع چھے زبان دِنزمِ و - جوان چھے سینا گونند يەمنز بھرتى سيدان _ ہتھار،تېر ،نيز ، گدھامير يتېلوار تېر چھے يسلم : ہِتے نیرِ پننے دھرمہ مطابق تو ہی ستح یم بؤم کایے۔ پڑتھ دوہ کرودِ آرتی مهاراتي ية والته آلوه وكلم نلم ينته بإشان كفتر كر سِنْدُ كَي أَنْهِ كَدِيا كُلُ بُنتِه فتح كروحاصل-: واه ـ واه أخر چھکھ کھتر انی _ آریہ پُتری _ پی ورثا!! گونند تس پینینس سینس ستی رٹان ڈبلس مؤٹھ کران تیم ؤ چھنِس شانس تل رِ ٹیھ وِنگہ نہر نِوان۔ گاش زھموِ ان ہتے پتے پوانٹی تیہؤ تر دھارس پیڑھ ۔ یم دوشوے چھے بلو پھٹے پیتر کلس تنہ مس پیٹھ ہبتھ اٹھن منز ڈ کھر نیم مو کھیم : (تَضْحِ مِرْ)ؤَ مَرْ اؤْ مَرْ !! بِيرَ مُيا زِندگی _ جنگارِ جانورن ہند کریا ٹھی ا کہ جابيو وقصن يبينس جابي بهُن من گريهٔ كانهه ممل ٹھ كانپ رہتے كول أ كس جامية ودربيس جاميه بيثه يمن تحد بن بالنوأناك چھمین تیم چھارن تیمٹز کومٹز کوآرن تیمنالن منز ڈستھ پگن ۔ پکرس

پُرِس پېچھ بېية تې کال ولم به هه کۀ دوشواه! سؤتر دهار: سيو دون تکچکه و يستقسير ته کياچھ ـ راتھ صحبه پېڅهې دو تک يکان CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation : يكان ! دَيه اكرم كركم كسان ته بينه مركبه وسان _ اتى يرّان ته إلى ۇ شنان _ سؤتر دھار: یہ چھُ بیمن بالبِقررن پبٹھ آسۇئے ۔ ہیرمین مرگن بر،شین ،ٹھنڈ تے بو زمین مرگن تۋر تھوزگا سے تیسبزار۔ دونی چھے کے پکن ۔ دوہ ز تبرت يموشينم بالوترُ والورتم وُتراً ع كَرْهب شروع تم إد واتو مأ دانن منز ـ واه! إدِ كرور بته شخ م تابية تثرس بيرواً برأ ژگمو بيردَمُو ء نگی : إِنْ جِهُكُهُ مرد ـ زُنّ كَرْ جِهِ بِشَى كَهِ - ديه زنبِ مؤ ہنيوس كئيت چهُ بەكرۇنھ، شُر كۇم كوالىس كىت زياد بے كرۇنھە۔ سؤتر دهار ؛ چون وئن چھ صحی ۔آسان أسوئنُ نتيرٌ كريم سون جادادِ مبتھ أسى اسب مد د کران تھکنے وِ نِهُ اُسی أَسی تَیْمِنْز کِمنْز کِسواً رکران _مگر... نځي : زهو يركياز كرته ون تم سأرى في حأفر رازن _ گونندن ،سينايه مُند سامانه تترکفین خوردنی تُلنه مو کھم ۔ درْ وے متھر اید گن ساسہ واد گرك تائخ ببتھ -بڑ سیناتہ سوار ہتھ ۔اب كران كامن ۔سون سوكھ چھنے کا نہہ سونچان۔ اکھ گریۃ ٹوٹ بتے تروؤن نیے۔ رازِ لُکھ چھ خألِص پئُن سونيان -اسېخلقن مُند چھند کانهه سونيان -سؤتر دهار: سُتِهِ آسيوُ بنهِ گُنهِ پِڈاول پېڻھ ڈيرِ دِتھ جوانن حوصلہ درُراوان۔ تنہ يود ويديا ميچھناوان۔ : يتة لزيد - بركتر كزهن چھو كيەلد، بركتر كرهن مار، ودهواه، اناتھ ية اکتر پوش مرن اپم رقر - کنیه نیم؟ یود پیته پھیرراز گونندوالی تو تام آس وندكر شخر بتھ پينہ واُ كر كينه نيم؟

سؤتر دھار: ممکن چھُ ، دوتھ دِموقدم پتم گُوْھ نیم اؤبُر کمبکھ رؤدائن تیم چھپر ڈبرس تل پینپر راتھ کاٹر نی ۔ دوتھ کرسکھر بالٹھ نگلبن تام دائنس ۔ پکھ دِقدم قدم وقھ۔

نَیْ : أسر دِموقدم قدم ـ ژوپرُ ژوپرُ تانوم ساُنی قدردان ، مهربان کیا کرن؟

سؤتر دهار : يم وُجهن رازِ كتبه چه يراوتر أوته-

نٹی : یانے؟

مِوْتر دهار: تُوَّدُ عِنا فكرِ، يَم وُجِهن ينمِ بِشاكِ نا مُلُكُ تريمُ منظر

نْتى : (ووتھان) اچھا! پُلوِ ۔ تنلیهِ کُرِ واوم دیا۔ اوم دیا۔ اوم دیا۔

دوشؤ نے زنتے ڈ کر کھسان بھان تہ نیران ۔ پہتے یکلیہ گاش چھ پہوان سُہ منظر چھ در پنٹھی بوان بیتے راز گونند تے سُند فوج پڑاو تراً وتھ چھ شاہی بٹمن تل زنتے راز سُند در باردا ری ہُند منظر ۔ راز چھ کٹس پبٹھ بہتھ تے کنیے چھس چھٹر بردارتے واوکرن واگر ۔ نبہ نچے پبٹھ چھ کگو دار فضہ کے سلایڈ کمین آ دیش یانے سینا پتی چھ اندرا زان ۔

سینا پی : مهاراج اُس کِتِس کالس کرَ ووُ نبه پینی تُشهراو ۔ان ۔دھن ۔خر چیه چھُ ژھوکان ۔مگہد نریش ہند طرفہ تبوداً ژنبووُ نبوکا نہہ پکہ شپچھ بغاً ر بیہ نِه اسمِ پینیہ واہراُژ برونہہ تام پڑارُن یوننام مگہد سیناتہ متھراہیہ نزدیک واتبہ ۔ پہٹھم چھُ باسان شؤٹر چھُ سانہ سینایہ منز بھاس

تراونچ كوشش كران-

: کمپین آ دیش! ژ کیا چھکھ ونان؟ سون سون زیور کنو بڈبن نگرن CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

گونن

منز بذبن جو ہرین نیمان دھنکی بنڈار بر و مگر پھاس کس چھُ تراوان : مهاراح! اكه بُدُّ ززاهگاشهرؤس نبِر بین چهُ سانبن جوانن سينايتي ورغلاوان كم مهمتھ كران _ : (شرارت) كُس چهُ سُه؟ ناتوان حيما؟ برگز ميكيه نية تئته مومهنيؤ گونند تَهِ كُرِ تَهُ بِيهِ إِزْ وِنانِ چَھُكھ۔ كېنېه سپاه چھوأ كس ئۇززى تھىكھ گرتھاندرانان_ : بِكِيّاه! مهاراج! اونَّكُه رُمِّتهـ سينايتي : هو! بيرأ جِيمور وسنة ! يؤت بُرِّ وأنسثه إثراً ويؤن يليه گونند ترآ ويؤن؟ كمين آديش! پيكياچھُ ونان؟ (بُڈْس چھِ تھے ہو تراوان _ سُہ چھُ دُ چھنبہ اتھے لؤر ڈ کھر ان ته پئن یان سمالان -) گونند : بُرُرگ! آس چھو حاضر؟ بہو! (ا کھسیاہ تس برونہہ کنیہ آستھوان) : آئن والبه گڑھ پئن دلیش واپس ۔ پھر اُن سارے سینا گڑھ بلا : (زنتهِ بُشيارسپدتھ) ژِ وَن کُس چھکھ؟ گونند : كُس چَشْس ـ زُن برونهه كنه چشس ـ نيتر بين وأنسخه بُدُاه _ يُس بد يو گيه پھيْر چھُ اندرِ کونبتر وُجھان ۔ بينبِ گس چھُس؟ : أَكُو سُوزُ كُلُه فِي مُند جَاءُ سَد جَاءُ سَ فَعَلَمُ ؟ سينايق : با ۔ با! رازن جاسؤس مربکا ہ یہ اُستھ !خالص چھس جون بیتکاری CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation بدر

لؤكن مُند ببيتكأرى - أحجهن چهم نه كاش! ينم لورستر چهس ويه ساران ساران يكان _اوٽن نبتھە نۆن نة دا نسٹھ بُدْ آسياه جاسۇس _ : تنالب وتصب كن رأ زبيرن ميانين جوانن منز كونت چهكھ لؤكمت. : ہو۔او۔او۔میانین کھن چھے ساری بڈری کیولؤکر ہزئلان۔النہ تبہ ولنه چھم بوان _رازن! بودن، بليه ويرن _سوندرن، ا ژهېرزن تې جاً ہن ہنز کتھ چھس تمن باوان۔ اڑئے تبہ یو دؤے وَنے عبس دے۔ خبر مانکھیمیون۔ گونند: كياسناه؟ : راز گونند _ وَليس بيدينُن اوئ تهِ دينَّتَ عَيْرِ ووْ كَتِه بِبِيْهِ چَهُكُه بد يوذارنه نيران - زكيا سالبكه؟ كياسناه زينكه؟ : :بُدُاه! مِنْ چَهُكُه نيم تُرْمشُورٍ با بِيِّه ناد دِتِه انبِوْومُت؟ گ نند : يوز چھ - مر مند مير كر؟ مون راز چھكھ! داس چھى - سينا ته بلا چھے ۔ ہتھیار ترجھی، مگرخبر چھنیہ بڑکس تہ کمن ہت کو کؤتھ چھکھ جلس وزامت؟ : خبرحچم _گر نز مه کر گانگل _ نیرپینه ویته _میانین جوانن منز مه گونند باویے ہمتی ہند کرمنتر نیر؟ : رُرُرُ رُرُ بِلَكُل يَحْ نَجْر مُنْدُس منز چَهُكُه انز أَنْ بنان - بوز مخ 北 بُدُ سُند! نَهُ چَهُم مِيوْن كبنِهه نه چَهُم نيُن كبنِهه كتھ پبٹھ لگه ناشاه كُرُن _ خُون خراباه كُرُن ؟ كُوْه ينه نه كُشير واليل _ كُوْه جهاو

Les Agamolgado Digual Preservation En undation

: (شرارته سان) میا بُدُ ززاه ! ژنے کیاه رازن مند بن معاملن سنن - گرده برد مونم سن يانزه بار - ومر پيشه وقهكه تفود-بجر _زورُرتبانر زلى_ : (تھد ہٹولؤر گلم ناوتھ) راز اسونک نے دنک اہنکار مے درشاو؟ بد كاشدار أستھ چھے نہ ته بوزنم يوان بي مے زنمم أنس چھ ساکھیات در پیٹھی یوان۔ (سینایتی چھ تلوار کڈان) : هو بُدُّاه!! نیرکھا کِنه تھکھر کڈ ناوتھنتہ... سينايي : نته کیاه بد : اكد ٹاسم كرے كلم جُدا انبر زلى تم ييمند رازيي برونهه كند سينايتي : كمين آديش إيس نه بتهيار آس أهس منزتس پليھ نه زور گونند آزماو في حاب جاسوس أسحتن-كبنهه جوان يوان تهموان بُدُس نبر كُرْ في رامي وزِ بكم ازان مهارانی اندر_ : گونند! يه بيكهكھ كيا چھ ونان _ نے بؤز أى سُند وا كھ تے وژُن چھ مهاراتي ير وكھٹان۔ : (اسان) ژکتهزانه بأن په بُژه به بِحِر نه پننز بیناأ کر مِندس ونهْس كونند پیٹھ ۔ تہ ما گڑھوائن لا کھی جمانت ، کھیٹر کا ستھ تراواہ۔ مهارالى : يه چهاونان پونت پھيرُن - جنگ نهارؤن -: (سنبھاہ سنجیدگی تہ ہناغوصہ سان) بوز اے گمنڈی گونند!! بکی چھسے بد ینہ ونان۔ زُرِچھکھ بوزِ شوز کرنے جراسند رازِ نیہ وننہ پئن یان تیسینہ

داوس لا گان۔ نز چھکھ یہاڑن تبے پربتن پبٹھ رہتے کول گذاران۔ سمندرن منز ووتهم وبنيزكر واؤك مژركته زانكه ينلبرئه واوطؤفان يور كن چھ لگان تيليه نه چھ كل كۆك دران نه لريته مندؤر _(لؤر گلِوان) يتحسن راز بخمن ہنز كوسيكتھ چھے ۔ بوز جانبه تھر ابيروا بنه برونبي آسبركش بلرامن پئن مام كنس تة كر سند كرآ ته بأت مأرته ژھنو متر ۔تے ییلہ ژمتھر ایدواتکھ ژے دیل نے بندراز توساتھ۔ وأبرأ از رؤدس درنم چون بنمه يرتفوي پېڻھ - چھليه وُ گر گره هي جوانن مون بلبرویر چھکھ۔ بلبرویری ہاو کھ۔مگر.

> : مگركياه بدمة ونته كېنهه؟ مهاراتي

: كُنَّ ماروز كه! أكه تهميار تراوكه ته بيا كهاز ماوكه - تِكميا زِ _ تكميا زِ بُڑ گونند

: ون جاسوسهون - بينه كياچه بوزنه يوان -

: انكس انكس لكه نے چھو كارتے۔ تہداً دِنی نی بُڑ گونند

: (شرارة بهان) كيا- مكيرون؟

: اذِني زِ بجر حِهابليه وأني منز - بتهارن منز ركنه يرتهوي حاكه كرن 3

واجنه اليمانيمنز -

: (شرارة سان) كذكر ون بيكودا كو بدزبان بدر ز وزُرنبر _ أمس كوزم آورية مان أى سِنْز وأنس و چھتھ _ گُردهيُو گنڈيؤن كنه گُلو گوڈس سِرِ تنم پِگاہ گاش پھولم وُن بڑ یؤس بور اُٹیم باریتے زِ کرؤہ كْدِنْٱوكۇن بىدل بىناپەستى ئىتى -ادېھىربس أىچھن گاش-ماراني

: نهٔ گونندنه! بيرزاً ويؤن يلم - نير چھير - بير کياه بکبراً سير تھ -تراً و پؤن پار وَنن پر وَنن چھر امْتِی کھر الرکن ۔ا کی سنز O. Again igam Digital Preservation Foundation

بزُرگی ہُنْد پر لبحاظِ کرُن تی چھُ دھرمہ سمت۔ (بُڈس وُ چھتھ) یہ چھنے زنمے اون ۔ یہ چھُ ضرؤر ۔ اندرِ مونیتر و۔ (مہارانی چھے کنن تهيمُ دِوان دِوان زنت كَه دِوان تهلاينم يوان) : (تھوذ گرہ ھان وتھتھ) مہارانی! کیاسیڈ ہے۔ (ئے چھاتس کوتھسن ته کھونیمنز رٹان) أنهم ستى چھُ گاش ژھىوان -كىنېمە برنز كرپىتە گاش يوان ية نُنْ از ان وبي يته واے كران زنته چھنے كھؤ زمر -سؤتر دهار جهش زونگ زآلته أهس منز بهته بُته نيران -: اوہ! اُنہہ ۔واے!! یہ چھاانہ گوٹ کنچ کیا بلاے۔ ماوس گٹے تنہ دِرْن بتھ ۔ پیٹھہ واو نزرؤد ۔ بے سے ۔ گو ڈ صحبہ پیٹھے ووتس پہوان رژ ھارژ ھا۔ ژینہ دیکن نیپتار کے وفر نے نہہ گئے بروثہہ گاوگاسہ لووتر اوَ وسون بنان ننشه بود كيا ونه -خاصكرته ينيله لمكلس ستى آسە گندتھ۔ سؤتر دهار: بزچهکھ نبرگانب ٹکلس سخ گندتھ تھوہن ۔ گاو گاسہ لووتراؤن چھ چون نیتی کرم _یم وجو تے وائے کتھ پبٹھ چھم از؟رو دچھیہ گوڈ نکیہ لنه چھوومُت؟ _ يدنتم كيا او برينگ أكھ ؤلرتن بالھنئس نال رؤدٍ چھۆل ھنڈچھ پیۇنے۔ نگی : تَحُوتُهُو! بِيشَأُعُرِي مِدُون _ وُجِهَان چَهُكُهِ نااز چِهُ يته نبيه كَيْهِ مَنْز زنته نارز گھر دزان تہ بالتھنگسن گھے دوان۔ ئر دهار: ژکیاونان یی

: پیژ ونگ تھۇن کرنجېة تل نتېر دلیس نه واو دّ زنه (سؤتر د هار تی کران CC-O. Agamnigath Digital Preservation Foundation

نٹی کیاہتام یاد پیوان) نگی : ع كيه كوستام كأم مشته ؟ بي كيا كوم إزن برجهم كجر منز دزو في ينه زهبة كرهم تربة چهُ تونگله موكه كر كر كرهم عن عني - نته دؤ نی گوسانین منگن _(سواندرا ژان _ پیتر بکیه یوان واپس) سؤتر دهار: خبركياسيدس؟ آيكه، بدوته، : بدروم تبرتة تنونكل تبرا زهرم-نځي سؤتر دهار: مع پر ژهيوے بيوني تيواے کياز أ ساھ كران؟ : ژنے وُ چھتھ نا کہنی ۔ ییلبہ گاو گاسہ تراوتھ آیس وُ نہ ملہ گیہ تروھ نگی زنتے نار زُ کھر ہورآ و تہ پور د راوے نے باسید وزنتے نے آ ووَلنہ ۔ گو ڈ كالم شامم بتى اوس آكاش رية رنگم اوير ستى برتھ -خبر كيا آسه سؤتر دهار : يه بوز گراے بينه _ع چھ باسان وُ زملہ يہ گرايه چھے باس دِوان زیندراز چھُ کتام را تھے۔ سیستر جنگان۔ووٹر دیھے۔ سؤتر دھار: زُچھکھ کھوڑان ۔ؤبی تیروائے چھکھ کھوڑ ہو ہش ونان تیرے چھے وأفي يهد يهد كران _ : يندراذ نير جنگ كرندية خبر چھينية تيليه كم كم بتھيارين آز ماوند نگی سؤتر دهار : يحفي يم شاسترن مزر چيو دينه أم ح - تير ، تلوار ، نيز ، كورز ، تبر ، بدنه : بس ابينه برهمهاسر!!

سؤتر دهار مارا المارية المارية

نشك گره هان _	
: بينيه كم بتصيار؟	
: بينية كئيه كامه بأشح كرز دهى ، لونه سمبل ، كنه ته مُكالم ثلنه ته لُكه	سؤتر دهار
چھو کے لِد کر نی	
: تراو-تراو!مم ہے سندھیاڈلیتھ یمن ہتھیارن ہند کرناو۔	نثی
: آ ـ ژ که چھکھ کھوڑان ـ	
: بلكل يو بنس منز بكائبه ميم متصيار ببته مارنديي وريدوادن زليم نه	نثی
: كيا؟ _ (اسان) و نيس منز؟ ينية جهد آدم دوبلية يتروتله بيز وان ـ	سؤتر دهار
بإضے چھر ، كرتلم تيسكھ تام أكه أكس لايان تيم بتيا بيكران تيم بن	
پچھہس ناوید نیم کھوڑ ان ۔ - ان میں ماوید نیم کھوڑ ان ۔	
: انسانِ مارِانسانس!واِ بي چهاواً جب!ادهرم ادهرم-	ننى
: أكهأكس تبه جهنامار بكر كارن آسان -	سؤتر دھار
: أكهأ كس ته چصنامار بكر كارن آسان ـ : كارن؟	سؤتر دھار نئی
: أكه أكس تنه چهنامار بكر كارن آسان ـ : كارن؟ : وهم پوهم بأهم لالح ،حسد، رش، وير، بؤس، بوچه ، بيني كياه؟	سؤتر دھار ئنی سؤتر دھار
: أكهأ كس ته جِهنامار بكو كارن آسان _ : كارن؟ : وهم يوهم يأشمو لا لج ،حسد، رش، وير، بهؤس، يو چھِ، بينيہ كياه؟ آ _ آ _ كأنسه دَنبر وأرث بُنِند لا لچٍ!	سؤتر دھار نئی سؤتر دھار نئی:
: أكهأ كس تنه چهنامار بكر كارن آسان _ : كارن؟ : وهم پوهم يا شهر لالچ ،حسد، رش، وير، بوس، بوچه ، بيني كياه؟ آ _ آ _ كا نسه دَ نه دولره بُند لالچ! : كأنسه زمين زراعتك لالچ	سؤتر دھار نئی سؤتر دھار نئی: سؤتر دھار
: أكهأ كس ته چهنامار بكر كارن آسان _ : كارن؟ : وهم پوهم يا شهر لالچ ،حسد، يش، وير، بؤس، بو چهِ ، بيني كياه؟ آ _ آ _ كأنسه دَ نه دولُو بُنْد لالچ! : كأنسه زمين زراعتك لالچ : كأنسه مكانم، جا _ ، جايدا دُك لالچ _	سؤتر دھار نئی نئی: سؤتر دھار نئی
: أكه أكس ته چهنامار بكر كارن آسان _ : كارن؟ : وهم يؤهم يأهم لالح ،حسد، رش ، وير ، بؤس ، يو چهر ، بينيه كياه؟ آرآ _ كأنسه دَنه دولُو بُهُند لالح إ! : كأنسه ركانه ، جاب ، جايدا دُك لالح _ : كأنسه دَب دِوان سؤرے بير نه كانجهان چه مكر تيؤت كرتھ تيس	سؤتر دھار نئی نئی: سؤتر دھار نئی
: أكهأ كس ته چهنامار بكر كارن آسان _ : كارن؟ : وهم پوهم يا شهر لالچ ،حسد، يش، وير، بؤس، بو چهِ ، بيني كياه؟ آ _ آ _ كأنسه دَ نه دولُو بُنْد لالچ! : كأنسه زمين زراعتك لالچ : كأنسه مكانم، جا _ ، جايدا دُك لالچ _	سؤتر دھار نئی نئی: سؤتر دھار نئی

ننى: أور چوج چھر جھر منز چھو كەلدگرە ھان۔

مؤتر دهار : أ دُ كر چھِ رمنے بوان _رُسوا گردُ هان تنهِمز ا كھ ہو ان _

نَتْى: أَدْ بِن چِهُ ٱسِتَهِ كُرِتِهِ بِينِهِ تَهْ بِينِهِ بِرْاونُكَ مُوسَ عذابس لا گان۔

سؤتر دهار: ہتے نئی ایودو نے بیم کتھن تکھ بڑ بنکھ اگر ہارمشی ۔ پتے راوکھ

پرژن منز ـ گو ڈ آ ڊده کنه گوڈ آپيراتھ؟ تنم جواب لبکھ نم زانهه

نگی : ہے کیا گوم! وُچھ ٹیپر بینیہ وُ زملیہ ۔ (سویو ان سُوْتر دھارس وچھس سِتَح لاینیم)

مِوْتر دھار: ہو۔ ہوش کر ہمبل نبیر کردارِ بربندیۃ گڑھ تراوشونگ۔

عَى : بينوم لُه كيا كرن-

سؤتر دهار: يم و جهن سانه نا تُبكه كودُ ا مُلُك بيتم منظر

نْی : کرؤ ٹھ تے نمناک منظر۔ پھٹل تیلبے ژونگ نتے ہے کئے کرنڈ ۔

تی کران ته کھؤ ژ کو خیران ۔ گاش بوان ته ہے منزس چھ بڈ بنمک منزم کؤٹ در پنٹھی بوان۔ اُتھی ڈچھنز کھوؤ ر کی چھے مہارانی بنیز کانسہ رانبہ۔ تمہ چھے سبٹھاہ پریشان نہر چھنہ موسم ساز گار۔

رؤ د،گگرامیرِتهٔ وَ بِرِ ملم چھے منظرواً ہنا کھ بناوان _

رانی آگ مینز دُب رارے

بُزراوان_ پھوڑ چھُ وُتھی وُتھی گڑھا کے : پیٹھیہ بیددَ م! وأ ہر اُزْ دَ م!! گُمیہ شرْان چھُ أند ری گڑ ھان۔ رانىز : رُت ينز هو ـ رُت كَانْ نَجْهُو ينم بركر - يندرازس رؤز وشرن - ميدم، مي مهاراتي گر تدمو كليه ب_وادِ رِنگاه يكيب تدريورؤد پيون بندگرهم ب-بكيها ژان بإسامانيا كهسياه زنته جنگيه پينه چهر آمنت -: مہارانی جی ۔ رازس أسن جے جے كار ـ سانيسينا يه مُثد زور سياه اكھ و چھتھ ہیں یا دَوویر وتھر ہاونی : نته کونت بوش تم سانین بلیمویرن -6131 أتھی چھنا ہ ونان یؤشکھ نے تیزز ڈلگھ نیزا۔ رانى ز: : ملهدنريش جراسندن كوزم تهر اليه بيشه حمليركنه نبؤ نبيتينم؟ مهاراتي : مهارانی یتھ رؤد گئے کارس منز چھبنہ کچ خبر کینہہ ۔ (نیران) ساهاکھ : مع چھے بیہ ستح تھر تھر ووتھان تح بُڈن دِڑے متھی رؤد گھیے مهاراتي کارِ چ ژبنه ون _ : توہبہ کیا زِیمِس بُڈ ہِند کر کو واکھ یاد پہوان۔ رانی آکھ : وہمیہ! شنکا تیخوف آسنہ کنی ۔ دَے گوز ھارُت ہاؤن ۔ اُسی گڑھی مهاراتي زينز _گونندس گوژه نه کانهه چھو کھکن _ واوووتھان تەرخمەزىتە ہناالان _ : واوميزيُن وقَصُن مِمكن چهُ رؤُد گُونه هِ بند_او برس گوهن ده پنگر راني أكه : ہے کیا گوم!واو کوزور تہرؤد کودباو کن چھ سے بخمہ نٹان۔ رانىز : يودُوے واويترو دُتيزيته جنگ گڙھِنا بند؟ (بيا ڪھسياه اژان) مهاراتي : مہارانی اراز گونندس آسن ہے۔سائنین جوانن ہند کرحوصلہ تنزور سياهز CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

و چھتھ ڈۆل يادوَن حبس تے ہوش _ وارياہ جوان ژُل لارِلد ہوك مأدان تر أوتهـ رانی آکھ: مُلمِ تلم دودِ گؤری!ونہوآ سی! گئین کھری۔بینہ گہر کھری!! : لاَّهُ عِنْ الرِّورِيو -هُرِيو تَبْهُارِيوسِتَى يُوان يُودُكُر نبهِ- تِيرِ ن تَبْلُوارِن كُورْتِ سياهز درن (نیران) : تِم كتهِ چهِ تِم كُو رك كويال يِهند ناوته شوه براسه بوزمُت اوس! راني أكه : يمومتھر ايق كنس نيؤماً رتھ - تختية پڊڻھيہ واُلتھ ۔ رانیزِ : خُوْلُ مِهِ كُرْدِهو ـ بيه چھُ يوز! گرااور تيرًا يور! وُ نه كيا گو؟ مهاراتي رانی اکھ: ہے!مولیں!!مأجأے!!! : مهارانی جی! پیرکیاسنا؟ پیرکو سینار وُزِ ملی؟ رانىذ : بيركينه واهنا كدؤ زمليهًا شا_ پهويته كو؟ رانی آکھ : يەچھنە ۇ زملىر! پرتھوۇ زملىرپىتىچىخ گگرائے گر ز گرد ھان ـ پر أړو؟ مهاراتي : كتبر-كتبر-كتبر كير لكراك؟ راني أكه : تيله كياچويه؟ رانىز مهاراتي : يه چھے ژينہون!!! : كيا چھو ونان؟ مے زُن ح واُنج نير تھ۔ راني أكم : دِل كُرِ ودور _ خبر كيا چھُ ڈيشن _ تِم يا دوباً _ چھنے كم يا يہ۔ مهاراتي يْمُكُ مِنْمُ جِهُ اللان يَهِ مِهارا ني چِيخ تَقرِ تَقرِ ارْان _ : واے! آوماؤستھ! رانه (دوشوے داننه چیخ مہارانی دویہ طرفہ نالہ رٹان) : نا کارٍ دُر شنبه کھو تہ چھ بہتر یہ تھ انتمس تل پڑآن تر اوڈ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

مهاراتي

(بیا کھسیاہ ازان)

سپاه ۳ : راز گونندس أس جـو جـ مهارانی و ونی گواصلی يد شروّع

مهاراني : يتقسِ رؤدس مزرتا؟ چون مطلب كياچه؟

سپاه ۳ : وتهم نُخ دُوْ فَى جِهِ اَنهُ وزِ كلُهِ بَيْتُهم دَوْ فَى جَهِمْ جُهُكُرِتُه پهوان تقع نُخ آيه امبه گلبو بپڻھ يادو جوان ؤسر وسر - تم اُسر پننه و تقرن منز زُورِ

بهتھ زنتے پیتھ گرپزاران۔ تیرِ ورشُن کو زُ کھ ساننین جوانن پبٹھ۔

رانی نه : گونا ژهل؟

مهارانی : ته گونند کته چهٔ ؟ يُد کور که نابند؟

ساه ۳ : مهارانی جی!راز چوسبطهاه برونبهه درام تو -

رانی اَ که : وُنِی یوسهِ گُراےروستِوْزِ ملهِ کُیهِ - بیر کوه ارتز تُها س؟

سپاه ۳ : آکاشش منز زنتهٔ آو نارِ ژگهر اکباند نهٔ بینیه اندِ در او بر نُزِس منز گاشهِ رووُن اوند پؤکه تهٔبس یی و چهته چهِ ساری تر هریمتی (نیران)

مهارانی : تنگیهِ کانچهِو رُت _ دبیهِ ناوسورِو؟ رُت کانچهِو تنهِ پیزِ هوساً می سُند زینُن _

رانی اَ کھ : ضرورزینن تم اساً می گونند ته تبنز بلیه ویرن منز سیناچھنے کم پاسیر

راني إلى المهم مينِّن مُعَمِّرُ تَهِ مع بنيرُ ن تُرُارُ لِهِ إِن تُرُارُ لِهِ إِن تُرَارُ لِهِ إِن

مهارانى : بير ميونن بوكفن كنن ميوننم شُخ نادؤ زُن - أجهن ميزنم

ژها پنهه پهير فر من چهند بُرُ سِنْ ژينه ون ناحقه کنن گوهان ر (موچه کنن تهوّب دِتها تي بند کرتها کسے جليه چکر دوان .)

رانی اَ کھ: سامی چھے پوختم إراد بہتھ يُدس در امرّ اور او اُ كر يَدُهو تهنز وج!!

رانی نظر : فتح! کامیاً بی واویته گوبند رودیته میز تُن تھمُن -مهارانی : ٹھیک چھ کُروسیلہ جے مالا تیار۔ تنگھے تم یُد زینتھ مِن تیکھے تراوو کھ ناکی -

رانبه چھے تھالس منز پوشه مالی منان سیا کھسپاہ از ان۔ سپاہ زور: کشمیر منڈلکس رازس اُسن کامیا بی امہارانی اید چھ طیس پپٹھ چلان۔ نِٹھی زِٹھی بلیہ ویر چھوکز کنبس پننی پننی زور آز ماوان۔اما پوز یادون منزز نتہ چھ گستام ادر پنٹھ بل

مهارانی : ادرینه بل!....مطلب؟ ز کیاونان؟

سپاہ زُور : تِہنُد سِینا نا یک بلہ رام چھُ گراغورضہ سِی تہ گراالہ بانیہ سِی کمن کمن ہارِ ناوان۔اکہ انْدِ چھ بلرامُن جے ہے کارتہ بینیہ طرفہ رازِ گونندسُنْد۔

مهارانی : سأی گونند كته چه؟

سپا ژور : وُنِی اُؤگ رازس تے بلیہ رامس درمیان یُد ۔ تِم چھِ غور نِ اُنھس کبتھ ہبتھ بلیہ رامُن ہل پھڑاو نچ کؤشش کران یئتھ تس پھر پاون ۔ تِم زبنن ضرؤ ر ۔ تِم چھِ باہمتھ ۔ رانِ گونندس اُس ہے ۔ (نیران)

رانی اکھ: دے دہن سائنس سامیس شکتی تہمتھ۔

رانی نه : یندرازِ دی نکه مژهه بل_

مهارانی : أگنگ جوش بسری سند تیزیته پورشیرامُن بل بُر کنکه! (وادِستی تھم اَلان)

رانی اَ کھ : دیم اِسون ڈ بکیر را چھز بن _

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: اے مارُت دیو! بہشمیرمنڈ کچ رازِ رینی چھس پنینس مسلٹھرس گنڈ مہاراتی تراوان بنم منتھ منگان نه ميون سأى گونند راجھ زبن ياش كراي ز رأجھ!تو تام مُرورے نہ ہہ یگنڈیو ٹام نہ تم زینتھ ہیں رانی اُ کھ : بی سیدن ۔ ضرؤرزینن ۔ : دے بۇزن-تىسىدن-منەكامناسىدنو يۇر_ رالىز (پھٹڑ متو کوٹھوتڑ ےساہ اڑان) : مهارا.... نی اخر چھے نا کار۔ ساه : ہے کیا گوم! جل ون۔ رانه : سأفي رازِ گيه Siol : افسۇس! دانہ : مهاراتی اراز گنیه زوراً زماً و کا زماً و کی چھو کھے لد_ سياه ز : (ووش تراوان) واے۔سانبودیہ۔ رانه : بليرام بلدهرنه بلكم زور آو رازير گونندسُند غورز دؤرلاينه _ ساه رازن رُ کَی بکیم دون کژهن تل زیز دن تیم کوزن بلیم رامس پیڑھ حملم - پرتھ دبم نِشهِ بچؤ بليه رام - راز سُنْد بل ته زوراوس تيوُ ت شكتي تھاوان زِبلبہ رام اوس داہِ تلبہ ژھلن ڈپھُن کھو ؤ رژلان تاپش بدل آس نیز زمینوسنان - یونّام تم آیه پھیٹھ ۔ : ہے کہا گوم! مهاراتي : پيتې نج رازن تيز تبرينې پورشېرامن زورمژهن منز برتھ لۆژن سياه۲ بليرامسيتح -

: ہا۔ ہا کاروڈ تھے تمن دون ہُند جنگ وُ حیمان۔

سياها

: اتھە دۆن ہندس جنگس منز رۇز كشكش تىم باسان اوس نِراز زىينن ۇ نى ساه نة وُفر ووُفر نته وُفر مكر (بربكم يوان) : مگرکیا؟ : راز سُنْد پرتھ كانبه انگ اوس چھو كم لد - رتھ اوس پرتھ انگم منز سیاه س جوبيوسان-رانی اُ کھ: ہے واے۔ پتے۔ : پیٹھے رؤ د پیومت نے پھیور پھیور پہوان ۔سارے بؤمكا ووشلييہ رتباتر -تب-تب : زهو پيركياز كرو ير يشو يزنو ونان كونې چهو؟ راتىز ترْ يىثۇ بےسپا ەنمان تە كوئھىين پېچھ روزان ب ساہ تریشی : رازن پراً دویر گی اسورگ!!! رانی أ کھنة زِ: افسۇس! ہاسانبراز د! مهاراز د- نبې- نبې- نبې-تر يىۋىسىياەتھودووتھان-

: ہُاڑر گو پُر دکہ سِتر جمنائد ستام کھن یکہ یمہ ستر سائنین سینکن چھنە زلنس دىتى يوان -

: واے !!میانے شیر تاجہ! زے مابؤزتھ کانسہ مُند۔ بوئے اوسمہ مهاراتي ژے ستر ڈ کبے مُل ۔ پی ڈیشنہ آیا پور؟ ہامیا نہ بھرتو۔ بھرتو۔ ہے کچھ باوكت نس چۇ بيومت؟

وبداكھ دِوان تر يشوے رانيه تيتر يشوے سياه رخميم منز نیران گاش ژهوان - (أیکم انگ داتان اند)

دۆيم انگ

پردِ دوتھان۔گاش یوان ۔سؤٹر دھارا ژان _نمسکارکران _ وُرْ دهار: ہے مہر بانو! قدر دانو!!عالموته گاٹلو!! ہنا گویر دِتکنس منز ژیر یا كركيا؟ كتھ كتھ وا بتے! بہ چھس عجيب دولابس منز بہنہ آئت_ يور چھِنْ رؤشتھ تہ ہور چھم وِدؤشك انشن كرتھ بہتھ ـ ني رؤتھم تتے گر کامیہ گیپے روٹے ۔ وِدؤ شک گودم پھٹٹ تنہ اسن روو ۔ تو ہی وُنو ۔ دوہدش زِندگی منزچھنا دوشؤ مے ضرؤ رت؟ وِدؤُ شُک : (شرار نتمِ سان بِکبر اژان) بُلو کران بدنام! بُنهه!! یوْدوے أی ہندی نائکس منز مے جانے چھنے۔ تیلہ کس راہ چھ مے اگر زهو يه دم كُرته أجهن تقون وته كنن بهمب برته يته زكس پينه بهتھ کھنبنہ چہنہ رؤستُے پڑا ہیہ ہؤگھس (تی کران)ؤنو؟ سؤتر دهار: يم كياوننع؟ كانْهه چھُ شانن پېٹھ ذمېرواً رِين مُنْد باروہة راونچه فکرمندی منز گوتن گژھان ۔ یوڏوے کھوان چوان تیرآ سے مگڑ أندري چشن آسان ميزتمت ـ تكياز _؟ (بكيم ا ژان ني تيستي ا گادِ گوهان) : تِكُيازِ تُسْدُكْرِ بارچھِ چِلاوان نُوكر جِاكر تبہ یانبہ چھُ بہمان خالِس وبرار كرنه ويدر فكرمند!! سؤتر دهار: واه!واه!! گوژنے تو رُے فکرِ زِفکر مندی کنی چھ آدم سونیان سونحان

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

اندر ہمُل بنان _ پرْ زھى توس كىنبەيە تەمأ ندرى أندرى آسان زندرگوم ووتمُت بنيهول بإيانير-آ بايت كران (اسان) : (شرارتهٔ سان) کیا؟ پیچھکھ مے ونان؟ بیچھسہ اندرہمل؟ نجي ور دهار : ع كتر ميزت جون ناوے نے فياني أ كھ تھ توكر نہ۔ نئى ہىږان دارِ دارِ روشن _دۇن تنإۆش تراۇن -: ميأني متبادِ لمح سِنْز! بإنس كن چھكھ نبذانهہ تبوؤ جھان _ مُشھ تر و پرتھ چھکھ بہان ننے خا^{لی} ناٹک پیران ۔ راُژ بہرن تام تیلہ زالے كران تتم- بيربيج هس گاوماً جيش اندگن پيوان ويژارن منز ذامنهِ كران - منه چهم كتهبه كانهه يته منه ويته كانهه!! وِدؤ شک : (زمینهِ ٹاس کڈان کڈان) بس بس بہ اوسس اُتھی کتھیہ پر اران لتھن بتہ وتن کئتھ چھُ آسان وِدؤ شکِ یُس بتہ تھبتھ اسم ناویتہ بتہ شرْ يراوناو_فِكرِ پېتھ دِل رنْزِ ناو_سوچس پېتھ مشورِ دِتھ كتھ برتھ ب كهارية بترستر مروزته قدمه قدمه كتهركته ربيرية كرؤه وادسفر كُرْتُه نترِها لير : يبر هُ سَيْمُس مِتَى كَتِهِ كَرَان يَةِ إِنْ كَتُهِ آهُ مَزُ وَوَسِتُهِ بَأَزِ وَكُنيندناه كرنبه ـنهَ چھے كانهه كارانه بإرا ـ بلى چھكھ كھبتھ شرو پُراوان ـ ودؤشك : (لؤكن تبسؤتر دهارس كن) ازچشس كرؤدته تبز كه ته! خبر كته پیٹھ؟ ہے سؤتر دھار جی !ؤرنو کراہ بیجائہہ اس داد پیش بٹھ ژ کھ تہ ژلېټه کرود ته بېنم په سؤتر دھار : يُس نائك يم سأني قدردان چھِ وُچھان تھ منز چھنے ڇاڻي ڪانهه ضرورت _ ژکونه اکه اثره ؤ نته اور ان _ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

وِدوَّشک : (اسان اسان نیله گره هان) کمن مِنز کتھ چھکھ کران _ کمه کمه گيانچير کتھيم ڇھ بيمن لڻه لڻه ومنيه پوان بيم چھا ديّا ن دِوان!خاَلِص يُس بچور مع ہيو چور كازِ تل لؤگ سُه چھ بے حسب ہيو گرو هتھ مأُ لِكھ سُندبوزان تېرخاموش بهمان ـ وُچھِ بيؤُهُس بېژهو پپەدم كُرتھ ـ نەكرادىنمەتەنەكرادىنىراپ_ (ئے چھُ چونھ دِتھ بتھرِس اونہراہے کران)

سؤتر دهار: يتنبته كته بيؤهُكُه ادنبراے كرني؟ نا مُلُك دؤيم انگ چھم ناشروع کرُن ۔ ووتھ نیرا ژھاندر ۔ بہہہ گنہ جاپہ لوّب کُن ۔ ہنگہ بتہمنگہ چھے یوان ہونٹھ۔

وِدؤُشِك : تيلبه چھااندرازُن _سمسارچھُ اندرِ نيرتھ نبر نژان بتہ مے چھکھ ونان نبر نيرته اندرا ژُن _ دوتھ باياناه اندرا ژھ _ؤڻتھ تھو كر زِنر زنگية تركزه-أس و ثقه د فاگره ه-

(أَ سِس پيٹھ اورنگج تھوتھ نيران)

: دروے _ مگر حاً نیس کوزن نبرگنڈ!

سؤتر دھار: گنڈ پُھ بے جا حرکتو ستر تیزل گڑ ھان ۔ وؤتھ وونی ہاُ ووؤ چھن والىن قىدردانن دوىم انگ _

: (ووْلُ تِرْ أَ وِتَهَ)رازٍ گُونندسُنْد نيچُو مهاراج داموُر چھُ سِ نکھ وم پھڑ گره به دِل ملؤل - سونجان بته- بته-

سؤتر دهار: ينبي بنتي تبرقر ژکر درمنتري تهييناي چهس عاُجزي كران، گاش سوتان نے تیے مؤتر دھار نیران _ دامودر چھے گلی گوڈی ٹل پہتھ کتر اُ ند کی پھی چھ زمنتری تہ بینا ہیں۔ Agamnigam Digital Preservation Foundation

دؤر پہنتھ چھ کبنہہ مگروا سی تنافدر تی نظر مبکبہ نبہ نچ پیٹھ سلایڈ ڈک تنہ ہاونہ وقع یا پؤرا کھ پرد یتھ پیٹھ تیکھ منظر بناوتھ آ سہ۔

زیرهٔ منتری : (نمسکارمُدرابیمنز)مهاراج!مهارج!! کیازِ چھو ووداً سی روزتھ لونب کن ۔اپکانٹس منز بہتھ سونچان ۔مہ دِیو پنہنس شریرس تم منس دو کھ۔

سینا پی : (برونهه پهن پرته)رازن اپئن من گرِ ومضبوَّط بهمتھ تام حوصلم تھاً وو ۔ وُتھو راز کارس سُنو ۔

منتری : بیسپدُن اوس تیسپُد ۔مُشراَ وِ د تیر بیچ گُن سپُد ۔ اُ خرمول موج کس چھ پوشان ۔ سورُ بے چھ نشؤر۔

زیکھ منتری: وُچھو رازن!وُچھو ۔اسبِ کُن کُرِ ونظر۔ اُسی ساری چھِ توہبہ کُن وہنتی کران۔

(زیمُهُمِ منتری منتری مینایتی کوهسمن پیدهٔ منان) منتری : ساری برجمن پیهٔ ها گونماته که شهر پرزاید بهند کوزه و ژکر در-زیمُه منتری: ساری چهِ تو به به و بنتی کرنه آئتی زمُشراً و و مهارا جا گونند نه مار گردهنگ شؤکه که میتری (از و دیرگه (بینه اندیژ زازن کوهسمن پیدهٔ منان) منتری : و تیمو میهٔ بلوراز کار راکه چه تی بیژهان دراز سند دار آسن گو پرزایه مند دار آسن -

(تم سأرى ووتفان بترا كه أكس و جهان سينا پق رازس برونهه كُن گردته ونان)

سينايتي مامهم الم المين المواهد المعالية المعالية

ۇچھتھ ژلىمنگ شۇ كەپتەشكارس يىچە كمندىبتھ لارروزنس منزىي و نو مبمتھ تہ حوصلہ۔ ؤتھو۔ؤ کر وساًری پڑبند۔(راز خاموش۔ سینا يى زقدم يوان يھ) : يودْوَ ، ييْرْ هِو گُورُن بوزِ و - گټېريننين مُندنژُن وُ چِھو ـ وُلْ کرَ و منتري سرؤ دج محفل تيار ـ زُیٹھ منتری: سوڑے شؤکھ ژلبہ تنم من لگیہ کامیہ کو چیہ۔ نتیہ چھوے منشاؤلو نردس كِندُ و - نتم بالبه - نتم يُكُو كُن تير تهس كُرُ: هِو يا ترابه - ونن سرن ته يوشهِ مركن مُند سأل كرنه چھے منس شأنتی یوان بتېرگن رگن منزنُو مهمتھ تەشكتى ئچيران _ وُتھو رازن وُتھو _ ينلبه راز آ سبوار پرزا تە : مهاراج اؤچھو پرزازن ته چھ تُهند رُت کانچھان۔ وُتھو تراوو پہ منتري فِكرن تَتْمِمَن مُندسوج _ : رازن ، خاموشی بترایکانت رئیتھ گس حل نیرمسلن ہُند؟ رازچھُ سينايي شؤَّبان رازِ مندور بن منز - کنش پیڑھ ۔ وُتھو پُلو رازِ مندورِ گن واپس کس چھورؤ شتھ پہتھ؟ : (كليم بهرته تة تعوز تُلته) يه چهنه كانهه لو كك كته كبنهه _ لكّر وامؤدر جهالتول گأمِرْ؟ زيٹھ منترى: بيرمہاراج چھ يوز _مگر كالس كس ا كھاہ پؤش از تام _ : رازن !وُچِووتُهند رُت كَانْجِهنه موكهم ته تُهند اسهِ وُن مو كه وُ چهنه منترى مو کھیے کتر پرزازن چھے ہورگن پراران۔ تُہندِس أَ کِس درشنس۔

: منتری این گفتر کو لگ ؟ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

وامودر

زینه منتری: مهاراج! تقرنس کرشک!!

دامودر: كهترانبزامت؟

زُيهُ منترى: مهاراج!

دامودر: رازِ گھرُك!مهاراج گونندنبراز كولك!

زينُه منترى: بِلكُل! توميه چهٔ مهاراج گونندن پينېو اتھوتاج تھودمُت شير س پېڙه!

منتری : رازن تونهی چچو کشمیر منڈ لکی راز اِرازن مِند کی راز البہت واد

راجه وارچم توبه ماتحت۔

سینایتی : کشمیر منڈلکِس رازِ دامودرس آسِن ہے۔(بینیہ اندِ پرزازن جواب دِدان)

پرزازن : ج ج کار ج ج کار (تم چھکان س لايہ)

دامودر : (مبمة سان تفوذ و تصته) تله چشنام پؤر آده يكار؟ (بته لؤكن كن)

زينه منترى: كميك ماهراج؟

دامودر : (موچھبوئيتھ، دندچيرتھ)بدليهنگ!

زینه منتری: کس ماهراج؟

دامودر : (اور پور پھیران) تی یخی میون مول ژهلن مور بلدر بلبرامی!!

یا دو کولکین گور گو پالن ۔ تو تام پیدنی بے چین، سو کھ، آرام، نیم

روزیم من و نحجہ یو تام نے بیرلہ جہم ۔ (رئہ چھ پہر بیتھ میر فر موٹھ

تُلا ن) منتری ۔ تھ میر منز چھنا تأثیر زھلے گربن ہز گردن مؤرنس؟

زیٹھ منتری: (وار وار لفظ لفظ و فال) رازن! بیر میر چھ ان پا دیران ۔ سون،

رو پھ ، شستر اسر دوان ۔ لال جوا ہر دوان ۔ بیر چھے کلین

دو پھ ، شستر اسر دوان ۔ لال جوا ہر دوان ۔ بیر چھے کلین

CC-O. Agamnigam Olging Stription بیرون کو میں میں میں کو کھیں کو دوان ۔ بیر چھے کلین

دامودر : بېچشس يېاً بې تو تېرميژه مو چه منز را بنته پژن کران زيادو کولکېن ژهله گربن د مه نه سو که اا که نټه اکه ده مهم کر که پامال - چا ہے يوْدُ بينيم کرن - چا ہے ژهل پييم ورتاؤنيا چا ہے يتمن پېڅه حمله پييم کرئن -

زیٹھ منتری: مہاراج!اسیہ چھے تُہنِز بلیہ ویری۔داناً بی تنم بجرس پپٹھ پؤر پڑھ مگر یئھ یژن کرنگ کیاضرورت چھ؟

منتری : مهاراج گونندن پرآو رن بھوی منز ویرگھ ۔ پئن فرض بتم دھرم پولگھ بتے دونی چھنیہ بیددھرمہست

سینایت : مهاراج! تھیما کریؤم! بیہِ ماچھٔ جذباتن منز پتھ فاُصلبہ سیدان ۔ سینا تیار کرنس لگن رہتہِ واد ۔ ہر تی ہنسی تیم اُگر کا کی ہنس تیہ لگیہ وق۔ صبرس پینہ کا م ہینی ۔

منتری : رازن!بادو چھ وونی متھر ایہ ہند کی بلہ وان ذی پرتھ نا یک۔ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

مهاراج أگرسين چھ دُبار بيؤهمُت تختس - جراسندن ته ہور يود_أ كِس يته بيا كه-رُرُّ رُرُّ تبه چھِتس يكه براوان-واسديون ية تروويكه _ : مگرمیون مول مورُ کھ ژھلن لِس سِتِی کورُ کھ ادھرم لہمازا چھُ بینیہ يودكرُ ن لاً زِم - بدلم چهُ منون - إنقام -زیمهٔ منتری: رازن یودچهٔ سیدان دون در بن بلکه دون سیناین درمیان ۱ کهزینان ا كه باران ـ سأني بله ويرراز گونندن لوز بالمبمته كهيرى سندى يأتهى -چھو كەلدگر: بھتھ تانة سميس تام ۔ويشنه بھونس منز پر آو كھ جا ۔۔ : مَكْرِمُوزُهُ زُهْلُنِ!منترى!!ميآني ذأتي اخراجات كُرِوكم _سبيهاه كم _ خزانه برو ميناي إزار زار كريؤكه جوان برتي، كنه بحثه ورآ ہے۔ رُت مابانہ کریؤ کھ مقرر۔ تین بڑیینا کر وتیار یکھ زن تہند پكنے بُتة رأ ژنٹن أَزْ - تِكيازِ اسمِ چھُ بدلہ ہنون - دامودر ہينم بدلہ! یا دو کو لکی مؤل چھے اُننی پر آٹیھ ۔منتری آگیا یالن کر و۔نیر و۔ ہا۔ آ_آ_دامودربينه بدلم (بینایتی نیران ۔اُی وِزِ چھُ شیخے ہیتھ اکھ داس بکہ ازان تہ ونان : مهاراج تُهنز ما تاجهے آشرمه پیشه بؤركر يوان_ 1519 : احِما!ميّاني ما تا!راجما تا حِماليُّوري يوان؟ آ در سان المؤكه! وامودر (أ كِس بوشه جهترس تل چھے مہارانی يوان نکھه ڈانڈ منز بہتھ _ داس چھِ ڈاَ نڈ کر تھوان بھر تہ مہارانی چھِ تھوڈ ووٹھان تہ تمہ منز

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

نیران _ دامودر چھس برونہہ گن یوان تنہ یا دن پیوان _منتری تنہ

پرزازن راجما تايي ج ج کارکران)

پرزازن : راجماتاياس ج جار ج جار!! (منزى ير چونيران)

دامودر : ما تا بير چھے میاز بھا گیہِ مانی زِتونبی آ دِیور۔ مے سؤز ک زِمبو شیھے۔ بیسید ہائہند بن ژرنن تل حاضر۔

راجما تا : دامودر! بيركيا؟ مے بؤز ژېچهگھ فِکر ن بیاندیشن منز مېنه پرتھ رازِ کار تر اُوتھ ووکی بیمن نرهین پیٹھ ایکانٹس بہان۔

دامودر : ما تا_میون من چوسبهٔ هاه اشانت روزان _میانبین رگن منز چهٔ برْ نز پتهٔ برْ نزرته گرْ که دِوان _ ته کنن زنته چهٔم گستام کنوان کران تهٔ وِنان روزان _ دامودر! تو تام بی نیقر اریونام نیم بدله به کهه بدله!!!

راجماتا : (ژکھیسان)کس بہکھ بدلی؟

دامودر : يينم ميون پتا زهلن مور_

راجماتا : گر ووننهانے؟

دامودر : يم واپس آيه ـ تلوار بازَو - تيراندازَو ينه يمو!

راجماتا: نەسسىنەچانى ماكىلوڭدىودىلىموپر كىتېترى ئېدى پانھى سارى تېتھيار

ازماً وِن _ اما يوز _ مارٍ گيهِ _ ويشنهِ بھونس منزير ٱوِ كھ جا _ _

دامودر :(حاً ران) ما تا! ثرِ کیا ونان؟ یا دَوبلیهِ رامن کُر کِ ناتِم ہلیہِ سِتَّ بےرحی سان چھو کیلد کُر کِ کُر ک

راجماتا: بل أحرتن ما تير - تبرأ سوتن ما نيز - به تعمار يُس بيه جنگس منز آو استعال كرنيه چهُ به تعمار، تي پرته كانهه به تعمار چهُ چهو كم لد كران -

ا نگه مبین کران _ نتیم مار کران _

دامودر : مگر بل چشنه جنگگ منتهار بل چهٔ زمین داینهم و کهه رؤنِس تام

مُحُورُملي يودبليستر _

راجماتا : خاُلِص بلم رامن! تكيا زِسُه چهُ گؤر كُميُل! سُه چهُنهِ كانهدرازِ سُه چهُ بُرن چهُ پرُ زايهِ مِنز وو پديؤمُت _ پرزايهِ مُند پرته كانهها نگ چهُنهِ گرن منز يو دِ اسْتِر تقوان _ مگرزندگی رچهنه ته كادٍ بادٍ مو كهم بيم اوزارگرن منز چهِ آسان تَمهِ سِتَى تهِ چهُ آدم پنځ رأ چهى مهركان كرته _ بينه

دامودر : بينيركياه؟

راجما تا : بینید بینلیه پیز زاخگمن تیم تیمن ہنز شکار چھنے سپدان تیلیه چھُ گرُوس کمُیل ہل تُلان تیم ہلیہ کران۔ تیم ہل از ماد ہتھیار رنگو سے یَس تیوت مڑھیہ بل آنگن گری در تاویت شکی آ سیہ۔

دامودر : ميون مول اوس راز ! بههيار أسس - سينا أسس تيس ستى پز بلدرامس بههياروستى جنگن -

راجماتا: تِتِهِ کورُکھ۔ مگر چون مول اوس بینیۃ پبٹھیہ درامُت ۔ پئن دیش تر اُوتھ بلیہ رامنہ دیشہ لڑان۔ مگہد نریشس دراو مدد کر نیہ تی تہنزن شخص پیوس پرارُن۔ بلیم رام اوس سنگی سائھی کر ون قبیلیہ بہتھ لڑان تیہ چون مول اوس بیناہ تھ لڑان۔

دامودر : تيليه گوزه نيش كانهه پوشن؟

راجماتا : جنگ چشنه صرف زیاد سینا آسنه کوزیننه بوان ـ

دامودر : ادِ كمهِ سِتْح ؟

راجما تا : بودڳاميرڄار - رن نيتي شود رُشڻي - ترياده بجر سينامير کڙ گردهن زياد اِنظام آسن - پُزڪ يار - دنبوديار شهر تُرک در آسن - ويته ويته تئم ڪھيه

کھے تیر تیر یو دل منز تیر بیٹے CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: ما تا اؤ نوبينه كياه؟ وامودر : بینبه گوه مارو بے کھوتے زیاد پرزا آئن مرس ۔پرزاچھے رازس けしえり تيليه دِوان ساتھ ينليش پر زايه مو کھير کا نهد کارناميآ سيرکرُ ن-نتير چھے پر زایرتھ وزینز را چھو کران ۔ پئن مال جایدادر چھنے بایت رازس مدد کران _ نته گرگلی اوز ار چتھیار رئگو زنته یو داستر استعمال کران۔ پر زاچھنہ راز سُند ذأتی ہوس بامل انہ نس منز دلچیبی تھوان ۔ بوڈو سے رازس ساتھ دی نہ مجبور ن میلہ کے کالس ۔ : ما تا! تُهند وئن حِھازِ رازِ گونندس دُیت نه پرزایه ساتھ۔ واموور : آ أُ كه سان نه كبنهه! 1211 : (اور پورکران) مے چھنے فکرتران - کیاز نیم - کیاز نیم؟ وامودر : كرّكه مه دِ! چون مول دراو جراسندس مدد كرنيم و كهم تهرابيه پيڅه 1211 حمله كرنيه متھرا وأسى أسى جراسندس تەنسىس پئن شۇھر مانان ـ لكھ أسى بلرامس تة كرشنس لكيه نايك مانان لهازاتم لكھ كته يرهبن چأنس مألى سُندزيئن ينمج سِنز سرداً رى ـشونز سُند مددگار يه يتم ته كوشوتر _شوترس كس چهُ دِوان ساته؟ : تة تم بليه ويريم ميأنس مألس ترأس؟ : بليه وير ! كُس چھُ دِوان حقيقي ساتھ۔خاُلِص چندِ باندو۔ ونس روپس راجاتا لُّا رک_لؤٹے ماکس تھیہ دِوان۔انہ بَر کشن نیزننبن ہرن کران۔ : پیرورُ بے بؤزتھ تبہ پھٹراونہ پئن نسم۔ وامودر 1211 : يا دون ستى رئى تى كھيۆن _ ماكى سند بدله بىۆن _ بله رام مارُن! CC-@. Agamnigam Digital Preservation Foundation

وامودر

: ہنگہ تنم ﷺ شُرِل اقتم؟ يؤت بوڏ ملک چھے مألى زينتھ تھوومُت _ じしろり يو ہے ينزهر نے سو کھيم مو کھيم چھاؤن _ تراوبدليم بيخ بھاونا؟ : ما تا! ﴿ كُون عِي مُعْكُم عِي مُعْمِته دِوان _ بل دِوان _ وامودر : ہے چھسن نہ پئن گن پوتھر راورُن پیز ھان!ماُج ہے چھس! ڈمبہ راجاتا بهم زامُت _مے چھ پھور ژلان ستھ ستھ گزیرتھ ییلم بوزان چھس ژکر کھ جنگ ۔ سُتہ یادؤن ستر! : بهِ كِياشُر چَهُسهِ؟ مع تُكه ِ نا يا دون سِتَح لوُ ن _ كَفَتِر كَ چَهُس نا؟ سِينا واموور حجيم نا؟ مُتھيار دنيد يار بيم رُھيم بل چھم نا؟ : کھے سوڑے کھے مگر تو تہ نہ؟ 1211 : مركبازند؟ وامودر : ﴿ وَهُكُونِ إِلَاهِ إِنْ وَهُكُونَ إِنَّ إِلَّهُ إِلَّهُ إِلَّهُ إِلَّهُ إِلَّهُ إِلَّهُ إِلَّهُ الْمُؤْدِهِ ؟ 1211 : ئەكسى چۇ؟ وامودر : يادّونايك بلرام تهرّرش!! راجاتا : زْتْ چھکھیم مؤر کھلؤکن ہُند مانان؟ زْھلیم کربن لُکہ نایک ونان؟ وامودر : ليں يانيآ سمكھيومُت ، گُذريومُت نينجُھ آمُت سُه كيازِ مانه نهـ 1-121 : تي تي بيكيا سي چشس ناركهين؟ وامودر : آراز چهکھ سینامبلکھ تیار کرتھ۔ جنگ مبلکھ ملی ہتھ؟ 1211 : زينته تهمكم؟ وامودر : ع چھ شک؟ اوے چھنے ونان يم خيال تراو! 1211 : (زران سيدته) ع أس آش زوه ع دربر ، ولاسه مجمته تي وصلير وامودر UI " CO De Again Togar Doll a Lice is atton Foundation

: يوتر حوصله دے يہ؟ 5131 رآنی : مجمته بخشے بددامودر!! رآنیا که : یخ چگاه کھونہ کھو نہ رؤچھمُت یہ : ع چھکھ اونگجہ تھے ہو کرتھ پکن ہیچھہ نوومُت رآني : انه يراَ وِثْن چھي روگدروگدؤ چھتھ کر ہن ۔ رأنياكه : قد من قد من جھے پننی رُم وندر ہجے۔ رآنى رآنی اکه: ژنے چھے مأکی سند بدلہ سنون؟ : زْچَهُكُه كُفْتِرْ زُرازْ! يو دلڙن تيزينن چهُ چون دهرم!! 131 :اگرسون چھکھ نة رازِ كولگ ناونىشە ناو۔ مأكر سُند بدلىم مٽون چھ 5131 يون دهرم!! : تِمُو يموسون دُ بكِيهِ بِكُيرِ نهنو و يمو زهلن يور ويرراز مورتمن بدله رأنى مِيوْن چھُ چون گوڈنيك فرض - ته يُس فرض مُشر أوتھ سنگها سن چھاوگؤ برُول نو دغرض۔ : بوز _ سون بوز _ دامودر! ژن چھے بدلے سنون جا ہے تمہ مو کھیہ 5131 راج تاج تەپىيى گروي تھاۇن _ : يودوے إن أسهكھ مألس سِتى نكھم پھنےك رالا وتھ الرابي منز إنية رآنى از ماو مكھ بدلير بېنه مو كھه كم كم ہتھيار۔ : برگز میکم بکھ نېزروتھ يه جانس مألس ستر سيد رأتىاك : پؤسِس ته يودوے مان مأنى سيد ستة چھ يوان كھنينه انته رأتىز مُعوليه ـ نته زُوّ پس _ توہال آ وأ كس كُفتر كررازس سِتَّ رُهل ورتاونه _

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Troughdation

: دامودر! يورو ع زئے اسم ماجن مُند مان تركؤ لمرم بادا چھے رچھنی 6131 سأني منه كامنا چھے پؤر كرنى - ينلبہ بے تمن شوٽرن مأكى سند بدلبہ : بس كروبس! ماجه أستھ چھو وس كوكل كڈان _وُتش دِوان ، كن 1211 بران _ ينله تم يا دَوْکُشير گن أ کر سندس را جس تا جس گن بدنظر تراوَن تنلِيهِ چھُ أَى سُند دهرم پئُن راح تير پنني پرُزار چھنی تة تمه مو کھیے دھرمہ یود کڑن۔ پورے متھر ایر گڑھتھ یادون تام واتان وا تان لگه تونه ؤ ری به کتی پکن اُمِس موسمس سِتی مددگار نه زُنگی در بنته يركتين دى كوژه د دنه دولته پنتو دن تهزمين زراعته رؤنو؟ كس كما كما بخشه؟ أكر سند بدليه بهنيه موكصيه كياز مبهن دوّيم شوترته؟ أ كر سند بدله ببنيه بهاونايه به كيازِ مرن دؤيم؟ : مے چھے یؤر آش زہمایہ ملکن ہند کرراز کرن مدد تم دِن سینا تہہ ضرور کران مدد-: تمن رازن آس پنز پنز بنز گراراد - کانهها کهمرنه چون پژن پور کرنه 1211 مو کھیے ۔میون مان ان دھن دان کرتھ کی پڑن پھٹر اونیہ تنے یا دون سِرِ ت لِوْ نُك ارادِكرترك!شأنتى سان كرراج تير چَمُن پنج پر زا_ : (أتاولى سان) پر زاتەرچىن ضرور، مگر شؤئر تېرگالكھ ـ بدلەپتەسمكھ ؟ وامودر : بنه تى _ كوكرس چھے كنى زنك؟ مان ميون؟ ز يوشكھ نير تمن _ تم 1211 چھ کھلہ مأداً نی علاقکرتے ز چھکھ تھدیو بالوییارم تم ان اکہ ہِشہ ستح خبر کا تیاہ پانس ہتر راً وتھ تہ نز یودوَے شنکھ ناد تبر دِ کھ سُہ گُژهه بالن مِندس گئبدس منز دُنی که دِوان خاموش خبر مأنی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

دامودر : ئے چھُ تو تہِ تمن بدلہ ہمیں ن! دُوتِہ کونہ پینیہ دُین؟ بیہِ چھُ میون پکہ اراد نتم گرہ ھیہ رُسوا۔ نے چھُ تی کرُن بیمیون فرض چھُ ۔ بیہ نے پننی انتم کرن چھِ ونان ۔ نے چھُ پئن اندرون جوش دِوان ۔ بیم بوز نہ کاُنسہ ہُند!!

دوشوَرانيه: شاباش!سانه پوترشاباش_

رانی اکھ: پکہراز چھکھ ۔اصلی چھکھ مألی سُند پوتھر ۔ یوز سنتان!!!

راً نی نِ : ضرور نیشهِ ناو کھرازِ کولگ ناو۔

راجماتا : (بربگيم بته تنونش ووتقرأ وته) مُنهه!مول تنم ني برابر تُم تنون

نېميون تېژې تېرمانکھ نېميون تېرانجام آسپا کېرليم دَ مېر

کُرِنبینیه تی تی واے میانه دیه !! میاُنِس پوتھرس کرراً چھی ۔دامودرس کرراً چھی !!اُمِس چھنه پتاہ پہ کیاونان؟

يه حرصوبه رورون روايم رسم که شيم چه اديان ونان ونان سوچھنے دونوِ نی کنن تھی وچھ آ کا شس گن ونان ونان

ژوپاً رکی پھران۔

راجما تا : رأ چھو کڑ کر زہس ۔ را چھو! پنب_رنس سالیں تل رَ چھن ۔ پر تھ بلایہ نِش میٹو تھرس نِش رچھن ۔

(ہناٹھبرتھ دامودرس مُدے گندتھ ونان)

راجما تا : ٹھیک چھُ ۔ تیلیہ بنگس نیر کھ بے سؤز کر نِشچھ ۔ ہتہ یے ستر قدمہ قدمہ کرے آئی۔ آشیر واد روزّے دِوان۔ دَے دی نے

آے تہ تھدن یا ۔۔

بينير بربكم يوان - جذبأتر كردهته نيران - دأ ندر والح

داس-داسيه تيزان-

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: ضرورزينيه بيتيليه -ضرورزيني! واموور : گُوْ هُ زِيندرِ يدوى پِرْاؤُ نِ اِزْ پِنني اِرادن منز كامياب گوهُن 121 د وروز نيران) : آشير وادنة أي مضرورزينه بهرزينه! ع دِرْب يوماً لي تبرآشير واد-دامودر : كيا؟ كياونيو بسأمين؟ رافي اكم : (ہناہ ٹھیم تھ، زنتہ گونند نبہ آیہ) راجکمار دامودر! ملک گیری ہُند وامودر ہؤس پور کرنے پیتے آس مے پیٹھ اہم ذمے دا ری پننی پژزا رچھنی۔ لؤكن سو كھ بتہ شأنتی وِ فر _ سو وِ ز مے تمن _ پنج ندُك اور بھا گ _ گاندھار پیٹھے بوٹے دیش تام سالم کشمیر ہتھ تھوؤم علاقہ زینتھ اوَ ہے چھُس کشمیرمنڈ لُگ راز _راز ن مُندراز !! : ئەسون سأى! (سوأچھى و مُشْق تھوان) رأني اكه : زنت چھکھ برابرسامی ہندی یا تھی ونان ۔ لج سَید بلایہ!!! (رانی رآنیز اكەئن) كىنەنىج؟ : بلكل إبينه كياه وو نين ؟ رأنياكه : (بدیبے زنتے گونندنبہ آیہ) تم بیراج چھُ مے وونی ژنے سونیُن _تکیازِ ع چھ يادون ستى يوذكرنى كرفض - سينا ببتھ - بليہ وير ببتھ يونّام (ژھو پيران) : يوتام _ دامودر! رُهو يه كياز كرته؟ : بونام بر بوزز بنته بيم - دنبرداته بيروبر ته به مير! دوشورانيه: من واع! كياار مان اوسكه تهكياير ووكه!!

: پيته کياوڏ نهه امودر.....؟ 6131 : (زنتم باد پاوان) آ....ے وؤنیم کس بیہ چھنے میاڑ بھا گیہ مانی وامودر يوڏو ے تبح منے اتھ لا ایق ز اُ بو پيتر وڏ نيم '' ضر ور ژ ئے بيتر ادِكس؟ كُنِّهُ سنتان چھكھ يَرْ ميون را جكمار دامودر! نيه..... نبرووني پرونُن رازِ دامودر!مگرراج کاج گودهرم _رازِ مریاداته پرمپرایی مطابق حِلادُ ن'..... : تمن کوتاه اوس دهرمُک تنه پرمپراین مُند خیال روزان ـ دۆیمىین رأ في اكم أس واتهم رونث كران. : زانهه بة لِوَّلُكُه نهْ زُهلم گوز _ هۆل كۆل تېسودې بوډ زائن _اوَ _ رأنىذ کیوکادو کھیے۔ : پتےدامودربیبه وۆنگھم کبنهه ؟ راني اكھ : آ ع يرُ زهمكو؟ وامودر دوشف رانيه: كياه.....؟ : پرزهمکھ۔ تو ہو گڑھو ۽ يوذكرنبه-راج سانپوم تيمينانيوستو؟ وامودر رأنياك : توركياووننهنع؟ : ووننهُم 'سينابه بغاركس كريود' - توكير الأهمكه ع _ " سيله وامودر چھائے اجازتھ نُو سَینا تیا شکر تیار کرنس''۔ ما تا ووا تم گیہ یہ بؤزتھ سبطها هيرس-رانی اکھ : احیمابینه کیاووننه ہے؟ : (زنتهِ گُونند)" واهواه!راجگمارواه!!! پُزي يَأْنهُم چَهُكُهِ وامودر کری (داجگمار! سینا تیار کر کی چھ چون کو ڈنیک آ دھیکار۔ ژنے

مُس رُكاوي''_ پيتېرُنم نفيحت!

: كاناه؟ رآلىذ

: يي زار پرتھ وز رؤزي نبشى مار -سرحدن كرى زرا چھى - يندند وامودر مژھیے بلیے بود بلیے تیودنے بلیے ستح کر کرزبن پر زاخوش تھاونچ کوشش۔ راجس دِ زِپھاُلا و - كاُنسهِ بمسابيرازس دِ نِه زورلبنهِ - كانهه بيشورُ مبكبه كنبه تبساعية ووتلته وتقريم متتم لأكته شوهم بنته وركما وتهر وتھ راوراً وتھ۔ پرتھ کا نہہ آسی زنن کھوتے کرتو تُوسِتی پرکھاوان ۔'' ية كرنم أين.

دوشوے رانیہ: اچھا۔ مألی سند کی یا ٹھی کنبر راز سند کی یا ٹھی؟

: مألی ہندی پاٹھی۔''گرہ ہبلیہ وان آس۔ بودھ تنہ آے ہُر کانے۔ وامودر منتجر یا ہے کونے تیثو تھرناش سیدنے''۔

: ماحبین ہُند آشیرواد پُوشی نے ۔ پرتھ رنگہ روز خوش تیخوشحال۔ رانىذ

: وَ حِدِي نِهُ رُمِهِ رِيْشُنِ آ مِ -تهدن ما ہے-6/13/1

> : (نوش) تىلدىنى بېرىد يوز ـ وامودر

: ضرور زینکھ۔سافی آئی چھے ستر ۔ یکھ راز مندور واپس متم کر دانه تيأركريه- يكه!

(تمه دوشؤ بيؤثر تُكُوتُكُواً ہى كران نيران)

: ما تا ـ تؤ جي پُو ـ ٻِتهِ بيمهِ ـ هناه دِيو وېژ ارکرنهِ دامودر

کینه بزنز کی چھ سه گئے اور پور کران ته منز کمنز ک آ کاشس گن نظر دِوان زمته کیا ہتام ژھاران ۔ اتی

بيت

سأرك سے اسانس ؤ چھان ژوياً ركر ۔ امي وز چھُ زيمُھ منترى تەمنترى يوان-زينه منترى: مهاراج! پُوگرِ ورازِ مندورِمنزواس؟ : وُ چِھِو! واو ما كرِ _ بالس گنڙن واو مال _ منتزي : تبه گوجان ـ وُ چھُو يتھ سرس كا تياه تھُد كرمكر ووتھن ـ دوَ رِپېٹھيم ءَن تيم 199019 يتھ بٹھس ستر جھاون کلیہ تے چھکہ مین ززن ہند کہ پاٹھی چھکہ راونهـ ركنهني؟ : مهاراج! تبه چھُ پۆ ز _ قو درئيس اتھ نظارس تبہ چھُ وُچھنس لطف منتزى يوان ـ امايوز پڙ گڙھه بُرتھ آسني ـ يو چھ نبس کيا کرن يم نظارِ _ پُورازن ـ رازِ مندورِوالِس کښېه کھے يو يے يو _ : ہناہ ٹھیرتھ ۔ یمو ۔توہبہ چھا باسان پیروادِ مال ما آس اپڑے ۔ درال اوس بير كنے اونر لنگ در او يانس واو بترو د تھ نہ كنې ننج زیُکھ منتری: قو درتکس نِظام کُس وقع _ پُلُو و وزْ؟ (ای وِ زِ داس اژان شچھ وننهِ) : مهاراج! کھیماہ کڑ واجوش خبر ہے وَنوہِ شاید کُر ونہ پڑھ۔ SIS : ون؟ ونان كونه چھكھ؟ كوسه فوش خبر چھ تروھ نے بڑ تُكناؤ كھ مے 129019 ژر نگیم؟ : مهاراج ائه تُهند تُو تُهُ مُبْتِهِم! SIS : بيكونېساً ونان؟ كس ميون لوڅه به چر؟ وامودر : مهاراج إوارياه سفرته ياترابيه كرته چهُ آمُت _ وارياه ويش SID ژهٔ نبرُتھ۔وتبِرونٹ ما تاہؤ۔ زیر منتری: اے دائی صاف صاف کا Preservation Foundation

: مهاراج! تُهندلو كيارُك كِندُن بوج _ ژاهيم بوج _ همسه ديو!!! Ulo (داس چھ یانس پتر اسان) : اجِها مئه جمسه ديو! خبر مكتى كألى آو؟ كتبه چھُ ؟ بْرَ كَتْهِ عِبْهُ دامودر چھکھاسان؟ : مهاراج سُه زنت چھُ وُنْ وُنْ كَمِهِ تام اشميديكيه پيڻھ بيكھيا وَمِنْتِھ داس آمت بكُفْخ كوزمو؟ : احِيها - سُه آسهِ مثلهِ ضرور دؤ رِپېهُ هم آمُت - سهُ گژههِ گو دٍ مع نِشهِ واتُن _ائن جل؟ بكية بمسه ديوا زان -ش چھے زیچھ كير زادر وُلتھ يمن لونچن منز چھ خبر کیا گنڈتھ۔ گوژر تہ چھس الاُنز۔ روشؤ منترى چھ نيران-دو شؤی نتری: مبارک اِپینُن گریته پنُن دلیش واپس پینس مبارک! ہمیہ دیو : نمسکار _(بکیہ مہاراجس گن گڑھان).....اودامودر... مبارک!مُبارک أسى نے راج كرنس ـ تتؤت كرمُ مُن شين پنيه ہے زِ زُنِے ملکھنے گڑھہ ہاہے گر۔سیؤڈے آس بہ پورگو ڈِ ژئے نِش۔ دامودر چھس گوڈِ مُدے كُرِتھ زُرزُ ان تنے پننے نالے متبرِثان (مونت يُلبِر أوتها كهأ كس وُجهان) : باميانه كندن باجاه!! وامودر بمسروبو : کشمیرمنڈلہ کس راز دامودرس آسن جے جار۔ Ulo (داس نمان ته نیران)

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: هو! تشمير منذله كس رازدامودرس آسِن جمسه ديوُن نمسكار ـ يارِ پر نام! بمسرديو : (رانې سند کې پائھى) نمسكار _ أسى سيد كۇنېند درش كرتھ سبٹھا ەپرىن وامودر وُ نِو كَيَّارِ كَيُّارِ كَا وِبِرَ كَيْنَ حِيتِهِ _كَمَنْ كَمْن ديشْن پھير كو وِ؟ : دامودر! (أنسس تھوٽي دِوان) مہاراج! (دوشؤ ئے بُندُ ن تُرُ اوان بمبرديو تہاسان پتم)مہاراج اساً ہے شچھ ونودِ زِ آربیہ دیشس منز کیاری كياچۇسىدان! : تمبلادِ کھے بوت۔ونان کونیے چھکھ؟ وامودر : (رازس تھف کران پتے پتھر بہان) بؤزو۔ دؤر پُربس گن ۔ پڑاگ بمسرديو جيوتشه چھُز كامُر زوراوار بنان ﴿ كُو چھے سنبھا ہ زيكھ بِرْ وَ ہراوِمَ ﴿ -ونن وألى چھِ ونان نِــُهُ ژۆل يندرازس تام چھُ_تر ہبتھ؟. وامودر : كم كم بليه ويرراز چين كرى متى باللاأ وى مأرن ،أ ذى كألن بمسرويو : بينيه كيا؟ نس كونت كهأرته تاله پبيه؟ وامودر : ساسه وادزنانه وندر چهن كرِمَږ قأد_ بمب دياو 10176: وامودر : شُراه ساس کچه - کنیا بیه - کور - انهرُ شبه - نیتهرِ گرا که زنه بیترِ -بمسروبو : (نَفْرُزُ سان) تَصِحَهُ الْحَجْمَى حَجْمَى !! تَهَ كُيْتِ نَاامُر ؟ مَلَّهِد دَيْجُ جَهْنِيهِ وامودر : ملهد ديشس منز چهُ جراسند بليه وان گوهان _ در برلبان _ خالص بمسيرديو چھ سُه اکبر بيتم بيا كه خملم يادون سِرِّ كران ـ يانه متحر ايه CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

زاگان دِزِ..... دِزِ... : پرتم لواے کر کرن؟ وامودر : تتق گونهزيادِ كالكنبهه! كته چيخ ينهم كخ -ہمسے دیو : جل جل ون _ يو چھبہ ته ہميزہ ن مبرخ _ وامودر : آآ جل جل ونے ۔ ژھؤٹرتھ ۔ مے چھنا گریتہ گردھنں ۔ ہمسہ دیو رُكمني مِند كر بأے رُكمنن اوس پننه بنينه يا دو كوله كس سُشه يالس ستح کتھ گنڈ م_ن _ مگر رُکمنی ہُند ہرن کور کرشنن ویواہ ساتی_م برونٹھے _ ينمه كزركمن مندجهاونهآو-: گۇرى كۇ كرشنن كراه ركمنى برن؟ : آوأس تبويرُه هان تين نامهٍ بأي غام زُوْرِزُهيْ پيسوزان -بمسيريو : پتہ کیا ۔ رُکمنن کور یا دون ستر بوز۔ جراسند رکنوس ستر ۔ مگر.. بمدريو ہورُ کھ تنہ یا دو و کر کر دوشو ے رکمن تنہ تنے جراسند تنہ قاد۔ : تیله گس چهٔ مگهد دیشس منزاز کل راج کران -وامودر : مهاراج جراسند! بمسيرديو : تنله كس كورُ كه قار؟ وامودر : جراسند تبرُكمن! بمسرويو : (تھوز وُتھتھ) ثِرُ کیا ونان مے چھکھ حاربر ونان! جراسند چھ وامودر مكهد ديشك راز _جراسندكور بادؤو قاد_رازية قاد!! ہمبردیو: (اسان) تؤرّب نفکر رراز أستھ چھکھ نیریتے زأنتھ ہبکان-

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: قَادِمزِرْ ٱوكَ كَيْنِ كَالبِيعَ يُبْلِيهِ -بمسرويك

: (بهان)اجِها!....کیازِ.... وامودر

: بنینه رُکمنی تر اونو و پئن بوے رُکمن یکیہ۔ بمسر ديو

: نتي جراسند؟ دامودر

: پتے چھو نا زانان _ أخر چھُ سُتے یادوَن کُنے رگبہ ہُند اُ شناو سُتے بمسير وياو ترْووُ كَه يَلِم - رِشتِهِ دار چَهُكُه نا- اكه أكر سِندِس راجس تاجس زا گان مگرزندگانئین نیمه

: گویهِ کتھ چھنے ۔ ہُنہ!رگہ چھنے رگہ ہنز دگ ووتھان ۔صرف لؤگ

ميون مول چھٽيہ۔

: سُه اوس سبٹھا ہ افسُوسناک! المسير وبالو

: ہتنا بورج چھنیہ کین خبر؟ وامودر

: كيازِ ننم - تته چھُ كورَ وراج كران _ دهرترْ اشْر _ يانڈوچھ ونيواس المسبرويلو كِدُّ ان _ ژؤُ رِژُهێيه _ نامولوم يأتُھي _ اکھئے بؤُ زُم تموچھے گنه گنه جابيه پانژالېمپنيټه کشير منځ نېلې جابية ټهر مندور بناومژ -

: لَكُه چِيتِي وِنان _تِمَن كُس چَهُ زانان ته پِرُ زناوان _ ديھ دينے چهُ وامودر

لا گان ا کھ بتہ ناو چھ نیران تمن قصیدا رَن مُند _ بینبہ کبنہہ شیجھاہ خبراه - یا دوبلرام کرشنه بینز کهنهمه خبر؟

: دامودر! یا دوّن بُند نایک چهُ شری کرشن ۱ و کلُه چهرس بھگوان بمسيرويو مانان تيأ ڈ كاوتار

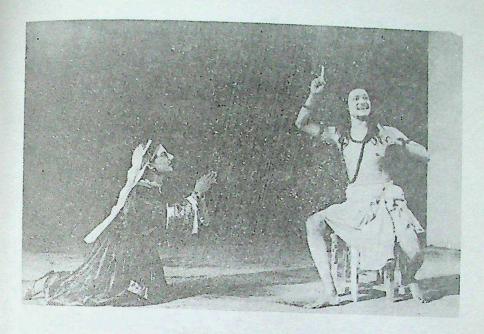
> : (نُس تاليه كهارته) مُنه ! اوتار بهلوان اوتار!!! وامودر

: تسند من فانده المروجي والمواجع المواجع المو بمسبرديو

چھُ زِئه تراوِ وونی متھر اتنے ہندرابن! سمند ربٹھس پیٹھ دوارکا گرده هر باپ : كيازِ جمنا بينهُ كُو اليه سه أَفَاتُهُو؟ : تته روزته چھس كالم بگاه پيوان يود كر في لوٽ كن رؤ زتھ كر بمسر ديو شأنتى سان راجاه ناجاه-ببيّبه بساوِكْرِكْرْ مستھ-: بينه كانهه يجه؟ وامودر : بينه كيا آ ا كُلْ يُحْدِ جَهِ بينه بمسير ديو وامودر : عُنْدهروراجبه چھُ سبندِ كوليرايارِ پينه نبراز كو مايسويم وركرن وول _ بمسرويو تح چۇخاص يائىھى كەرش تەبلرامس نېمنىز ن سۇز مُت -: (تھوذگرهٔ هان وُتھتھ) اچھا! تياسبرکياز آيەنبه شخھ سوزنې؟ وامودر : يُرِي يَا تَهُم چَهُناه تو بهنمِنتر ن دِنهَآمُت يَعْبُ چَهُ؟ ہمسے و پو : ٹھیک چھے ۔رُت۔رُتے رُت۔ یو ہے چھے موقعہ۔شُب بیہو نئم رکموقعہ وامودر : (تھوڏو وتھان) کمُنگ مہاراج! بمسرويو : بدله بهنگ سويم ركسناچه؟ وامودر : بؤزُم كارتِك يونم پئے پہنتھ چھُدوہ! بمسيريو : زيٹھ ۔بار شراؤن ۔ بأور بتھ ۔أشِد ته كار تِكواہ ۔واہ!! واموور (آكاش وُحِيمان) يهو ع چھ سے رأت سے !! ہمم ديو! مخ چھُ بدلہ ہیں ن۔مآکر ہندِخو کک بدلہ ہمہ بل رام تہ کرشنش۔ جمسه ديو: دامودر بركياييونان؟ والموور Preservation بَوْرُونُ وَالْهِيَّةِ مِنْ الْهُونُونِ وَوْرُونُ الْعَسَلِ

منز تُلان) وُجِه _ يته ونان تركيش _ يهي تر كيش كروه م كامني یودوے مأکر سُندِ خؤ نگ بدلہ ہمکھ نہ۔(یاں دوڑھ زنتہ تراوان) ہمے دیواز آ کھے کوھ رزخرہی ۔ : (حاَران) مهاراج! زُ كيا چھُكھ بيونان....؟ بمسر ديو : ہمسے دیو! نُزِ کیازِ ہنو تنکھ زمُن ۔ منگ کیا گربھی ۔ ون منگ وُزِ كُنِين بِيمِنْكُ هِ بَدِدِئ؟ : اے دامودر ژ نے کیا زِ کورُتھ تسم _ کیا زِ کورُتھ تسم؟ ئه چھ كير ژادرمنز بُتھ ژؤر تھوان ـ دامودر چھ كربك دتھ آلو دوان-: چھوسا کانہہ پنتے ہے؟ وامودر : (مکیراژان) مهاراج! آگنیا کُرو؟ SIS : میانتین در بارین ته بینانا مین گروشنچه بیم گروهن می سمکهن به اسه وامودر چھے تیاری کرفر ۔ پنچہ ندایورٹر ن ۔ سبند بٹھین زالی وتھ گاندھار ديشس منزيا دون ٻيند ڪاننج مؤل پر ٱمبيھ۔ : (بُتھ پَلیہ تِرَاوان) دامودر! نے چھُ گر گر بھُن ۔ چھاا جازتھ؟ بمسيرويو : يمن بهجن منز كيا تهيا؟ : تیر تلواریة ہتھیار چھم نہ لورچھے لور! گوریة تیل یاترا مینزچھے بمسرويو می لگان کھیکھیہ موٹھ کھنڈ ۔ بُر مُت کر ۔ چھولہتہ گور!!! (دوشؤ بے اسان ته گاش وتان)

دۆيم انگ دا تان اند





CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

ترْينُم انگ

سؤتر دھارا ژان بدل پلؤن منز ۔ انگه وسترم چھن بدلوومُت بکھس پبٹھ چھس کپر ژادر بدل پئٹر ژادر کلس صافیم زٹھی آپیہ۔ وِدوُشکن تیم چھ پلوبدَ لاً وکم تیم ۔

سؤتر دھار: قدردان سرپرستو! زیرتھ شہریو۔ ناٹک و چھن والیوشوقینو! بیہ چھے خوشی ہنز کتھ زتو ہیو کھوسانٹے' شاپ' نامگا کر زانگ نہایت ولچیسی سان۔خالے کا نہہ چھُرنگم ہالیمنز نبر یا گر واپس دزامُت گنبہ گرمستچہ کامیر کوچہ۔تریم انگ تبر کروشروع اما پوز دِلس منز چھم شنکاه مِش پا دِسید ان۔

بِهمِ ازْ ان وِدوَّ شک لؤرگلِو ان گلِو ان _

سور دهار: خاموش! ژنے وؤئے نہمیانین وَاُتی معاملن منز مُداخلت کرِ فی ۔ یم چھِ میاُفی سر پرست ۔ ریکہ درشنی ۔ رسک جن ۔ نا ٹک وُچھن تہ نیرن ۔ ووفی گواس واد، کی چھنہ یہ تھ نا ٹکس منز ضرورت ۔ تکیا زِ ساُفی نا مکانا کی آلوں کی کھنے کا بھی کا میں کا کہ کا نہہ کے کا نہہ

واقعه گوزمُت يُتھ ژنے پنزمسخري باونک موقعه ميله ہي؟ ودوشک : منے بیہ چون نا ٹک کارٹس چھٰ؟ تس آسے نیم اسنگ شعؤ رے؟ بیم پرژههس یانه..... سوتر دهار: وُ چِهو مهر بانو - بينا نك چهُ موتى لال كيموصاً بن ليؤ كهمُت اما يوزقلم چھُن ڪوَّ ژ کڪوُ ژ که تيهوُ پُج سوُ جُج پکينو ومُت -تکيا زِ ودوشك : تكماز إنس آسه وُزِنْ بْتِي كَأْمِرْ -سور دهار: نهٔ سنهٔ سوکته چهنه ؟ تس چهِ منس شنکا به زیم آگرنم ینمه نالله بایت وونتھ دِتھ نتے زُھنڈِتھ بنُن رآ در مُتی چھے تم ما آس نیمسار نے ودوشک : بینه بیمن کر دارن منز رژنائه کران گوشمن متعلق آس نومن مختلف رابية ترابيه -لهازا گزهن نيرتم سنبن آگرن وڏن دِنيه بغاًرتش کانهه توجمته كهار في - تى نا؟ بينيه كياونكه؟ سؤتر دهار: آ يوز چهُ؟ آگرن چهِ وون دِوان تِم يم سندِرن تام چهِ وا تان تة كانهه نته كانهه ننبر چير بُد كُدُان -ودؤشك : مابرا الراكه ته پرژهوه بناراض ما گردهو؟ سؤر دهار: پرزوهو؟ : تُهندِس نا ٹک کارس کتھ اوس بینا ٹک کیھُن ۔ بِنة کوزنس ناراض بینیہ خواه مخواه لؤكن منزتضاد يأد كرُن-سؤتر دهار: نا ٹک کارن لوٽب کتھ ہُند آ گُر نیل مت پُران تہ راج ترنگنی منز-ہروش پُران تبریم پُرانیمنز لین کبنه نوقط مروکھئے کرمنکھ پندندانمانیہ ودؤشك : تنليه ما براكر و پتم انگ شروع ـ و و فر كتھ چھ پرارُن _

سؤتر دهار : آوُچھو ۔ راز دامودرن کر وُ تاولی ته بگر سینا بہتھ دراو ته بیله کرش بلرام گندهرودیش گن واقی تیه کورُ کھ گندهرون سِتی یوده تبکیا زیاد و اکر تبهند کرمبهمان ۔ کرشنن دیئت نه بلرامس برونهه پنه بلکه کورُن دامودرس یودِ کا تکھیا شراونچ پرزارتھنا۔ گر دامودرن مونس نه گنه وتد ۔ آخر کورِ دویو بینایه بغارتمو پانه وافی اسپر یود ۔ پیھ مزشری کرشنن پئن شکر استعال کور ته راز دامودرُن کله کورُن جدا۔ شریر پهورتھس منز ته کله پهو دون دور ماجن کھونه منز۔ بولی بالے ته ودکن باکه وژھه ۔ گرراجما تا په کیاسپدیوو ته بیکوتوننی پانه ہوئی چھے ته زائے تھ ۔ تمہ کورتو ته سبٹھاہ در ہر۔ شکر گھ وُ چھے شر تر بیہ ساری ویر ۔ سینک ته باقی یم تیم آسی تم ۔ بہر حال پیم کیاسپدیت و کھون نته گھو وولہ سا ودؤ شک ژبتھ گو کھردوئی؟ شکر کم ریز بارو چھتھے گو کھون ته گھھو

سؤتر دهار چهٔ و دوشکس المته کدان پانس سِت _گاش سوتان ته پته یوان _ اکبه اند ازان زینه منتری _ منتری _ منتری _ منتری _ منتری _ بینا پی ته بینه کینه سیاه ته دویمه اندازان پکه منتری _ بینا پی ته بینه کینه سیاه ته دویمه اندازان پکه اکه یا دوویر _ نبه نجه پیه ان ما دانه جنگ سِلاید یته منزرهس منز کله زن لاش چه ته دور بهن دون می یکله ترا و ته اد و در زنان برونهه کنه کله چهٔ و تمه زنته و اد یواکران ته اندکی هم رهن ته به ته یا ربند ته سلال یا یکه و در زنان به ندر کمنظر سیا در ای ته تقه اندکی بینا و در زنانه به تراز بورش _ منظر چهٔ جنگ ختم گردهنگ بینا و در در در نانه به در از بورش _ منظر چهٔ جنگ ختم گردهنگ

توثر يأد كران-: رُت گوتونبی سأري گانبي تېرېلېه ورچیوا کر ہے جاميمتھ؟ بادووير ا که برجمن : أسر مابراچه مشور کران-: مشورستی چھ سمیاین ہُند حل نیران۔ بادووير : أسى چھ سنكش منزآمتى بېنىي سينايى : مُس سَكك؟ احِما تونهي أسِو بادووير : سون سنكث حيرُ _سون فأصله بننه وول راز دامودر رؤدنم. سيناتي : گاٹلیو تیم برہمنو! تونہی نیرو تیم گرہ جو پئن دلیش واپس ۔ یُتھ نیم پتے بادووير شين پېنېر کني باله منگلېن ېنز و تنه ته مرگه بندگرهن-زیکھ منتری: اے یادووری!اسے چھنے زبو کلے ہڑ؟ ہر کی ہو گھی ہتے۔رازس روس چھ أسى راوكوء تى -: اسهِ چھے خبر زِاسہِ چھُ پوِٽ چھیرُن _ پئن دلیش مگر. سينايي : ؤنو _ بوزد ے کا نہہ خاص کھ چھے نیزؤنو _ ادوور زيُهُ منترى: أسى چهِ بِسَاسى چهِ بَاذِ بِانْے شرى كُرشنس كىبہد پر ژهُن برُ هان؟ : أسر چھ كينرون شدكاين مُندسادان يرُھان-سيناتي : تونم چھوشارداپئر گاہگر برہمن تہانو بھوی بلیہ ویر ۔تونہی ہیکیو پنیہ بادوور نىن شدىكاين بُند دهرمەسىت سادان كرئتھ-زیکھ منتری: اے یا دوویر! سانبه شنکا به مکن صرف یا نبشری کرش سادان کر تھ۔ : تؤى كرِّ وتمن سانه طرفه پر ارتهناز ، تم دِن اسهِ درشَن؟ سيناتي زينھ منترى: أسر چھِ تمن شرن گوهنهِ مو کھيہ تيار۔ : گوشری کرشنس چھو پژهان ممکھن؟ یا دووبر CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

: اسباً سجلدى راز دامودرنيس شوس داه دخي سوكام كراسه منتزي زيُنهُ منترى: سأني سمسياچھ گھمبير-: ا كەدىش گورازى رونى!!! سيناتي : پرُ زاچھے ۔منتری چھِ تبِرازِ چھنے؟ منتري زینهٔ منتری: سون رازگس چهٔ و و فر ؟ : شرى كرشن حيها؟ _ يا دوبلرام حيها؟ سينايتي : كنه بينه كانهه؟ منتزى : وُ چِھوشری کرش جی چھ یانے یؤرکہ پوان بیمن نِش کوسہ کھ بادوور چھے کھٹھ روزان۔ تؤ ہی پر زھو تمن یانے۔ (شرى كرش ازان) زینھ منتری: ہی یا دوکولینا یک شری کرش۔ منتری : تو ہماً سِن سون جے جار۔ زیخه منتری: یا دِیرْ نام - (سأری تس نمسکار کران) سيناي : سانه شنكايه كروسادان؟ شرى كرش : وُرُو تو مهه كاللهن ته جهاشنكا ورَّوْ هه يته سادان پنيه ژهارُن؟ زیٹھ منتری: ہے شری کرش؟ کشمیر منڈلگ راز گوننڈ ن کن پوتھر مہارا جا دامودر اوس سون رازِ إسهُ كوزتهن پنه نبو اتھو. منترى : پندِ نبِواً نا كُواَيُد أَ كُفر سِتَى مارِ _ زينُهُ منترى: لهازا ؤنو اسهِکیا تونبی چھوساًفی رازِ وونی ؟ : اسبه چھے تو ہیہ تاجیوشی کر نی ۔ سينايي : تمه متری پنید سار کے کشیر ته دھاراا بھیسارتُہنز چھٹر ژھایی تل۔ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation منتري

زيڻھ منترى: بينږ دوتھ نه پر زايه منز ته کانهه تشويش ـ سينائي ته منتری : شری کرشن! سون أسونو یا دیژنام -شرى كرشن: كأشر يو ويرونه برجمنو! تونهى پھير ونة گرد ھو كشير واپس _ سأرى تى گير كرئتھ كوتھىن پېٹھ پېوان نمسكار مدرايەمنز باتے ساُری: (أ كِس آوازِمنز) سون رازگس چھ؟ ىينايتى : (تھودٚوُتھتھ) يانه يا دَونا يک شرى كرشن جھا؟ زیٹھ منتری: (تھوز ڈتھتھ)کشمیر منڈ لیکس رازشری کرشنس آسن ہے ہے کار شرى كرش: گاٹلېر ـ تونمى چھو راز دامودېرنى يأتھى وُتاولى كران ـ بوزِ شوژ كرنه ورأے چھو فاصلم نوان۔ ف چھنم کانہہ بڑھا راز دامودرُن راح ہرن کرنچ ۔ تھ چھُ بیا کھے حقدار۔ سینای : با کوس؟ : (تھوڏو تھتھ) ہلدر بلرام جھا؟ منترى شرى كرش : نهِتم ته نبه-زيُھُ منترى: تنليہ چُھ رازس پتے. : سيناي يازينه منترى ـ شرى كرش : (تر كرارسان) نهتم تونيه (بات سأرى بينيه كوهدين ببره منان زيڻھ منتري: منلبہ ؤنوگس چھُ سون رازِ؟ شرى كرش: مهارانى يثومتى _رازِ دامودرِ في راني! : آسر وجهُ مهاراني يتومتى!! (باتح اكباكة تعود و وتقان) سينايت : يكيته سادان؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

زينه منترى: مىشرى كرش؟ يه بحقه نخ ميكيه بنته؟

منترى : اكهنارىابلا كتهم كني بندراز؟

سینایت : آسرورچهٔ لس کس مانه شمیر منڈلک راز ۔

زیٹھ منتری: نش گس اُنو بھوچھُ راج کرنگ ۔ نیاے ورتاونگ؟

سينايق : كأشِر سينامانياتس راز دراز وار مانديس پينيه منڈلگ راز؟

زيُّهُ منترى: وُنِس تام کُس پِرْمان چِهُ کته دیشس منز پینته اکه ناری چھِ یا

أسراز؟

منترى : كتھ چھنہ ہٹے وہن کا این؟

ينايق : اسه ما كره حواس لايق!

زينهُ منترى: كريا پرزاتس قبؤل؟ پېڅهېه چميه سوووني و دهواه:

سینایت : ہے شری کرش! یہ گیتھ سادان؟

شرى كرش : كَاثْلُو إمهاراني يَشُومتي حِهِ ما تابنن واجبْنى _ يُس سنتان تس كر بهس

منز چھ سے چھ راجب تاجب وأرث تباده ماری بنید نبر كانهہ؟

زينه منترى: اسهِ جها تېندس زنمس تامتېندس بود سپدنس تامپژزا

رازى رۆسئے تھوركى _

شرى كرش: ہرگز نبه ! تو تام گئیهِ مهارانی یشومتی راز پدراُنی یگو چھو ! کس گرو تاجیوشی۔

منتری: اے شری کرش جی۔ اُسی اُنوتھ نہے پئن راز اِکشیر مُند تیراز!!

زينه منترى: شرى كرشنه زچهكه يوكيشور!

ينايت : إن چھكھ بكن نايك!! أن ديك أله نبر سمهارسيد نبر

منتری : ژئے کوز تھن راز دامودر دون مندس رتھ یود کرنس پاٹھ آماد ۔ سینا

رۇزخالص يوزۇيشان_

سينايت : اكواند پنه نِس رُهسِ منز بْر تنوبينيه اندراز دامودر

منتری : تیر ورشُن کورْدِ ا کھا کس ۔ ژئے مس تیج ژئے ۔

سینایت : ژنے لؤ گئے نہا کھ چھو کھ تنراز دامودرگو چھو کہ لدمگر ہارمانخ نہ۔

منترى : تش نِش اوس نبه كانهديز جميه استر -

يينايتي : مگرژنے نِش اوس چون ژُ کھر ۔

زیٹھ منتری: سودر شن زکھر ۔بس نے لاء تھ کور تھن کلہ زوٹ۔

سينايت : چون آيُد هورُ چھتھ مأني اسبِ حياني سرداري۔

منترى : اسدوچُه چون بيآيد ه- زُ كُرِ - ا كاديو كفت آسور!

زينه منترى: ا كهناري ياودهواراز بناون چهنه از نام كانهه نير يادا؟

سینایت : لهازا اے کرش أح ساری چھی ذیے راز مانیس تیار۔

شرى كرش : مِر ياداية چهلكه بناوان _ ديش كال ورد أرته لؤكن بهز سو كه شأنتي

وبرث آرتھ ۔ اے گاہٹر کاشریو۔ گردھویی نے وون تی آبو

بامل -مهارانی یشومتی کروراج تِلک _تبندِ مو کھیم پیبھیم ژکیراً وِو

كمترى ته بژرُك بھاو بيله رازِ مُكِ لا گِتھ سمهاسنس پېڙھ بہم

نش ژلبه و دهوانا و تبرما تا ناوپژ او _ سو نجھے گفتر آنی _ بینیہ

(سارِ نے گن ا کیا کیؤ جیمان).....

زُيهُ هُمنترى: وُنِو اوْنِوشرى كَرْشُ مهاراج! أسى چھِ ديّا ن دِتھ بوز ان _

شرى كرش : ساً دِے كشمير بھوى چھے ما تاوو مايير بُند رؤپ _ اوَ ے گر ْھيرِ زائن نِ

التيكه راز چهُ شِوسُند انگ_لهازاً گُورهو؟ مهارانی پيثومتی مأنيؤن

مهارانی _ راز !! کانهبرته وسواس میربینو _ سوچیخ ما تا و و ماییه بهند O. Agamnigam Digital Preservation Foundation رؤپ - کشمیر ما تا بیر مُند رؤپ - یو تام تبند ڈمبر راجکمار سُند زنم سپد - سهُ ہناہ شُر کو وا نسبہ نیرِتھ جوا نی منز قدم تراو - تو تام - پہتر گڑھورا جکمارس تا جیوشی کر نی ہے کے سپدن وول تی یں سپد -گڑھو کشیر واپس - راج تاج چھ تی ہے زہنہ والی سندحق -حقدارس لگیہ نے تی کھنیون - سُہ گوادھرم - تیم ادھر مُک ناش چھس کران ہے-

منتری : د یوی پیتومتی اسس

باقى : ج ج كار-

سینایت : تیله کروان دیوی پیومتی راج تِلک!

زیٹھ منتری: سوے چھاسانی پر زایا لک۔

شرى كرش: (دُ چھُن اتھِ تلان زنيةِ آشيرواد دِوان) اُس گُوْ ھەدرمەست مشورِ دِتھ رازِ كار چلاؤ نِ _ كشيرِ منز گُوْ ھ ہِر ہميشہِ شاُنتی روزِ ذِ _ تی چُھ

سارے بھار تِکه مو کھپڑت۔ تُہنْدِ مو کھپڑت۔

منتری : (خوش گُزدهته)یادونایک شری کرشنس اَسِن ـ

شرى كرش خندر زها كران _

باقى : ج ج كار ج ج كار

بكه ا ان اراجما تا مس پریشان و سبر چفتی دو که بلد فر سوچهند وبد انهی آواز منزونان به

راجماتا: کس چھو ہے ہے کارکران؟ کتھ چھو ہے ہے کارکران۔ رازِ ہندس مار گوشنس ۔ رکنہ ماجرنش کن پؤتھر جُدا گوشنس (پت سادِنے گن نظر دِتھ زنتہ زُھاران)

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

کتے چھ یادوکرش ؟ کتے چھ ؟ کس چھ یادوکرش ؟ بیپر ژهس پانے جواب؟

زیکھ منتری: ما تا انوم چھ یادو وپر شری کرش ۔ یمن کرو جے جے کار راجا تا : نِ ہے چھ کھ یادو وپر لگے ناکٹ شری کرش ؟ ون ژخ کیا و نے ہے ؟

واجما تا : نِ ہے چھ کھ یادو وپر لگے ناکٹ شری کرش ؟ ون ژخ کیا و نے ہے ؟

وین بڑ گا تگ کرش و نیے ؟ ما جھ س نادا مودر نے ۔ ون ژخ او ہے ذکور میا نیے ہے از ماؤن ؟ پانس نؤ کھر دھی ونے ناوتھ کر ہے داشر نا یک ہنز بدوی پڑا و نے ؟ ون! پوتر دگ تر اُ وہم ہے تھی کر ہے ۔ مار ؟ میانس پوترس پیٹھ نؤ کھر اسر آ دماً وتھ ؟

میانس پوترس پیٹھ نؤ کھر اسر آ دماً وتھ ؟

میانس پوترس پیٹھ نؤ کھر اسر آ دماً وتھ ؟

1-1211

امبه پیتے زنتے با کبر پوان نئے کلیے زمینہ پیٹھ تزاوان۔ شرى كرش: ما تا! شانت سپدِ و ـ شانت! شاپ دينو ته شاپ ژاله ته ياله ـ مگر تو بى مەڭر وشۇك بىيىنتاپ تى پېچھە ئىس نەرۇد! تو بى چھوراجما تا! تو جى ئىر وپئن تېڭشىر ئىندىگاە! يەسپدن اوس تېسىد بو - تېرىيسىد بوتىر اوں پزی تو ہہ کئیت کر وُٹھ۔

: كرؤ ته إكرؤته إيتيس كالس زنے نش چون آيد ه بل سارے ز گُتُک بے پناہ آسمز ر۔ اوْ نگجہ پبٹھ گھ دِنبہ وول زُ کھر چھے یُس زِ لا کھے تیز نے نش کی مار کرتھ واپس تیتس کالس پڑھکھ سوڑے زگھ نم تل رُمِّتِھ پننهِ رابيترَ ابيه ته انهِ مانه يكبه ناوُن _ تِكيا زِشري كرشنه زْ ے اونت چھکھ زُ کھر دھر! اپننہ آئد ھبلگ ۔ امیزُ کھر استر ک بَيه بهم تَها وَتِه يانس جُلِّهِ نايك ونه ِ نا وِته _ زاكة اذنكجه ثيندُ بن يبيُّه نِجْنَا وَتِھ۔ يُتھ زگب ہِند كِلُھ زے يوگم درشا ته يوگم كرتا مانئے ۔ تبرسم ۔ ریز ۔ شاس ساج تبرگرام وبوستھاپینے اِشار پکیم ناوکھ تِكْيَا زِشرى كرشنم إنْ إلى اونت چھكھ أكر دهر -سدر بنفس پلنھ ناو تُصْبِراونس لِنَكْرِيرَاْ ونس _ بالتَهنكين ايورييورترنس _ _ مركن كهسه نس وسه نس کلین کریڈ ن پھل واکنس تام آ سیآیندِ اسیاجازتھ نامیہ حاصل كرُن بتكيا زِشر كرشنه يز عاوت چھكھ أكر دهر!!

شرى كرش : ما تا! ژُكرِ دهر چھس منا گند ته بندش چھم منه منه ته يديد ـ منگه منگه چھم نبر کرن امیک پر یوگ _دهرمس میم میم ویکن انن منوش أسته پُثُو كرم كرن بِهُنْد كرُن چَهُم يتهوزنمس مزكلهم يأتهي سمهار!! او_ ہ اور اللہ اللہ اللہ اللہ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

راجمات : کھلس ہل واین زانن ساری کمِنلی نئم کرشکچاہے داند ہور لُا گِتھ۔ گُر لُا گِتھ یا دونٹھ لُا گِتھ۔ مگریکان منز ہُتھیار ماُنتھ کو زهل درتاً وِتھ ہلہ سِتی یڈ پھینی زانہ کیول چون بوڈ بوے۔ بلرام! تِکیا زِئے اورت چھزائنہ پوان ہلدھر!!!

شرى كرش: ما تايس زمين زراعته كمناوته پهل دو پداو ـ دِيائه پئن سالم پهل و ناشكارى كنس بو بن ظالمن عيظهم گارن؟ يُس گو رگو پال گاو رئي چه دودوه پداو ـ دِيائه سالم دودظاً لمن به ند كر كونڈ تيم كر بلو برنيه موكھيم ـ دودو فقطېم موكھيم ـ دود فقطېم موكھيم مرنز ان وو پداونك اوزار پھؤ بل اما تايس كرشك بيئز زيپزا گيئه منز ان وو پداونك اوزار پھؤ بل اما تايس كرشك بيئز زيپزا گيئه كيار مائن بار مباريز هان تيم موكھيم پنين بيئو شبجار ـ انه وان او ب ما تا پھؤ ميون زيئه بو به بلدهر! سيم وان او ب ما تا پھؤ ميون زيئه بو به بلدهر! سيم چيئه كيم مرنز تام ان وو پداوان گورُ وان ، ونن پھالا و دوان تيم گاه چرايي وئر راوان بو وئيل مان جو پيلان به ند بل چيه بلرام ! او به ما تا پھوئه به بلدهر!

راجماتا : مُنْهه! که بوے ہلدهرته بیا که بوے ژکر دهر!! شری کرش : ماتا! ژکر دهر ہے اونت چشس نیم ۔ وُجھ بکیہ چھم گنڈتھ بنسری ۔ نے ۔ لولیمُسرن مِنْد کا آلو دِنیم و کھیم ۔ لؤکن منز بھلتی ۔ اتھے بندُتھ تنم مِلرث اربدُ راونیم و کھیم ۔ اوے چھم ونان بنسی دهر ۔ تیکس چشم مور پکھن منذ تاج ۔ سون زیور لال جوا ہرات نہ کبنہہ ۔ بلکہ ناکر چھم پکھن منذ تاج ۔ سون زیور لال جوا ہرات نہ کبنہہ ۔ بلکہ ناکر چھم نکھن مند تاج ۔ سون زیور لال جوا ہرات نہ کبنہہ ۔ بلکہ ناکر چھم جنگلی و جنتی مال!پُش تام چھم انخ نیمس متہ دھرمس تابع ۔سمراٹ بنه نُك چھم نه كانبهه مؤس - تِكْيَا زِمنه چھم زگھ كليْا خچ كل - اوَ _

چھم نمنس منز كانبه كوكل_

: حِاذِ كُل سُوكُل حِما كِنهِ كُوكُل تَهِ ماننهِ وَذِي كُنِن لِي مِنْ وَيُوسُمِ تَي جِمُهُ 1121 مع كثيت پُرمان -اے كرشنه إز چھكھ از هله گوز - زبے اوسكھ آمت جمس منزلًا گِتھ بُڑِ زوزُر دِنبِرْ بینہون! مے گئے یوتیکی شک! رُ چھکھ ورتاوان کھوٹے نیتی ۔ چیتکار!لہاذا۔ گنبہ بڑھس گرچھنس۔ نا گن پو کھر ہن پیڑھ شران سندھیا کرنس _ندبن نالن مرگن پھیرنس دشه پھيُر کرنس ہڏيو تو جي پننه ناو، پننه راجکه نادِ ، يا کولکهِ ناوِگر ؟ تِکيا ز كرشنه بوك چھِ بلدهرية زِيانية وَرية رُكم دهر!!!

شرى كرش: ما تا _ مے چھِ پنتی بھی سبٹھاہ ٹائھی !پر زازن ٹاٹھی ! ببچھس نہویا شكارى _امنكارى بلكه چشس لكه بهنكارى _ژُك چهممنس منز پرتھوی پیڑھ روز ہے منوش سو کھیم مو کھیم زنتم اُ کھ کوٹم تھے۔ شأنتي سان ۔ بَیہ بیمہ تہ وہناشہِ رؤس ۔ منوش گرہے نہ یانہ پہنیہ وِناشكر سامانهِ۔ يُدهن منز گره همي نه گير راز ته پرژزا۔ تِکيا زِپرتھ يُد ه چھُ ناش کران۔ وسپتی گالان کلیکٹین شاہ منس تر ژانان ۔اوے . ما تا چهُ بيميون سو درشن ژُ گھرِ شانتي مو گھير سنديش ڍوان _ يُدھ بَيه تھاُوتھ۔ناشگ بیم بیہ تھاُوتھ۔اشاُ نتی مُند انجام ہاُوتھ۔

: يمه كيه فألص كتهم؟ آدرش! تته يوتهين منز برهم في لا بن منتر - ذكه 1211 چھو مُد عات مقصد خبر كيا؟ دوشوے بأے كر و بكن يد تراجه وار

پانس تأبیاه ته ادنیشه ناووناو به یادوکولگ ته کُر واشمید!! CC-O. Agamnigam Digital Preservation

شرى كرش : ما تا! توخى روز كتوبلا وسواس! اسم چشنه كانهم اشميد زيئن - نهراج

بوگ كرنك مدعاته مقصد - لها ذا نهكن سانه نا و كرنه قايم قانون اسى چه كيول شانتى ته دهر مكر دؤت - بكدر أسى تا يزكه دهر ما تا

دوشو به چه يژهان ادهر مُك ناش ته دهر مُك په قالا ومنوش سُند بج

تهزرته و كاس گيان و گيا نك و كاس! زگه كليانه مو كهم لگم كليانه موكهم پرزته گاش او نهم كاس دوهم به ساله مكليانه

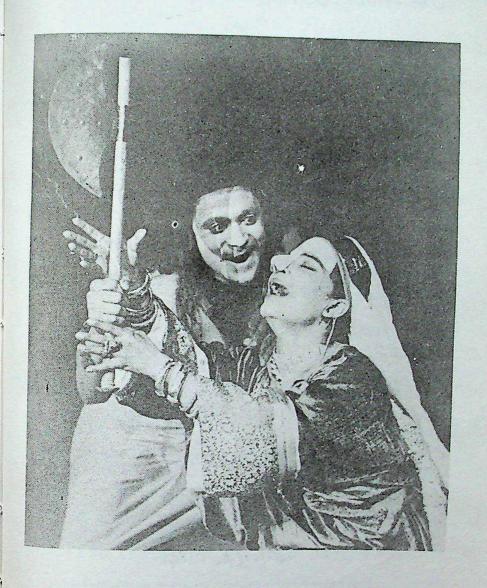
راجماتا : مُنْهِه ! گیان مارِ گچه کتھو! چانه کتھو انتونیتی !! (بینیِه ذراہ با کیہ بوان) پی مے آود (بیٹھی تی مه سپرِن کا نُسبِه تنبِه دییا کیا ہم چھسپہ بدکھو تیہ برترؤ چھنے باپتھ زِندِ!

Ar

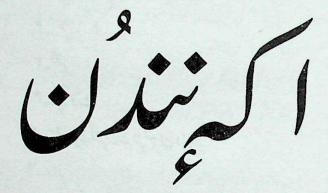
شؤ تُر _ وُتحِو ما تا!شانت منه كُرِ وَكُشير گُوهِ هِنج بياً ري _ (سُه چهُ تس شانور ٹیتھ تھوڈٹلان)۔یشومتی کر وتا جیوثی تبریراً روراجگمار ہندس زنم منس گردهو نير وکشير -: (دربر كرته) گؤهواً پننه مأجه كشير واپس! پنټه پر ديس منز كيا كرو 121 ماتم تہ خوشی ۔ دونو سے حصے شؤبان پننی گرے۔ شری کرشن: ماتم ته شوک چشنه دیرن ته گهتر بن مُنْد زیور ـ پرزایالن ـ بینه ہرن ۔ مان مرئا ایسان دھرم پر تھار بتراز دھرم أنو انجام ۔ وُتھو كُشير بُنْد بو گاٹليو نه برجمنو - نير وكشير واپس - يي چھُ سادان - يي چۇتومەڭىت جان-شری کرش یونت پھیران۔ : يُو ما تا! يشومتى ووتقرأ وونيترن بُنْد اؤش _نؤمهمته وموس تغراز منتري دامودرسُنْد تاج تھادوس شیرس لا گتھ۔ : پُو!اسهِ پِرْ تَی کُرُن به یا دَونایک شری کرشنن ووٽن ـ ما تا پُو _ سنيايتي : کھیک چھۓ۔ پکو ۔ کتبہ کچھنے میانی وا نجہ کھونٹ یشومتی۔ پکو کرووس 1:121 تاجيؤشي_ ادُ ش ووتھران ہے تمن سارِ نے ستی نیران۔ نعر گردهان _ يا دونا يک شري كرشنس أسن ج ج کار۔ یتہ کشیر ہنز سمراگی میثومتی آس جے ہے کار۔

.....اڠر

ح کار ہان تہ برد ہوان-



CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation



كسردار

ا - مستمرا السمير المستمرا المستمرات المستمرا

ڈراما گردهبه شورو ع بحیر کٹین ہند نزنے ستر کانہ صوفیانے یاصوفی شأعر سُنْد كلامه مهكن گنوتھ يتھ منز پيرس يا رہبرس وَتھ ہاو چکے تنم ر ہبری کرنچ عاً جزی آسہ ۔باً تھ نتے گؤن پیلہ طیس پبڑھ وانتہا تی اژن متخ إ كه كها نل بأنس ببته-مسخر ا: (بأنس كلوان كلوان) ؤجل ۔ؤجل ۔ وجل پير ميانے زير كوزہس انديشو وسواسو ـ دولا بوته بدحواسو! بكيرا ژان دؤيم مسخر مسخر ٢: اسه چھنب ساران يتھ عقله كم كم صوَّفي بيم صوَّفيانه بأتھ بؤزتھ كبنهه -تِكمازِ (زنته كرون كران) تِكمازِ - بخبرى منز چهُ عالم ميون -کیاؤنے تے تے ہائے۔کیاہ ونے۔کم کم شداد گاکی پنی سمساری۔ دوشوے: (نزان تبر گوان) مینی سمسارکت سی سمساری سی سمسارک تے مینی سمسأرك مَنْ ا: (لفظ لفظ تعدِ مِنْهُ كُوان) مول كؤمن أدْبن يم زأ كر لوله بيمأري-منز ٢: (درد سأن تقع يأتهم) كفين جين ترودمت أديديمن چهخ أندري الكدار بمأرك مَحْ ١ : (زنية فكر پيته)ؤي _ؤي وي والغم چهُ أَدُ الته تراوان زر دارن ته ל פעופונט-

مَحِرْ ٢: وَبِهُ هِي نَهِ آسُن چَهُ مندِ جِهاوان غربين تَهْ غُر باتن-مسخر ا: ادبن نه پوشان ان کهین ته چین -مَعْرِ ٢: ادْبِن تَيُوت غلم - تِم كَمَان تَهْ بِنان غلم داً ركر (تَمْ كُول والإِن كُل كُل كُل كُل كُل الله عَل عُل الله عَل الله عَل الله عَل الله عَل الله الله عَل الله الله معز ١: ادْبن عاش عشرت أسته هنس نبرُ صته -محر ٢: أ ذ كرانان ، زينان بير دوان د اكثر وانن -مسخ ا: أَذْ يَ خَالِصَ كُنْزِ ران نوٹ راتس دوہس مجس تیمشامس مسخ ۲: ادبن شأى تبها جداً رى مگروچھس منز بےقراً رى مسخر ا: اڈبن کورینے کوریتہاڈبن پؤ ترتندل۔ مسخر ٢: (رينٹھ لُا گِتھ)ا ڈبن نيږوشنيرس کئيت بنيبه نار کونڈل مسخر ا: وا السير الوكن منز پھيرتھ)ليں نم پؤتر آسان تس ماجهِ ووش بيم مسخر ۲: ووش بیرواے۔وُتھن پیٹھ آسان ووتھبروُ ن بیرہدوُ ن۔ منز ا: (جل جل) یوزوے آہے تش تاج تخت۔زر زیور نئے ہاے ۔ 24-24 مسخر ۲: اوّے چھناللہ ماجہ تبروہ نمُت (سُه تھدِ ہٹے وا کھ گہوان) كينون ورقم كلالم يُردِك كينون زونته نم دنس وار کینون زھنی تھم ناکی برہم ہیوے بهگوانه حانب گؤ نمسكار مسخر ا: واه! واه!! تمى للبيديد چشنايية وونمت:

ديوهم شبنم پوان دُمی ڈیوکھم پوان سؤر دُمی ڈیکھم انبہ گھے راش دُمی ڈیوکھم دوہس نؤر مسخر ۲: متالكم يوبد خدايو مو تى للم ديد چشناية و ذنئت _ دُمی أسس لوبك كؤرا دُمی أسس جواناه پؤر ذمی أسس يجيران تهوران دئى سپ نس دُزتھ سؤر (دوشؤ ئے مترغم ز دہو کی بہان تیز پھر اُ وتھ گہوان) دوشؤ كمسخر: وي سيونى إلى سيه في سمسار سي يى سيه في سسمساري پي پي پي پي پي پي (دۇرچھُ اژان فقى ملنگ مۇ) كا دُو رو سنة _زو كلم وان _ كيا چھكھ ونان؟ كيا چھكھ ماوان؟ يمن سيّد بن بيه سادمنوش (پيته ونان لؤ کن گن) يو تُرزيون جها كرا ليززُ كهرس پيڻھ مير ثبانية تُمُرُن؟ كِنهِ ون لهسُن تة كُنهِ رأيلس ائن لنگ زُرْتِه ؟ نته والن كأنسه جند پشه پېشه شين ؟ كنهباليه يبيه أنز شأل زُنهه بته تعاوِ فر منذوس منز يلو يوشاك ألا محته ؟ا السلم المسلم الله المرافق المرافق المرافع المسلم ال

لؤر)....ا...ا....ا....ا المسخرو! يؤثر ما گودتر كھنيون كنڌيوسان بة ماز^{س آن}ن تايه كثر ما ما ،خبر كبنهه تو رو فكر؟ (مسخرانان ٹؤل تەفقىرس بىہناوان) گونماتھ.....ہوگونماتھ....نئر ریوش ہا....نئدِ ریوش چھ ونان۔ مرخ : كياساه؟ فقیر : موهٔ نِی شُر کرمُ کرتی گبر موبر گمان چھس وُنی یادار كاكى ہوش تھى تر وينے زبر ادِشْر كۇم كى گرىندنے لار ووثوے متزِ: چھے ملے کھار۔ چھے ملے کھار۔ بی چھسمسار، بی چھسمسار (فقير چھکھ لورڻاس لايان کلس) منز ۲: (زنته فقیرسُند ژاڻھ بنتھ) ہافقیرو! چھُس نادان۔ کیازانہ سنہ كتھ بنے سۆن گیان۔ جانبین سوخنن زھارن مانے بنہ مطلب كَابْكى-يركمتر تهزأني كاروات! كياكر چفس نامسخر انجان مسخرا: (زنته گوان) دا من چه سمسار یی چه سمسار!! مسخر ٢: بافقيرو! يايته ونتم كانهه دليلا لوكه كتهاه ،اثر داريت أخر ميته حانبن تتھن فِكرتة فِلسفَك مانے تر فِكرية كيااثر چھُ لُكھ سومبراولس تنم - کھڈ ارلاکنس ۔ نقير: (شرارية سان تقود وتفته) يه كهذا إجهاع لو كمت كنه توهم ؟ يم لُكُه جِهاتُهندنوُن وُ چهنه آجر كنه ميون بوزنهآمري؟ (وونی چھے دوشؤ ے مسر مسخری کرتھ لؤکن اسے ناوان ، رنگس پھیران نژان بنیادا کاری کران)

معزِ ا : يم چھِ آمِ تَو وُچھنہ ہے ۔۔۔۔۔۔۔از معزی مسخر ۲: سأني مسخري بسباني مسخري (دوشؤ) سائي مسخري ے۔سأفي جوكرى!! ترييم مسخراه ازان کلس پېھ بُدُ تُوکر بېتھ يتھ منز مي واربن بتېژنو کو واربن إنسان تھی چھ اُ ہمتی بناونہ سار کے مچہ واریتیز ٔ ڈ کر وارچھنے وُبہ پئیھ سارے آ دم کلیٹؤ کریہ لبنه يريم منز چوروشه روشه رنگس پهيران) مسخرا: اسبه چيخ از مز پوترتندل، برته توکړيبرته توکري-مسخر ۲: یم چھے ساری ژائے شُری ۔ کرن جوکریکرن جوکری ۔ (دوشوَے چھے برونہہ کن مُنزی مئز کا کھا کھ زُ ڈ ک واُر ہا ميه وأرتكته لورپيشه بإدان نتركموان) مسرّ ا: (ژُرُ ژُرُ ونَان) أَدْ كَرُهُ هِن وَمِرْ مَرَى أَدْ كَلِيبِارِيْنِي.....أَدْ كَ ليمارثري-منز ۲: أذبن كوه رأى تأليم كتابي برك برى كتاب برك برى ـ منز ا: أ ذ كهس جنگلن عكه دِن تم رأيلن عكه دِن تم رأيلن _ منز ۲: ہتاہ وأے اسؤر ملن! زچہ ژعین بنکم کزین سُلم گری ۔ بنگم کژین سُله گری منخره: (سأرِ سے رنگس پھیران پتم ہنگہ تہ منگہ أكرہے جابيرگژ ھان روٹم) روشوے منخر: (اکھ اُکس کُن بُتھ کُرتھ نزدیکھ پوان) ساری آس کھڈ پینے۔ منینڈ کھ کھوان لو کھری۔ منینڈ کی کھوان لو کھری۔ ہے! اسہ چھنے

اُنی ہِرْ پِوْ تِرِتندل بِرِتھاٹو کرِی۔ بھُرتھاٹو کرِی۔ (دوشوَے مسخرِ چھالگ الگ اندن پھیران زنتہ پھیر ک کران تہ ہکھ دِوان)

محررا: بهنه والو ابنيوما؟

مَنْ ٢: شروگهِ مولم به هُوْ ؟ بنیو ما؟ (پیة اکبه اکبه ونان - جل جل بکان تیز قدم تُلان زنیتها کھا کس سوال جواب کران)

ا: أَدْكَانُو!

مَحْ ٢: أَذُكُونِهُ عَادُوكُايِر

مخ ا: أَدْ رُحِيتِهِ سُدرِ كَازْ تَهِ صَبْهِ مَأْرِـ

مَحْرِ٢: أَوْكُ بِهِوَ زُواً رُهُمُ

٢ : أَدْكَ بِهِ كَادْيُورُ كَ

(دوشوَے مسخرِ چھِ دونی اکھا کس کن بُھ کرتھ سوری مز تھدیگوان)اڈی بُنے متر کھینہ بال ہے اندرسوسری ……ہے۔اندرسو سری اسہ چھے اُنی مِن پوترہ تندل برتھ ٹوکری۔ برتھ ٹوکری۔(دونی چھ بینیہ دوشوے سخرِ ہول گندتھ پھیران مختلف طرفن)

مَحْرِا: أَدْكُ وَإِنْ وَكُلُودٍ أَدْكُ فِي أَرْكُ أَدْكُ فِي هُمْ أَرِكُ

مع ٢: أَدُورُ وَرَ جَالاك أَدْ وَخَالِص وَنهِ دِيَّا رِن لاً رك

مَحْرِا: أَوْ كِرُ رُهُونُ أَوْكُونُ لِيتِهِ رَفِيتَهُ يِنْسَ لَارِي

مسخر ۲: أو کھستھ جمال کو شہوتہ بھیران سنہ وأری ہے۔ وته بھیران سنہ وآری دوشوے: اسم چھے أنى مر پؤتر منذل برتھ ٹو کری ہے۔ برتھ ٹو کری۔ سرکار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

گڑھہِ تمن دِنی ا کھا کھٹھزنوکری۔ا کھا کھٹھزنوکری۔دفتر گؤشن نہ گری بہن فقط کر ہن جوکری۔فقط کر ہن جوکری۔ (دوشؤے، ا کھا کس گن بُتھ کر تھ گردنہ برونہہ ڈن کڈتھا کہ اِ کیونان)

مسخرا: مسخرى!

مخ ۲: جوري!

مسخرا: مسخرن!

مَّزِ ۲: جوكري!

مسخرا: نوكري!

دوشؤے: جوکری مسخری ،نوکری مسخری ، جوکری

فقير : (تھوڏ گره ھان ؤتھے تھ) ہو ، شُؤ ، او ہو ۔ اوُلا ہتا ہ سخر و! تو ہی ته تُهنز پوتر تندل کیا کرِ اَسبِ۔ ینتیہ چُھنے کا نہہ کھر تی دفتر زِلاً نبرتھو و کھ گنزرن کتر ۔ روز ویتھ ۔ یتھ ۔ ہو پتھ ۔ روز ویتھ (لؤرگلوان)

منز ا: (ونبوان) بقروز بيقروز مسخ لالولقه ديؤيته سمسار لو

مسخر ۲: (ونه وان) بُنه! وته مو باوی فقیر مستانو۔ ستھ جھم بخشن باً رِ لَو الله

بُنه ستھ جھم مخشن ہارِ فر لو!!!

مَحْرِ ا : فقير صابوا ثر تقاوية كلامه جأرى - امه ونية عام لؤكن كياز چه پرتر موه! گر بساونك يتم كرنك كراونك موه!! شربن مُربن كوربن گرن بهندموه؟؟

نقير : ہؤ، شُؤ، ہؤ، اؤ!! مو، تم ماے!!لول تم عشق - زن تم مرد بب تم مأج _ ہؤ ۔ اُن عمر د بب تم مأج _ ہؤ ۔ اُن عمر د اُتھ دئے تھ ۔

Colip! lagardnigam Digital Presendina touthlying! 11 : 17

مسر ا: كيا-آ-نوزك- فكره!! (محر ٢ - ٢ - چھُ انان بأنس ية تق پيٹھ چھُ ژُرُ كو وارا كھ تھوان _ زمینے پیٹھ چھ بأنس رٹان وودِ نی بیتے گو بکیے آبيونان) مَحْرِ ٢: بَانْس چِهُ دُرْتِهِ زَمِينه پېڙه کلس پېژه چشس ژ د کو دا رکلس پېژه چھس ژورو ار!! مسخرا: أتهم وجهناونان-ونيه؟ مخ ۲: کیا؟ متخرا: بأنسس پیٹھ چھُ دُرِتھ أَدُّ کُر دستار لور دستار لور دستار دوشؤے: (زیم اوتھ گوان) ہافقیر صاً بوایی چھُسمسار۔ بی چھسمسار!!! منخرها: (لو كِ من كُو تُلِتِهِ) بإفقير صاً بو إكلس پيثه چھے كھار۔ منبه شا جارا!! (پيةلفط لفطيه ونان) كُنُّ لا يوزُّ دُ كِ وارِيزُ دُ كُرُواُ رپيه پُڤانِّتِھ (كُنُّ لا مان بترواً رپھٹر ان)تھپھر آ وولور گھنجہ ۔لؤر پینے وستھے ۔ٹھپ (مسخر ٢ ـ تراوان لؤر بقر ـ زُدُر وأر پھُٹان تمسخر ٢ تراوان بأنس يقر) دوشوے: کی چھسمسار۔ کی چھسمسار!! مرّ ا: كه پنه كيا چه دُرته؟ مسخر ۲: سُونته پهولان برد برتمر! محرا: أَذْكُ جِهِ زيوان تَدَّرُ عَان مُرتَه مسخ ٢: أوبن كهسان زيخ بانده CC-O. Agamnigam Project Preservation Foundation

سرِ ۱: أدْبن سمسارونان لُأنْوه مسرِ ۲: أدْب هِ زيوان بر كَبِر كَبِيم مسرِ ۲: أدْب هِ زيوان بر كَبِر كَبِيم مسرِ ۱: أدْب كار هِ هِ ها بكار!

دوشؤے: (تھدِ گبوان)اُ ڈبن زبوان کورِ تندل پوٽرِ سُند نبرؤ چھان مو کھاُ ڈبن کورِ نہ پوترِ سو کھ۔اُ ڈبن زبتھے گواڈِ مارپی چھُ سمسار۔ پی چھُ سمسار۔ ہتو!لوردستا۔لوردستار۔

یر : (تھوذ و تھی سارہ کے کھڈارس پھیران) ہو۔ شؤ۔ اؤ۔ ہؤ۔ یمن کھن نش خبرداررو نے تھ سے اداس کیا سا کر؟ سے اللہ کران۔ شرکم کو تے گبر یہ ھان۔ امارس کیا سا کر؟ سے بر الان۔ شرکم کو تے گبر یہ ھان۔ امارس کیا سا کر؟ سے بر الان۔ دوہس سے لئے آلوچھے دوان کمن کمن شدادن نالہ متے چھے رٹان۔ تے موت! یکس پرتھ وزِ، پدبن تل چھ پرتھ کانسہ آسان۔ تمویش بے موت! یکس پرتھ وزِ، پدبن تل چھ پرتھ کانہہ و نیاوی لو انگرس کُن گئھ کے برداہ روزتھ چھ پرتھ کانہہ و نیاوی لو انگرس کُن گئھ دیاد و رتاوان۔ تکمیل وان۔ ہو۔ اؤ۔ شؤ۔ ورتاوان۔ تیکیا زِز مانے چھس برمراوان۔ تمیل وان۔ ہو۔ اؤ۔ شؤ۔ (منظم اچھ منظم کر این کر نیے خبر کیاہ تہ ھاران۔ اس کر سے میں انہ کہ کہ سے بردین تل زینے خبر کیاہ تہ ھاران۔

تس اور پور پھروان تام راوان)

مَحْرِ ا: تلابور کُن بِکھ۔ بورنا ہور کُن۔ اورنا بور کُن۔ بدبن تل کیا چھے؟ محرِ ۲: کیا چھم انے ۔ ہِنے ۔ مِنے انے ۔ ہِنے ۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ہے۔ مِنْ ۔ محرِ ا: کیا چکھ نے می کران۔ بہ چھے نے بدبن تل۔ یہ چھے موت بدبن

تال -

مسخ ۲: بأ كِيا كُوم! تنلد وُهسد برزندكنه كوس مُرته ما كيا كوم!! CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

(مسخر ۲ زنته گیر کر د که کھو ان کھوان اوک اند گن لؤكن برونهه كنيلاينه بوان) : (او گُون كُرته)موت چھيُو يدبن تل-مباكر-منخرى! (پته منز ٢ ہس ٽن ؤچھتھ) ہے کيا گوم - پہ ہے پزی گومُرتھ!! (مسخرِ ٢ ہمس کنس تل ونان) بینک بیلنس چھیو کہنہہ کنہ ژُ ڈ کر وارِ مز جھے روپیہ؟ کتینس چھے ؟ وو برن بنیاہ وئن کہنہہ نے کیا گوم! ہماہ وُنه ہاچھے جھاتہ وُشنیر ۔ تلاوَن جل جل ۔ نتم ووتھن حانہ مرنہ یتر فساد۔ اوّے چھناہ گاٹلیو وونمنت نتم ہائے۔موردِ مالس خوردِ بُردم مُرك وُ لالومو _ كرُ ك وُ لالومو _ كرُ ك وُ لالومو _ ته كميا كوم _ (اوْش و وتھراوان ہلس مُژراوان کیر ژادر نتے تراوان مسخر ۲ ہس کلے نلبہ نتے ونان لؤكن) ہے ديار والبو _ يار والبو سخى تيرهم كرن والبو _ چھواساً ہے چندن مز کبنہہ۔روئے، زِ روبیہ۔ یانو ھروبیہ۔ ڈہٹن یا ہنتین نوٹ۔ ہے سہ تراوہ پیٹس کفن دفن کروس ہے۔ وُ چھو سر کہ یا کھڈ ارس مز کیس مرتس دفن کفن کرئن چھ تو ہے۔ سایہ نے مُنْد فَرض _ يودو ح تَهُ چندومز حاجته كَدْته دِيونه - منكم منكم پينبه پلسه وأتيه تو تومه سارنے چھو شهادت تار في نيسخره مور ... ينم !! (لؤكومنز كأنسه جان دِنه وأكس كُن بأوته)أ ي مورنا-سيّله - بتاليّوة خدايو- يمسر باموريني بيكر مسر مور بحرك !! بح كون : ہا۔ م كيا كور من ؟ بي تھس اندكن بوتھ - ژيے ہے وف في تھس موتھ چھس پدہن تلادِ بی ڈیشتھ مؤد۔ سنز ا بالمواجعة CG من المواجعة Digital Preservation Foundation مور - جانبو رُ لفومور -

چانو کھو،ادا نہز نن مور۔ بچہ کونٹ: اچھا! بینیہ چھکھ وا رَے ہے کتہِ مور! نے گس ہتھیار چھُ اتھن مز ْ ت

(0)

مسخرِ ا : تنله گرِ واجنه بهنز جُد اپیمامور ـ دونی پور کوژ چیس؟

بچه کون : إ که بهس زِنته بینه چهس زِ

مسخرِ ا: گل كأتياه چھس؟

بيكون : الهنها هَ أنه كاه نها هُ كُيهِ الهمته نه كاه!

(مسخر ٢ گوهان كر ژادر ترأوته بكه تعوزو تهته)

محرِ: ہا گوداہ دوشو فی پُراہ! بُر کرمواہ مزْ ملیہ کھاہ! گودا ہ دُہا کو اپزیار بن کئے علیہ کیا ہے۔ چہائیرس تل موتھ تیہ تو ہیہ شیطان۔ (بچہ کیٹس زنتہ لار کران)

ي كون : بافقير صأبوا ييمس عار كم مخرس كرت في حت!

نقیر : کُن کرَ ونفیحت؟ اُمْس چھنے پرانوبرُ رگو کر مِنْ وصیت نِه پیرکرِ وُمِرِ تنم بن مسخد بر عمر برائجی پران کا کا ا

وأنسم مسخرى بيرا كور كركر كرار كرايي-

مَّرِ ٢: ماخدالولگه يواشر كرم كته كراأمس ننجير ك ندَك كانهه كرواجيني المُسرِ ٢: ماخدالولگه يواشر كرية آيد ينه مسارس مز گام و نندوه واحد ندون ني

و دينه بيغ روسته ميو علامته ون المعادي و ما بن قبيله كرون دون ؟

مسخرِ ا: ہتاہ۔ یو دُوّے فقیر صابن و دُن نے ضرور رچھے تیلیہ آمنین پئن گند

گندے خبر کیادوننے نے۔

مر ٢: نا تيله جِما پذأ ٢

متخرا: ادکیا۔

مسخ ٢: (نوش گُژهِ هِته زُرْ نگه تُلان تبرِ موان) -آمین پنن چھم گنڈ گنڈے کھنڈے بوں ہا آیرے ٠١ : ١ مرحز سوندراه أنهنئ چو شمو ششونڈے ڈنڈے والی کھا یرے دوہس بھیری سراکہ تے بنڈے راتس لاگی جایرے آ میں پئن چھم گنڈ گنڈ ہے : 1 5 کھنڈے بوس ہا آیرے : ا خمر شر کستھ زیونے کُنڈے تے مُنڈے دوہس ٹلہ نے چھا یرے بُدّتھ کرنے کہ ناری گنڈے گلبہ ووشلاونے تھارے منز ۲: واه-واه- آمين پنن چھم گنڈ گنڈ ے کھنڈے بوں ہا آیے مے نایز صوندر بکارے نایر تھی شُر کرمُر کہ تیم بکر بکاریم ہاوالن گئے کار۔ ے کیا گوم۔!اکه آسدنیم نارتم بیا که آسر کج نار کھ چھودرکار۔ -1610 B. B فقير : (بِكم ووتفان تقود) مو،اؤ، مؤ، بؤ، يه چھند يانس تام كريتھ گبرنيرن _

مسخ ۲: اد چھااسمِ سخرن تام نقیر: ہو۔ شؤ۔ نہ تو ہہ تام تہندے تام۔ یُس یکھ وَوِئہ تیکھ لونہ ۔ پانے شکر : ہو۔ شوہہ تام تہندی تام کے تام ۔ گئی کا عالم کا کھوں کے کہا کا کہ اُنہ کے تاہ رُت۔ نتے یته سمسارس منز زنته زاو پوش _ مخر ا : واه _ واه _ کلیوبد خدا یو _ کرده ممل _ کتھی اعمال _

فقير : رِزعمل ته رِدِ اعمال، رِ ژفکر، سوچ، تألیم ته تدبیر بناوان رُت تقدیر۔
کورته نی و نرته ماد دوشو نے زبوان ماج۔ مول گوبیول ته مائی
گیدر مین بیالس کھسان گل۔ یُتھے بیول تنظے گل۔ یُتھے گل تُتھے
کی کرت بیول ته زاو پو تر مین ت بیول ته زایہ کور و شوزس
بیالس نم کھسے گاسہ نم کھسے گل بی گرد ھان بدنام کم موندر۔
بیالس نم کھسے گاسہ نم کھسے گل۔ بی گرد ھان بدنام کم موندر۔
بیالش نم کھسے گاسہ نے کھسے گل۔ بی گرد ھان بدنام کم موندر۔
بیالش نم کھسے گاسہ نے کھسے گل۔ بی گرد ھان بدنام کم موندر۔
بیالش نے کھسے گاسہ نے کھسے گل۔ بی گرد ھان بدنام کم موندر۔

مُحْرِ ا: ہتاہ لگیوخدا یو تیہ والے! کؤر تیہ گبر کیا چھی زبر۔ا کھ تھو خبر تیہ بیا کھ کھنہ قبر۔ (مسخر ۲ہ تی لٹران)

مسخ ٢: كرةُ دم ہے فقیر صاً با _كركھ نا كاً ما _ برخ ه دُليلا بوزناوكه يتھ منز رِزِعملهِ بُندرُت پھل ننهِ تہ فقیر : بو _ شؤ _ برانهِ لگہ فقیر : بو _ شؤ _ بو _ او _ دلیل بؤزواه دُلیل ، کتھ سنّ واه کتھهِ ، پرانهِ لگه کتھ _ بوزو ، بؤزو ، بؤزو ، بوزو _

منخ ا: ہے خلقو! ہے لؤ کو! ہؤنے ود نیا ن دِتھ رؤنے و۔ ڈلبلا ہ بؤنے و۔ زمنخر ہ روزان فقیرس دون طرفن، تمن أندى پھر نگڑ ۔ فقیر کھڈارس پھیران ۔ مُنز کر رُکان ۔ کبنہہ قدم

يكان تركته ونان-

(مسخره گرخه هان تھوڏو تھ)

مسح : - - - امالوز کھ پیٹھ؟

فقير : بؤزو۔ ديان دِتھ بؤزو۔ تس رازس اُس پننمِ گرِ واجننی یائے رازِ راُنی جوان۔ شکیل تہ صحت مند۔ سو اُس شرؤ ژکھوان تہ چوان۔ دومیمین خدمتھ کران۔

مسخ ا: توته أس نهرازس راحت تهم في شأنق -

منخره ٢: سوندرز نانم أسته تداوسس نادِلُك سكون تم منك چين؟

فقير : ہو۔ شؤ۔اؤ۔ ہؤ۔ (لورِژُ نڈکڈان) مداخلت مبرِ کرِ دیوُزِ و بِس شکیل تبر

سوندرراذِ رانبِيَّة خاندركرنهِ پيت_ېزاييِّس كۇر_ :

مسخرا: يوني كؤر-

فقير : يونج كؤر - يانے كوڈ في كؤر - ناوكوز ہوس كامنى -

مسخرِ ۲: کامنی، گئیه کام - کامه روس ما کانهه اکھاہ تیز او _ یُس سمسارس منز زادتس ستی _

دوشوے محر: کام تیزاو۔ ہا۔ ہا۔ ہا

مَ ﴿ ا : مُثَرِرُ وا أنه بَيْرِتُه جوا أَنى مُزْ فَدَم تَرْ اُ وَتِه كامهِ دِوْن بِوشهِ كان كَفْلَتِهِ كُل نَهِ عَشْقَهِ دولا بن مَزْ بِئِيّاً و _ كِنهِ ساً ہے فقير صا بو _ نقير : يوزپُھ - يوزپھُ كامنى زبتھ ڈوڈ كۇ ہر كزاريش بيا ھۇر _

مسخ ٢: يانے دؤيم كؤر

فقیر ۲: تش کورُ کھناو۔ کر ٔودھ۔ یانے غوصہ _

مَ ا : بالگیومیانه خو دایو - بیکنه ناو - کرؤده گوشرارت _غوصه _ یُس اَسهِ سادنے چھ۔

مسر ۲: دِيتهِ يَغِمْس زير وُنْ كرِ كرؤده لِكُوتن بونسهِ وٱلسِ كأنسهِ غريب سنْز

چھی ت*ہ کروڈ دھ کر* تیوئت زمحلہ وز ناو۔

منخرا: اوے چھناہ ئندریش نیروڈنمت۔

مسخ ۲: کیا۔ (بچہ کُوشِی شُر کُرگوان)

کرؤ ڈے سُو دراوی یانس بيه كونك!

كرؤ د بكر بية كارن دزب

كرؤد ك زؤر بيي خزانس

کرؤد مو ملمانس بزے

نظر کر کو نے پر دِس زنانس

توسی اُلگ ته پُلگ دزے تو چھہہ گی ایمانس

کرؤد مو مسلمانس بزے

منخره دوشؤ ہے: (روٽ کران)

بچه کۆ ك ۲:

كرؤد نو كانب انسانس پزے کرؤد نو کانبہ انسانس پزے

مگر کران ساری کرؤ دھ Agampigam Digital Preservation Foundation

بچەكۆك: ادەخض فقير صأبو-پىتە

نقیر : نھوداپیسُند کرُن۔ یمیہ نِہ کورِز بتھ ڈوڈ کر دوبیہ ِو ہمر کرزالیِّس بیا کھکؤر۔ مرزا: گوناتر شيم كؤر؟ نقیر: آیر تیم کؤریش کورُ کھناو لُو^ئب۔

مسخر ۲: واه-واه-لؤب-گرا بر مراوان تبانان شؤب-

مسخرِ ا: گرامُرْ راوان تهکران بےشؤب۔

مسخر ۲: لوَّب برُمروان بنه والان ناویته لا گان بد کارن -

مسخر ۱: (جل جل ونان تنهِ گنزراوان)زارن - مارن - ژؤرن - تھپن -شراب _ چرس _ گِندان دیا رن _ بدنفر ٔ امارن _

فقير : مو شؤ _ اومو _ بؤزو _ ديان وتهرؤزو - ترت كور - كأم - كرؤده -لؤب رحیمان رحیمان گوتمن کبنهه کالا پیتر زاییتمن بیا کھ کؤ ر۔ تى كوژ كھ ناوموہ!!

مسخ ا: کس چھنہ پینتہ موہ ۔لو ہلکڑک تے تے ہاے

مسخر ۲: کس چھنے پیتے موہ! گر کرنگ تے تے ہائے!

منز ا: (سأرك ہے كھڈارس چھيران) يېنس يېنس بېمس يينس كس أ كس چھنے موہ؟ تخت بتہ كرسى يراونك _ ابم _ اہل _ اے بنہ نگ _ابس ایج اوبنه نگ _

مسخ ٢: (سُتِهِ تَى كران) انجينر - دُاكم - منسر - بهبدُ ماسر - برنسل - بههُ مُك -ا کھا کو سنز ذِیدزا گنگ مو د۔ ہےلؤ کوکس أکس چھنے پیٹھ سمساری

> : اوّے چھناہ بُندریشی پتہووؤنمُت۔ فقیر : او بے پس مہر ریار CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation : کچرکو

نقير ته بچه کُرُ:

كامم يتم كرؤدك لؤب يتم مؤئ يُون سَر مان گيانا گھ پاید سرک سأر كؤنيم رؤح رو تم روے تے زیمگم ژبتھ دوشؤ ہے مخر: واہ۔ واہ۔ پاپیرس سار کؤیرم زوج رو نگم روے ہے زیمگم زبتھ

مسخرا: ادهض فقير صأبو-ييته كياسيُد

فقير : مو! مو! يوتر كانچهان كانچهان گئية تمن بينيه ؤرى دود مرية زايية تمن ينا کھ کؤر

منز ۲: ہتاه میانہ خو داید لگیو۔

منخ ا: رازل يتراز بايدزايد پؤنۋم كۇر_

فقير : آيمن زايه پؤنژم كؤر - ووني اوسكھ كورِ جر - او كورُ كاش ناوا ہنكار!

مسخرا: اہنکارگو۔اندھکاریانے گمنڈ یئس لنکایہ ہندس راونس اوس یانس

بوڏ نيمانان کا نسے۔ا ہنکارس منز چھنہ سون بیرو دگن لبنہ پوان۔

منز ۲: يُس ممنڈ چُھ آسان تس چھنہ پئن تہ پرُ دلینہ یوان کس چھے گئہ

وسان _ کردارِ چ بلندی چھس پستی بنان _ زیوہ و نان ادل بدل _

منز ا: مورُ ہے سمسارنم تل تھاور کی خاہش چھس بڈان۔اہنکار کی چھ خُد آیی

چلینے کران۔ادساتے پتے۔

فقير : هو! هو! شو! شوابينه گوئينهه وقما پوتر زبنس پر أران براران بيزاية تمن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Found

منز دوشؤے: (پھر بہان) ہے کیا گوم شیم کور۔

مَرِ ا: تركران كھونيد

مرز ۲: ترت رازبایه کونید

منز ا: ترا في في المنظمة المراح كالمورد كنيد

فقير: أمن شينيمه كور كورُ كه ناو مد

منز ا: واه-واه-مد- يته سمسارس منز چه كمن كمن لكان مد

مسخ ۲: دولقه وألس دِنبرديّا رن مُند مد

مسخرا: كأنْب كهيم ونه جوأني مُندمد

مسخر ۲: كأنسه پَينِه بلوا ني بُند مد

مَحْرِا: كَأَنْسِهِ زِبَالْيِ بِهَزِرُوا فَي مُند مد

منز ٢: كأنْ بيننه كأرستاني بُند مد

مسخرا: كأنْسهِ مستأنى بُند مد - كأنْسهِ كسب كارُك مد - ووسته كأرى بُند مد _

مسخر ۲: شروگه بیون ته دروگ بهنه نک مدعلمک ته گیا نک مد

مسخرا: كأنْبِ إيمانداري مُندمدته كأنْب بايماني مُندمد

فقير : اتھ متكل تدِآسهِ شخ العالمن كبنهُ منتج كبنهُ وونمُت _

بچه کُون : آبوزور

: ا خم

CC-GAgamnigam Digital Preservation Foundation

يتھ وبۋ ارس بيبه پاينې خداك

محز ۲: ہے بؤزو۔ بؤزو۔ (بینہ ساری گوان) نف میون چھ مد ہوستو آئ ہے تی دینس تل کڑے کر ووٹس رؤستو رؤٹنس کیا چھم چل مسخر ا : ساسس منز اکھالؤستۇنىتە سارى منتنن تل ہے مد والبو استے سارى منتِن تل (ا كَازِنَك تَعَوْ دَنُلتِه زمينهِ پبڻه زورِ لايان) مخر ۲: ادسأته پته کیاسید فقیر صأبار فقير : پتيه گو بينه كبنهه وقار تمن سورييه نيه آش پوتر آش تيه رؤدك پر اران _ مگریته زایکھ بیا کھ کؤر۔ مع ا: ہتاہ میانہ بے رحم خودا ہو ۔ ہتم کؤر ہازا کھے۔ فقير : ہومنخراه بے شعورا۔ خو دا تعالیٰ چھُ رہم بتی نِش چھُ دیر مگر اندهيرنه كبنهم -مسخر ۲: باید خل چھ پُزے بے شعور تس کیا هل کور کھناو؟ فقیر: تش کورُ کھناد وِلاس یانے وولاس عاً شاعشر تھاہ دوشوے مسير: واه-واه-ولاس-واه-واه وولاس!! (گبوان) گوڈ زاو کام پتہ کھۆت کرؤ دھ آو پتے لؤب موہ بتے اہنکار مد لؤگ آدمس بنه کورُن وولاسه ولاسبه وتمو ما نقيرو ولاسبه وتمو ما نقيرو (دونوے چھ فقیرس زنگن موٹھ دوان) منخ ِ ا : ہمتے هض فقير صأبو بير كرثة ھ ذليلا وُنتھ _أمس رازس بيرازِ بايہ چھنے

CC-O. Agamnigam Digital Prise yaither Eoung ation 6

فقیر: کورِزایگھ مگرسبزرَس ته پزرَس رؤ دکر لاً رکی۔کورِ گئیہ واُ نُسبِہ بڈان تہ تم رؤد کی پؤترس پڑاران۔پڑاران۔پڑاران۔ (فقیر لؤردون اُتھن منز رئیتھ ہموان نؤئن)

مسخ ۲: بالکیم حض فقیر صاُبو۔ نِه حض ما آکھ وجدس منز۔ پہنچ کیا حض سپُد۔ فقیر : پہنچ کیا سپُد۔ فقیر : پہنچ کیا سپُد۔ کیا سپُد کھو اور سبِتِ کا اوان۔ اور آسان مسخرہ ۳ نے مهرا کھ بوڈ میر نزان نزان مہوان نیرُ ن پردِر مُنتھ ایکان۔ فقیر نزان نزان مہوان نیرُ ن

فقير: ہو۔شو۔اد۔ہو۔

مسخرِ ا: بافقير صأبونٍ كونت هن دراكه؟

فقیر : بے چھس فقیرتے ہے بیمہ بیٹس رؤ پس منز _ یانے بیٹس کر دارس منز ادِ وُ چھوتؤ ہی تھ دلیلہ کیاہ چھُ سپدان _ وُ چھو ہوگن _ ہو۔شؤ _ سؤ _ ہو _ اؤ

(سهُ چھُلؤ رگلوان گلوان نیران۔ تیم سخ ِ نژان تیم گهوان پیته نیران)

محر ٢: لكم ته بأون أد عتدر او،

مسخرا: اسبِ چکیم جاو-اسهِ چکیم جاو-

مخ ۲: کھ پکہناو۔کھ پکہناو

دوشوے: رنگ أسم باو كھ پكم ناو رنگ اسم باو كھ پكم ناو اسم چكم چاو -اسم چكم چاو

يۆ دۆك مدايت كاريير خورئه ميكه ينتنجة ترهين دِته يانے Interval ست

يوِدْوَ كِيْرِ شِوْدُ رَاماً بِكِهِ نَاوِسَيْوِ وُ كِيرَ وَيْرَكُنِ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

سورنے تیم سازن پیٹھ وزان دھُن ۔'' عید آیہ رسپرسے عید کاہ وَسُواً عِنْ تَتَهِ أَهُو وَادَل بِينِهُ يِرِدِ لِكَان لؤكن كُن _اته بي كُو يَحْظ بنه ستھ گبوان تے روٹ کران۔ پر دہبتھ چھمنخرہ ساتے ۴ اندر ژلان تے بيننن مُند كُوُن ته نِوُن جهرنكس منز _سته بيني بنن سته بحه كُر: يره وويرم وواكه بأع كزبراه يرم ووبأع كزبراه يرم وو رِتُمُو رِتُمُو دیہ بائے پیؤنتا رِیتمو بائے پیونتا رِتمو گِندود گِندوو بأے جأنس گِندوو بائے جانس گِندوو زُود زُود يَرْمِ پُرُمِ زُود يَرِثْمِ يُرُو يَرُدُ منكم وو منكم وو وزهروا نجه منكم وو وزه وانجه منكه وو نمیه دو نمیه دو دبیه داش نمیم دو دبیه داش نمیه دو دوزْج دوزْج منكم ووسع و بينه منكم ووسته و بينه منكم وو رِتموه رِتموه دیہ۔ بأے پوئنا رِتمو بأے پوئنا رِتمو كُوُن مَةِ نزُنُ لَ كُرِتِهِ تِم اندرا ژان ته بينيه طرفيه چھِ گُر دزان _ زمسخر ه چھِ رنگس اور پورکران تیم سخر ہ ساتیہ ہم چھِ پر دِ ہبتھ اڑان پر دَس پہتے كخ چهرُ از - سُه چهنهِ كأنْب بنه بوزنه پوان موسیقی چوسبهاه تعد -تراً كريته چي تصراون إيان تيمس وأتته چه سے منزس پر دنمه را وتھ پیچهٔ CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation رازِ پردِیسٹی تھ تاران تیسارنے و چھان۔ زمنٹر پوان کم پردس زمنتہ

سايبان بناوان تيمسر ته چھُ ڀريثان - گرچھ بينيهِ وَزان شاميانس تل چۇستۇل يوان تھونىيە : (پریشان) پیکس چھ اِنصافی گروایان؟ مسخره چیدڈیڈ کروان بنتھ گرا اورنظر دِوان تیرکراپور۔ : رازن!فرك يأدك چهُ دُيدُ ثل آمُت -: كُس چۇفرى يادى؟ راز ينلبه مسخ و چھنبه چھُ گردُ هان سُه چھُ ڪوزان - تس چھنبہ جواب ونبنس زنية كؤتهى دران _ مهاراج ببركته أنبهو زبوية ونبه مبمته چهمنه۔ 3 : (شرارة بيمان تلوار ماوان) صاف صاف وَن لِيس چهُ فرك يأ دك؟ راز : راز کلیج شوَّب! تُهنز مهاراً نی چهفری یاد کرنیهآم و -مسخ : (وو کھ کڈان۔ تر ہران۔ تلوار پھر تھوان۔ پتہ مہم ھے کران) کیا۔ راز مهارانی حیا فری یا در بنته گر وایان - تعجب چه در بارس منز كريؤن مأخِريزتهمانهمان-بنيس يردس پنځ كخ چه کځ انان مهاراني ـ سوچيخ يرد مناه بون پہن والان تنم شمیم چشمورازی وُ حیمان۔ سهُ چھُ مسخرن إشار كران زِتم نيرُ ن -مهاراني چھ يردِ دأ رِتھ دِتھ ہناہ برونہٰہ کن مبتھ خاموش روزان۔ : مهارأني!

مهارانی: مهاراج!فری یاد!!

رانِ : أَكَ چَهِ سَبْهُاه شرمندِ تو ہبه فرك ياُ دكر سِندِس رؤ پس منز و پشتھ۔ ضوّروُ رچھے اسهِ كانبه حماقتھ كُر مِنْ - نَتْهِ كانبه غفلتھ _وُ نِو؟ كيا چھِ تَهُز فرك ياُ د؟

مهارانی: رازن! ینله دلس آسه بقراً ری - نهه ته بندر آسه گره مره - راس دو بس آسه جشمن افرش جاری - ووش ته وا به آس زیوبیش ته گنی کانکها آسه منس منز - بوچه ! پؤتر بوچه بهنز دگ آسه و چهس تپله تلکین تُلان - تیله چهند راز ریخ ته فرک یا دک بنته راز کل چه دید تل مانگیه بوان - ته بهم دارته منگان - (کوبشس پیشه) پؤتر! گن بؤتر !!

رانِ : (بنُھ کھٹان پہتے ونان زنتے ودُن رُکاُوتھ) پو تر پوچھِ!فُر کی یاُوکِ!! پو تر بخشُن چھنے رازس تام _ رانِ چھ پانے بیدِ دَگ للے وان _ بیرِ دَگ چھے دون باُ ژن مینُز دَگ _

مهارانی: کورستھ چھِستن راذِ گمارن سِتِ گوھنستن دیشن مگریتھ ساُنِس راجس پیملکس گس وا تیِ تو ہیہ پہتے

ران : (تھودؤتھے) بیسوال چھ مے پانس أندري گذركران مهاراني!!

مهارانی: میانه جوانی مند کاخری کبنهه ؤری یو دوّے سورن تر پوچو ممبر

نېتىلە ماگەھەم بىيد-

رازِ : سِنتوش تھا وو۔ دَے گرِساُ فر منبِ کا من پؤرِ ۔

مهارانی: یس مألس ماجه پوتر آمه بنیت کس تھو مُرتھر یش جاری بیتے اوبس

ژونگ دږؤن۔

: واے! یُس مألِس ماجبہ پؤترُ آسہ نہ تمن کس تارِ وَ سے تر نی بد اُیور۔ مهاراني: يؤترُ چهُ كوليسنسكارن مُندواً رِث آسان _ راز : سنسكارچوسنسكرتى مندى جُز - پوتر چۇسنسكرتى مُندراً چەدر ـ مهارانی: یم نے پؤتر آس تمن کس دِیه مربع پتہ پنڈ دان۔ (رازِ چَهُ تُوْ لِهِ پِبِيْمِ تَصوِّ دوتقان _مهارانی ته چِھ دوتقان) : سأني وَك چھِ كَن وَك ـ سأني يوچھِ چھِ بشي يوچھ ـ پوتر يوچھ راز وُ چھرانِ راُ فِی ہے تھادِیہ تاج ہے دستار یتھ مختس پیٹھ ہے نیر ژنے ستی فرُّ كِياً دِكِبنَّرَهِ _ (تاج يتم دستار تهاوان تؤلس پبڻھ بتير پَيتِرازِ راينهِ مُند اتھے رٹان انھس منز۔) یکھ یو دؤے ؤینے کانہہ سنت ،سأد ، جؤكر، نقير اسمِ درينتُھ گَرُ هيرتس منگو، يھمندرن، استھاپنن نا گن يتم برمج كلين تل زالوبينيه اكبه لغيرزاً نگى - دشيه گندُ واستانن _ ديو سأني فرياد كره هيقبؤل-دوشؤ ہے چکر دِتھ ہموان نیرُ ن۔ راز : (دردِسان تعد گوان) دَے چھُ بوڈ تا جدار دَے چھُ بو ڈبخشن ہار دَے چھُ بو ڈریاوان دے چھُ داتے مددگار (نیران - ساز بدلان - کورستھ ویگریتے بکچہ باتھ گہوان مأج در ابیاستان مول در اورویه مول در او رویه ماجيه مؤنگ پؤتردان مألح مؤنگ سنتان مألح مؤنگ سنتان يَوْهِ تَ يَوْهُ صِلَانَ المِهُ مَوْ نَكُ بأَ عِجانَ المِهِ مَوْ نَكُ بأَ عِجانَ

دے بوزن بوے سؤزن۔ دے بؤ زن بوے سؤزن مُنَّلُهُ نُس مَةِ بِرُجِينِس - گِندِنس تة دروكنس مِثوَ ب بِي نے شؤ ب بی نے ۔ (گۇن يېزۇن اندوأ تىقەسىھە بىينە (2 بىچەڭۇ) نىران يېر وادبدلان- تېپورتالېپېڅھ اُ ژان جۇ گى) : بم بولے الکھ جگائے!! آس ہو گیا۔ ژاس راز آنگانے چھم خرز رازیہ جؤ کے راُ نی چیردلیں روزان صحبے شام منگانے۔ا کھ پؤ تُر _ یُس آسہ تاج تختُّك وأرث ـ راج كرية ناماوآ رى بُر رادٍ يتُھ رازِ دانے ـ كاسه يُس مِنْج نا اميدي _ پھولہ راوراً زمند ورِ ہند کہ باغ تہ شولہ ناوِ دِلیہ كىن ئىر ن يىند كېيوش _ (منز ا ـ بوان اسان بترز (نگبرئلان) : ہا۔ ہا۔ ہا۔ اُئے جؤ گر ہا۔ جو گنا چھکھا ہ پُز کر کنے مقامس و دشمُت کنے مسخرا آ كورازس برراز بايه زخمن كر أ رك تُكنيه جؤكم : بم بولے ناتھ کی۔ ہوش کرمسخ إجھے نے خبر ابیا کھ کھ یودؤے کر کھ لا یے تبر (سُه چھُس تبر تُلان تبرکھو ژناوان) : مِشْ بِمِشْ _ زُهو يه كر _ نه بَهُ ينتِ رازِ نه چهُ ينتِه كر محمِّ وينتِ كران محزا ارسر - اكالت تارس بيا كالته دوسر - چشيه كنبهه كالم جار؟ؤ ژه چھے نظر؟ جؤ کی : اے بے خبر ایر کنڈ کی پھٹے نے یود کرے زبان بند۔ اُچھن انبہ گوٹ یتہ کو تھیں راوی ہوش۔ چھکھ مد ہوش۔ نہ چھنے نظر نہ چھے گیان۔ بلى چھكھ دٍ نان پننى زبان _ بەئس چھس چھيە كىنېمەزان _؟ ہا۔ ہا۔ ہا۔ آسکھ ہر موٹھکھ گوسونی اصبحس کھیان بالس تیم شامس CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

آسان بينهِ تَيْ بِينْةِ بِبِهُمْ مِجْسَ كُلُو ا كُلَّهِ _ جؤگ : کھسے وسہ چھے شہن - ہیون بتی آ اوآ۔ تر او مسخری بتی سروّیہ ناو۔ چھیہ رازِ رأَ في يينةِ كنه اندرِ مُحْمِه يا هُوكر مُحْمِ كِنهِ نيرِ نيم واليس (موان نيرُ ن- مناه يوٽ پھيران) مَرِ : واه! جو گيا آمت كهورن لا كتھ شھسيم كهر او۔ واپس مه نير جو گيو ـ وُ جهآيه منكنه بلم دأ رته _ (جؤگر بینیهِ واپس پھیران - مہارانی پوان نَرِ زِ وأبرِ تھ (3535 مهارانی: مها_راج! تؤ می تهر آ و وقدم - بیه چھُ نادان مسخر - دِیو ماُ فی - کرِ و دَیا _ آئن چھو ہرز ونہد کنہ کر وقیام۔ (مسخ ژلان يونت يونت پيزان) هُو گُ : بخراز رأ فر !! گرى وعد؟ مهارانی: کس وعدِ کیتُھ وعدِ مہاراج! جؤ گر : پؤٹر ہے دِمہ نے ۔ نَو ریخ ہے کو چھِمنز کرہا سلولیا لہ مگر۔؟ مهارانی: مگر کیامهاراج؟ جؤگ : کروعد؟ بهبه و ہر کہ ہم نے واپس ونی کر کھے وعد؟ مہارانی: (خوشِ گره هان) پوز چھوٖ ونان ۔ مہاراح!دِيوُ نبه پوٚترُ توْ بی.. (غمکین گژهان)، مگریه وعد به نیوُ ن کیازِ بَهبه و بری هؤگ : آ - بَهر دِهم ركبينه ي بيمن ته بَمْن داليل -مهارانی: باه و ریمیانه بگوانه از سوچھے کنن تھوٹ وتھ یانس أند کا ند ک پھیران پیتے ساُر کی ہے رنگس پھیران پھیران و نان) CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

مهارانی: باه ؤ ری گیهِ شُر کی باش مند کرده ه ۔ آدن باجن سِتی ژو ٔ رِ ژهین پی گرند نکو مهارانی: ده و ۔ ژائی باجن سِتی اچھران منز پار کرزان کر نکو ده ه ۔ بیکن سونتن پیملیه ولن منز ژهوه مار نکو ده ه ۔ مع کم ارمان نیر نماس پیملیه ولن منز ژهوه مار نکو ده ه ۔ مع کم ارمان نیر نماس پی بر وخص و چھان ۔ بیمن و رک بین منز بالیم لیلا و چھتھ نه بانم پوئر والیس کن) یہ کرش ہو دیا؟ یہ کیتھ دُنین؟ بیم مانیر یکن چھس کر بینان س پوئر بیند با بیتھ یکس بلیم دیر بند ۔ گر کر تاج تخت ہے راجئیت چھاو ۔ ناونیشه ناو ۔ خاندان برونہ ہم پکہ ناو ۔ تی باه و ہر بالک کاه ڈالیم مارتھ کتھ کریہ؟

جؤگ : ہو۔او۔ بخنت ہے تئی رایئہ پکہ ہے بینمہ رایبِ آدم بیزہ ھے ہے تیلیہ یُس زینو ہے مَر ہے نیز آ نہہ؟ مگر کال چھُ اٹل بوز؟

(سہ چھ شخبہ شراک تھد ہمنہ پر ان)

اکھ نے مراکھ نے زئے ہے

تنگ گڑھ عالم وَثِ مؤرّے ہے

اکھ نے گڑھ بند بیا کھا ہے

چرخ گڑھ بند بیاکس کیا کھنے ہے

مهارانی: ﴿ وَ كَلِ راز وابع ﷺ پادن _موچ كتھ متبركرتم _ يانم ينمی دَمه بنتبركرتم دَيا _چھم منبه كامن كرتم پؤر _ دتم اكھ پؤ تُرُ

جۇ گى : بائىن ۋىرى ئىن دېمىخ ئەھونىيە كھونىيە، للىم ۋىن سلىم ۋىن ئىھياۋى تىم چاۋىن - جامىيە جامىيە پھر ۋىن - باشبەكرناۋىن - مگر سسبېمبە دېم كرېمېمبە نے يۇر كون كركھ ميون دعد يۇر -

مبارانی: وعرون المفاقع المونون المفاقع المفاقية المفاقية المفاقع المف

بخشن ميے۔

جۇگ : بم بولے! مے کیا کرئن چاندہن کور بن تیمن پئن بخت ہے ۔ مے چھ خارص چون وعد بکار۔ دِ کھذبان۔ وُ نی کر دھیان۔ بَہد و ہر کہ یئے پانیہ۔ یکے تہ ہمنے والیسوَن؟

مہارانی: دِہن پؤٹر نیم نہن کیازِ؟ بَهن وَرک بِن مُند وعدِ کیازِ؟ گلهِ زبوجیم گڑھان چھم نیم نگان بوزُن جؤگر تھن مُند مانے۔ دَیا کر دَیا وانیہ۔ جؤگر متانبد کیا کر۔

جۇگ : ئىخ راز را نى! ئے ئے ان عارمے چۇ چھودئت سورسمسار ـ يينتر نے روزُن كانسى ـ بلى چھكھ مؤہنہ زالہ ولان پان ـ كھمستى چھكھ لارروزان ـ يپر گھم تے ہہ چھم ـ يہتس كالس ہے دم تہتس كالس كؤرىتے گؤئر ـ دم سور يو ويتے نزينے كانهہ تے بہ يہ كانهه ـ كرى وعد تے بہ ہے نیر ـ گر ھى بہن ؤرك ين پہھ پوئر تے وُلْ دِمس آلو۔ نور يخ ہے تي كو چھ برنے ـ اكم نندُن ہے كڑى زبس ناو۔

مهارانی: (خوش گره هان) ہیہ ۔ آن ۔ اکبہ بندُن! کم و مچھ کم لاسنو و بَهن ؤ رکی بَن ۔ دِن میون ۔ اکہ بندُن ۔

سو بہمان ہؤ میس برونہہ کنہ دوڑھ وأبرِ تھ۔ ہؤ گر زمینہ کڈان ٹاس پنة ڈ چھن اتھے کھاران تھوڈ بتے زئتے اونگجو مئز کرمہارانی ہنزِ دوڑھِ منز امرت دارتراوان۔

مهارانی: میون پوتھر ۔ا کہندُ ن!

(مہارانی و و تھان زِ قدم ہؤگس پتے پکان پتے رُکان پو ت پھیرتھ خوش گڑھان۔ اتھے آسانس کُن تُلان۔ پتہ ''اکم بندُن اکم بندُن' ونان۔ واپس اندر اژان۔ دویمہِ طرفیم پردَس پتے گؤستھ کور (بچہ کُو) اندراژان ہے گوان ہے نژان۔ تم چھے و کھر ہ و کھر ہ چیز ہبتھ اتھن کبتھ)

ستھ بنینہ : سونۃ تھال بورے 'بھٹھ گُو کو چھکے سونۃ تھال بوزے 'بھٹھ کو چھکے روپہ تھال بۆرے 'بھٹھ کو چھکے (ویگر لئے) ستھ بیننہ وَنہ وان در اپنے حتمد نے کئے ماجہ یٹھا کہ نند نے زاو (ونہ وُن)

(شُر کہ ہاتھ)ہتے تھال ہؤرئے سُتے کس کئیت بے بنہ کس کئیت ہے مألس كثيت ب سُتِم س کیت ہے كجرتهال بؤرم بینہ س کئیت ہے۔ بأيس كثيت يے جؤ گر ہےدیت ہے بوے کر دیئت ہے اوں تیہ دینہ کئے (نژن باُتھ) جؤ گر کمہ ون کے آسان برمو كه برلولو ژاوگوسونیاه برلولو اومنموز گیتشورلولو (رۆ ف) نته ماامر يثور لولو كوسيردبد وندنے اند نے تہ ژند نے

بنہ سخ گِندنے المه نے تہزنے ساندا كيندنے كوسيردبدوندنے (ونبؤن) بلولأ مجتھ کیا سجاو راز کمار کوتے در او گورس نشے برنبردراو ژائی باجن ستر در او (یکچه بأتھ) مزهن چھس مڑھیہ بندیتہ مٹیہ چھس خالی مال ز ندنگ مۆك كماچىمس شۇيان اسيرو نبرهونجه حيها دنبرديا ربأ گران شيرين كلاميرام بته حاوان (رۆ ف) كوتاه تصوّ وكقم حأرتو للجاكين فدنوياً رتهو نژ نگ اسه چھے غاُرتو ولیا کہندنویاً رتھو(نژان نزان نیران) وادبدلان سورنے پیڑھ ۔ بردس پٹڑ کُز اژان گوساُنی ۔ رنكس وأتته ڈابرتيز واپنه پينه خشمه چشمو برونهه گن پتھ رنگس پھیران۔ پر دہبتھ ژلان مسخرہ ۳ ہے ۴۔ 5% : (زنته یانس ست)ساری چیرموه مایا زالن مس کرو کو تر به سونته چھاً وِتھ زنتے چھکھ پئن یان مُشکہ نو ومُت ۔ نتہ زنتے چھکھ سمساً رک أشُدلو ممت - اكم نندينين شرك باش سرّ بتي چھكھ مع دُيثمُت وعدِ ه مشتجے گومُت _ وونی یٹھے میون صدا بوزن اماہ کیا سناونن _ (ڈابر وایان ته بڈہ ٹے ونان) : بم بولے ناتھ کی! آس بُوگیا ژاس رازِ مندور ہے اندر ۔ باہ ؤہر وعدِ چھم راز ریننه یادیاؤن کی چھُ وعدِ یالُن مشتھے گومُت _(آلو

O. Agamnigam Digital Preservation Foundation دِوان) سے رازِ راکر ۔ (دورِ دیو ان حر َ حَرِ : چھائے گوساُنی کنهِ کانبه رِندان۔ ہا جوگیو! کمه وَتِهِ آھ؟ کِھ کُو آنگن تر اوتھ بیٹھکہ زا کھ۔ یونیپٹھہ میورتام کھم کُو آ کھ کمہ بر زا کھ۔

اوگ : غافل - نادان - ہتو مسخر و چھے نہ خبر - چھکھ میانہ کراما از کران امتحان - زائتھ چھکھ لاگان چور پھیور زبر - اکبہ ٹامیہ تراوتھ بھر یودو کے کٹر تبر - کتہ چھے راز را آنی بیٹھ ہے گنہ او رسر صدن دور، - گوڈن گیسے نالی پو ترمو بچہ زنجؤ ر - ہا - ہا - (مستر کھو از ک کھو اُن کا الان بھ تیم مہارانی یو ان دور کر کہہ بوزتھ - تھا تھریم (-) مہارا نی : جو گرمتانو! چھے ما گومت برہم - و نے راتھا کہ ہندُن دُی تہم - باہ وری کتے گیہ آدا -

﴿ گُ : واہ! واہ رازِ گُرن منز چھُ رہتے پھیُر ہے ؤ رکیبے ڈ کھر چ گھ وُچھن مُشتھے گامِرہ ۔ باہؤ رک گیہ پؤر رازِ بائے! کروعد پؤر ۔ ہے رازِ را نی دِن میون اکہ بندُن والیس۔

مہاراً نی : کیا گوم ! ہمؤتنم ہے ہؤ زتھ پھیرُ ن گیؤر۔ شاید اُچھن مُندگاش سوتیوم _ ہؤگر متانو! دِل چھم راوان _ زنگن ژام واے _ انھن حرکت _ از ماچھم اکے نندئن تڑ واُ ہِم زادوہ -

جۇ گى : ئى ئاكىڭ ھەبرىم ئىن ئىراز بايى ! ئىن دۇ رى ئىن رۇ دُے نىم كەرە ما چۇ ياكن _ائن اكىم نندُك آكو دىھ -

مہاراً نی: جؤگر متانو!راج منگم ہم راج دے ۔ گرچ گرو بھ توداج دے ۔ زمین زراعتھ باج دے ۔ بیمنگم ہم تو تہ دے مگرا کم نندُن متب منگ تم ۔متمنگ تم!!

(مہارانی چھے زمینس زنتہ لاران لیں زنتہ شاہ سوتان) جؤگر : راجس، باجس، داجس جؤگر چھنے لور پر ززیو ہُند وعد کریؤر پھنے بهن وركين ديشمت يوتفرتم كيه يؤرانن يؤرك (مهارانی چیخ وونر عأجزی کران)

مہاراً نی: گُکُر گُنِدْتھ ہے یادن۔ دَیا کر دَیا دانہ۔ کھیما ایرادن۔ ماصَم شُر میون ژاٹ_{ے ہ}ال گومُت ۔ژاٹ_{ے ب}اجبین یخ ئتیے گِند نے در امُت ۔

آلودِس وُفر والمبيئه يور - حام برنين أسحتن تور!!

مهاراً ني : شُر چھُ-آسدِ كن در امُت دؤر - پرا زن وُ نبه چھس دودميون لور برمندنین متہ کرتم شام۔ پیشکش تھاؤے پنہ نے یان۔ وُ چھ کیاؤ نیہ ع اكم نندنُن كار؟ كوسم زى أنهِ نم _؟ كس راج بوكن ؟ زينتهم أنى نم شہارتے گام؟ؤنہ شُر كُندنس منز ئے نيشه بوز۔ ہو ہو كرتھ نىند رپېوان ئىر كىتھىر بۇ زتھ دولىنە يوان _گا ہےروشان _گا ہے مندِ حِیمان _گا ہے اپزس بوز مانان _شُر کو لا زستی در و کان دوران _ زُونِرِ دايد بنة ببنه ستھ چھبس ؤنبه کھونبرللبروان _ متانبر جو گڼو

جؤگر : ہوش کر راز بائے! دعد ڈلنس گرھی سوڑے ناش ۔ ڈ بکیہ، ڈۆمب۔ راج تاج۔ دَنبہ دیار۔ رازِ مندور گڑھی چھلبہ چھلبہ وُستھ۔ کرِ ا کہ نندلس آلو۔

السُ مأصم شر چههم واپس منگان؟

مهاراً ني: يؤنِته يم چأنر كودا كه إلى كأم جكرس منز كأم آكه! تراس كهبته ژس کونه چهم گر^ه هان یمی دم -

کرا کہ نزنس آکو _ آکو ہے آکو؟ کی تھی وقت و رمز کھٹس دیھو فاکو! Ce-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation

آلؤے نرِ زنگیم پنہ نے پان! ہؤگر متانو!روزمہر بان سورُے منگہتم مگرگن يؤ تُر مع بخشن ؟_ جؤگ : بم بولے! هؤگر جہالُة چھکھ کران إمتحان! رازِ بأيي! کرا كېندنس آلو! مهاراً ني: ولها كه نندنو دود بر كفيتو _ پردٍ ہبتھ ا ژان مسخر ۳ تیم ۴ _ یم سُه ہبتھ روزان ہمۆر سنٹیس سے منزس اٹھی پُٹی کنی چھنز نتہا کہ ہندن ۔ مہارانی: دوہ دوت مندِنین شیر چیتو! ولیہا کیہ نندنو بتہ ٹؤر کھنیو! ستہ دیو چھم كورْمُت يؤ ركھتو!!! (جؤ گرچھ بردس برونہہ کن گھ دوان تہ مہاراً نی أندك أندك پھيرتھ يوان-) : وُجِيهَ و ميون اكم نندُن - كروه في ستن كوربن آلويم كرنس شران -دودِية شودِ زليهِ جھله نِس تن ۔ انگ انگ نائيبس تا پزئر پھينڙ ۔ مهاراً نی: (یردس برونهه کن گوهته) ولها که نندنو کرے نالم کر !وزوزو چھے برونھے تے پڑے ۔آے ہر کے نے کھولکے نے ڈبہولون۔وند ایو گن يان مالئين كرْ ون!!! جؤگر : تراو لوله نالمُتِ كركور بن آلُو ناونس تن (مهاراً ني يونت پھيرتھ ونان) مهاراً ني: وشفه كوم! چشم وعدٍ ديثمت _ (مُونِش پيران دُجشن ية كلوؤرد) وُكر وي كوربو وُلِو جل جل - بأيس پينيس نأودتن ر بیا کھ برد پوان ۔اُ تھ پتے کنہ کورستھ تمیمہ ہے گر و ھان ۔ CC-O. Agamhigam Digital Preservation Foundation

سے منزس پردَس پئھ۔ مہاراً نی: واپس چھس سکھر'ن ۔ پانس چھم تخسیر ۔ ہؤگِس وعدِ چھم دیثمُت كونس گير -جۇگى: چھليۇستن!شرُ وزِشرْ اندِ!أنيۇن ميون اكەنىدۇن -كريۇس ژندنگ ِ دِيكِس مِنوَك!! دِيكِس مِنوَك!! ستھ کورپتہ پردیخ کی کران۔ جؤ گر : وَلِيَ إِرازِ بأيلِ !! يكى برونهه إرثى ميّانى تبر! (بكه مُرثر راوان تبرته باوان مہاراً نی) کرُن تانیۃانیہ!الگ کرُسا َ نگ اَ نگ تیشانیہ۔ ستھ کورِ: (پردِ پر کُر کُز) ہے والے! ہے والے!! مهاراً ني: بسكر إبس كرا كودا كامهون إكرتبر سبِّ ميأنس جشمس حا كانهُ نيريم آه نتينهٔ كانْهه وا كھ!! جؤ گر : (تبر باوان) وعدچھے نادیثمُت۔؟ مهاراً ني: أكناه يره اكب سندُن كُوه من يانس ستر؟ جؤگر : ہے کر دُیتھے یہ ہے ہر لیس منز _ بہن ؤرکرین اوس چون _ گوڈ یؤت _ پتے یؤت یؤت تے از یؤت۔ یکھ برونہہ کن ۔ رٹھ تبرتے گژھ كِرُكُ لِن مَّا نَهِ مَا نَهِ - كُرُسُ انْكَ بِيوْ كَ بِيوْ كَ بِيةِ رَنُنَ از دانيه ـ بوچھ كِيمَ الح مرد بي سمن ياني-ر ستھ بہنے وبداً کھی تے در دمند آوازِ منز پردس برونہہ گن پوان تە بون ئېس كھوۇر كېبيان _ ستھ بینے: ہے۔ ہے۔ ہے۔ اے۔ ہواے ہا۔ ہا۔ ہا۔ ہا۔ ہا۔ ہا۔ ہ -31-31-31-31-51-51-51-

(پہتھ) مُسَانِن مُسَانِن سون بأے لالو جۇگ مىتانو! ب**ە** كريالو!! سأني رُم لَكُو نس سون أرے لَكُو أنس مَسَائِنِ مُسَائِن سون بأے لالو۔ (وبدالھی آوازِ منز ڈپھنخ کھوؤری اکھأ کس ہتے کا۔ مِلْهِ نَا وَتِهِ- دُّبِينْ تَلِ اوزْ بُتِهِ كُفَيْتِهِ) <u>بۇگ</u> مىتانو! بىت*ى* دىيالو مُسَائِن مُسائِن سون بأے لالو!! مهارانی: (کنن تھون پرتھ چکر کھیوان)میانین کنن کونہ زرپیوان ۔ بیکونیہ چاہس گڑھان ؤستھ ۔ یہ بُتم راتھ کونیچھٹنس پوان۔ یہ مند ور كونىم چھلىم چھلىم وسان_ جؤ گر : (شرارتھ) ہیے! رہنٹھ نے لاگ یی بہونے تی ان انجام؟ نتہ ہے ميون شايھ كرى چھنى پھو كھ! آئن ، بئن ، ڈ بكبہ ڈوب ، راجیاٹھ۔سورُ ہے گڑھی ناش۔ مهارانی: هوش کرجوگیو! چھے نہیا۔ اکھ مأج وہر اویا ہ ڈؤمیس کر فی تانبہ، تانبہ جؤگر : مأج _ يو ترموج! با _ با _ با _ بنين ؤركرين را چھور مجھوا كيندُن أن . ي نا پؤتر بوچھ؟ وچھ تلبہ دراوشر _ پتہ کوسے مأج؟ (غوصه) کیھ برونهه؟ رمُه - قوليمه دُل - وعدِ مه دُل -مهاراً نی جؤ کس نش گزه هان ئه چشس دون اتھن منز تبر دوال : رهٔ! کرس تھے ہے ہے کہ کے۔ بم بولے ناتھ کی!!! \$ 3. جؤگر و و تھان تے ملنگ سند کی پاٹھی بانس گھ جوراہ دِوان تے زیھ کرنچ مُدرابی منز زائے کوٹ کرتھ سے منز پردَس کھو در طرفیم بہان۔ مأج گڑھان دون انتقامنز تبر رئیھ منز کس پردَس پھ کُن ۔ تَتِ زنتہ اکم نندنس کلم

بيترز ثان-

ستھ بینیہ: جو گیو پہم ہیواسی پادن گن بوے سوئے متے مارتن اکہ نند نے سون متے مارتن گن بوے سوئے متے مارتن سے منز پر دِ پنتی کخرتے پلو پوان ہاونے مہاراً نی ا کھ ژڈ ڈ وار ہبتھ پوان سبٹھاہ خاموش تے لؤکن برونہہ گن پتھ

داً رِتھ دوان ت_ن پھُڑ ان۔واپس بیتھ

مہاراً نی: واُ ہے! یہ کیا کؤ رُتھ جو گیو! تبر لاً یتھم جگرس لِٹگرِ کرنا و تھس، ماصمُس!

(مہارانی بہان لؤ کن گن بُتھ کُرِتھ سے منزس)

سته بينية: (اكه أكر سندين پھيكىبن پېھ اتھيە ،نرتھاً وتھ دېچھنى كھوۇر كىلم

نو مراً وتھ دہداتھی آ دازِ منز گینگہرادان۔) کونس تے موسم سون بائے لالو کیاز مورتھن کیازِ مورتھن

سے والے سے والے ۔ کیازِ مور کھن

كيازِموركفن

جؤگر : کرنی وونی دیگیهِ منز پاکوتھ کھنیون کئیت تیار۔ (مہارانی ووش تر اوان تر اوان زنیہ تی کران)

جوگ : بک بک بل بل آ و چین و ن تال ب مهاراً ني گوان زنته ليجه لهلن كران_ مہاراً نی: کوسہ یو ترماج ماریو ترس یانے کوسہ کرس تانہ تانے لو كوسم رينه پوتر ماز بينيه پنيودالس كوسم و چھ نؤن تيل يانے لو جۇگى: مۇل-كرىكبەۋن تھى؟ مهاراً نی: حبب وبسر اُ وتھ و بہہ کھیا وناً وتھ ۔ زِندِ رکتھ کُو چھنبس پانے ہو۔ جو گو : نیری جل ۔ گربکہ وُ ن تھے۔ یا کہ وُ ن تھے۔ تیلہ اُن ٹا کر کاہ۔ آگھی كورناد دتھ_انكھ.... مهاراً نی: وُکر وی کور پورُت بیرهٔ هِو بأیس _ کورِ ووتھان مکبہ ودُن کران کران۔ ودُن گُڑھ تنتھ آسُن يُس ودِ ناو_وُ حِيهن والنهن گُرُ هِ نبراَسُن يُن _کورِ یوان ماجه پتھ گن بیمان۔ : كرى جلدى _تفرتفر مے لاگ _شيرُ ن نؤن تيل وُ چھتھ كا بهن بانن _ یانس ، رازس ،ستن مبین نین نتم مے تیم گیہ داہ۔ وُ نیر چھے باقی ا کھ۔ ہؤ۔ ہؤا کھا کہ نندنس کثیت۔ ستھ کورِ: ہتے واے۔ ہتے واے!! مهاراً نی: کوسم پوتر ماج کرسال پوتر مازس بینبرشیر بانن یانے لو۔ جؤگر : با-با-تھانتھرئے - نیری برونہہ کن -آ جؤ گر و و تھان تھوڈ۔ : دى دو فر اكه نندنس آلو ـ ؤجهان كما چھكھ _ دى اكه نندنس آلو_ جو ک 110

مهاراً ني: تانيتانيمُر چھم كۆرمت يائے كميه مية آلودميوبو ویکہ دانہ شر چھم رفت مت یانے كمب هي آلو دميو بو جۇ گى : دى پنېنس پۆترس آ كو _ا كېنىدنىس آ كو _تس ہے چھۇنۇپدىشىرتھ ٹائىكس كبتھ_دى آلو-مہاراً نی: کس دمیہ آلو _زہر جھم کئے مڑ تالو _یس مور زِندِ پاینہ سُر کتے بینیہ زوے جؤ گو : اکبرنندنس دی آلو ائه ہے دی تور واپس آلو۔ جؤ کی چھ نیران واپس مهاراً ني: ترْبِ تاوِلًا جُهس كته داوس لًا جُهس -ميانيه أجه گاشو وولو ا كيندنو وولو!! ـ اكبه نند نوولو!!! شَرِ كِ آواز: كَهِأَ نِيماً جِي _ (لؤكومنزِ ژو ياركِ آوازگژهان) مهارأني: (نوش كُرْه من) كه نندنو! كتو چُهكمو؟ آواز: ييارك مُهارك ويارك مأجي به تي چھس بير كندان!!! مہاراً نی: کس ؟ پہ اُ چھن ہند برہم چھا۔ کنیہ پزر؟ میون ٹوٹھ اکیے نندُن ۔ (جوكس ژهاران) به كياهو گركته؟ مأ كركته؟ ستھ کور تہ جوش گڑھان مسخر ا کھ بوان مع : ال-ال- امرا! مؤكيا - كو مُأرى جؤكم - مُأرى - روياً رك - جؤكم كُووُ جِهِ أَسمأ في حِلْ وَتِه ليلا تنبأ وَتُه نُو كُتُه!! مسخرج ۾ گوُن شۆروع کران پتير چھے ستھ بينمہ تبہ ماجبہ أندكأ ندكز ثزان كبوان_

منزية ستھ بيني نہا وتھ لبلائة بأوتھ نُح كتھ جۇ گرگوؤ جھ اسمأنے مایازالکی پردِ ژمہناً وِتھ جۇ گر گوؤ جھ اُسمانیے كورِ : پِرْانبِ كَتْهِمْ نِوسْمٍ پِرْ كَانْ تِرْ ٱوتِهِ سَانبِ ماجبِرِ دِرْشُن بِٱوتِهِ كُو متابه ہنز ماے کہوچہ کھالتھ جو گر گوؤ جھے اُسمانیے نژان ته گوان تم ساری نیران ته مسرّ ۲ ـ ۳ ته ۴ پوان ته گوان گوان ژرْ نگه تُلان -مشخرِ ا - بینپراژان -فقيريو ان لؤرگلوان فقير: بويشؤ اؤ بو الأبه

منز ۲: بافقیر صاً بولگیوته بات

مسخرا: بالگیوته باے ۔ زِے چھکھ لاگان جو گریتہ زِے چھکھ آسان فقیراتحہ وتم مانے تنہ کیا۔

فقير : هو ـ ہؤ ـ وتم چھے وارياہ تم مُنز ل چھِ كُنى ـ جا ہے ہوگر لا عِمْ يافقير بُنتھ ۔ ییمیے دُنیا ہکس لوہ کنگرس نہ لور روزُن ۔ پئن اُ لگ تم یُلگ سرُن _خبرتوروفکر _

منز ٢: بالكيوبرنو دايو!أسيونيه بازياكمندُن سُل و؟

فقير: يؤَتاه وُجِهْتِه تبوّروِمَا فِكر؟

مرّ ۲: حرام ص کینی ہے۔

فقیر : بوزا کہ بندُن گوژبتھ یانے من ۔من چھ کران کنٹرول سار کے ۔ كام، كرْ ؤ دھ،لۇب،موه،ابنكار،مدىتە دلاس، يىن سىتە دۇ گرمېن ہنز وگ چھُ رٹان من۔ (ژھو پیر) من چھُ سانبہ اندرونکہ سلطنت برزن المن المن المنافعة المنا

نيران _لهاذامن كنثر ولس منز تھۇن جھا آسان؟ بحيرً لله : من مارُن كو اشير گارُن ژبته مارُن كويان تارُن مسخ : (مسخری اندازس منز گوان) ییمهِ سمسارے چھوِ سا دارے؟ کس یبتہ وارے؟ پیرچھاوارے۔ بہرُ چھاوارے؟ فقير : خاموش (مسخرن لوړدب لايان) من مارُن گو اشپر گارُن بوسر یان تارُن یے لولو كام، كر وده، لؤب موه، مد، ابنكار : 35.5. وولا ملک جامبہ یارتھ یے لو ستھ وگے رائتھ زہتھ مارُن ہے بوسر یان تارُن یے لو بچ کوٹ: (لفظ بلفظ) بہن ؤرکین مرتھے کی بلیے نے كنِس اكبه نندنس كۆرُن وولاس يتے وے بينے وے پان ووندہاس جؤگر وذنب نکھ کريؤن خلاس وأے! مور کھ بلہ رکھ گنہ تام کرہاں رُنتھ شؤرکھ کائن ٹاکس ينله من مورُن زن سمسار ترووُن بیے نے آلو کؤر اکبے نندنس ساً کم سمسار برونبه کنبر ویشته ینمه زیج کس ممٹھ مُرد ماے CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation کی اوس تُسند کی ساری زگتگ

114

(گوان) گس چھ مران گس مارُن ہے بوہر پان تارُن ہے لو ساری آدم ماجن زبوان گس چھ مران گس مارُن بے لو

محر : ہے۔ تھ سمساری ۔ برہم بازی گاری۔ آدم ، آدمی بی نابکار!!! موچھہ بندزیون نے گڑھن اتھے چھون ہے۔ بوہر پان تارُن یےلو۔

> بچپہ کو ٹ: لیؤ کھا کہ ہندُ ن نوانداز ہے۔ موتی لالن کوزمُت بیان بانڈو گونڈہس نوو وَنہ وُ ہے بوسر یان تارُن ہے لو

> >اند....

۸۱ر کلے پیٹھ ، ساکھ ۱۰۰۱ تام آوسرینگریس ٹیگور ہالس منزا کھالکہ تھیٹر ورکشاپ منعقد کرنے یہ تھ منزیشنل بھانڈ تھیٹر کبو سسافن کاروحصہ نیؤ ۔ اتھ ورکشالیس منز آواکیہ نندُن ریبرسل کر تھ اسل کھا اسلام اسلام کا سرینگر کئین معزز ادیب شیمیٹر ورکرن برونہ کنو گرند نے ۔ بیواوس اکہ نندُن ڈرام ہک گوڈنیک شو۔ امیو ورکشا ہیکو ڈابریکٹر نے اکم نندُن ڈرام ہک ہدایت کاراً سیموتی لال کیمو۔ Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

